工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號二○七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張 每份一毫

南越大批政治犯被解往荒島囚禁

一部份政治犯向外界呼籲謂將受到不人道處決

【西貢三日美聯社電】據悉：南越之第二批政治犯，包括吳廷琰政權之若干高級人員在內，已於星期六日晨，由輪船送往南越守衛森嚴之昆崙島。其他政治犯於星期四晚，已由飛機送往該地。昆崙島在海岸外六十哩，由飛機與輪船送運之政治犯，其數目未悉，惟顯然超過一百人，彼等來自南越各監獄及拘留所。此等政治犯，相信包括前新聞部長陳文[illegible]，警察總監阮文[illegible]上校，警察情報部長陳文[illegible]（吳廷儒夫人陳麗春之弟），及秘密組織主持人陳金宣在內。

【西貢三日合衆國際社電】一封據稱的信件，星期五晚向外國新聞社散佈，由卅七名政治犯簽名，指摘政府打算用船隻送他們去一個犯人島，在途中加以殺害。這封囚犯手寫的信件稱，據說他們自從去年十一月一日政變，即被扣留於西貢監獄，因他們與吳廷琰政權有密切關係。內容說：「我們懇求你們，爲着人權及人道，主持正義，尊重司法的公正精神，保障我們的性命。」

頻傳中共將試核爆

荷姆重申英主張 須自管制核武器

美證實已與英草訂禁核子擴散協定

【倫敦二日法新社電】英首相荷姆今晚稱：傳說中共在最近的將來即將爆炸核子裝置一事，加強渠曾提出之論點，即英國不能在此等環境中，放棄其自己控制核子武器，而必須至吾人能獲到國際裁軍協定更爲接近時爲止。

荷姆在一項競選訪問中稱：渠已「有相當時間一期認中共即將爆炸其核子裝置。」渠又謂：「我想，此等加強余之論點，即英國不能在此等環境中，放棄其控制自己的核子武器，而須至吾人能獲到國際裁軍協定更爲接近時止，我們不能放棄自己掌握自己的命運。」

【倫敦二日法新社電】消息靈通人士今日稱：英美兩國現正計劃發動一項大選後之外交攻勢，目的在締結禁止核子武器擴散條約。此攻勢將於該兩國之大選後開始，而此建議之條約將歡迎各國參加，包括中共在內。首相荷姆於演說中透露英美對於此一項條約之草案已經存在後，英國政府繼續提出上述消息。英政府官員稱：美國與英國已將此項仍然保守秘密之草案出示所有北大西洋公約組織之盟國，英美兩國專家之草擬該方案經有一年以上。

據悉：此英美之建議，係以所謂「愛爾蘭提案」爲根據。該提案於一九六一年十二月爲聯合國大會一致通過，其中規定核子國家必須承担不放棄其管制自己之核子武器，並且不將製造此種武器之知識供給無此種知識之國家。國家之無核子武器者，將須保證不製造，亦不試圖獲得此類武器。在日內瓦裁軍會議及在雙邊討論之時，蘇聯已表示其將不簽訂此一種條約，而另一方面，西方盟國仍在進行北大西洋公約組織多邊核子軍隊計劃，從蘇聯觀點看來，此計劃將有散佈核子武器之效果，尤其是以西德而言。

荷姆曾稱：調和一核多邊核子軍與一項禁止散佈核子武器協議之意義，此亦將「十分簡單」。此間之觀察家現欲知悉荷姆此說，是否意味倘中共一旦進入「原子俱樂部」，蘇聯可能改變其初衷。彼等指出荷姆亦曾有言，謂蘇聯仍未有參加此一致協議之心志，彼等臆度荷姆之意以爲英美兩國大選之後及中共首次核子試爆所產生之心理震動，將能出現一擴不相同之局面。

【華盛頓二日法新社電】美國務院發言人麥克羅斯基本日證實：美英已擬定禁止核子武器擴散「工作文件」，謂它已有數月之久。美官員們說：中共可能不久作首次核子爆炸，這使簽訂禁止核子武器擴散協定（條約）更形迫切。

【倫敦二日法新社電】本日此間消息人士說：英美打算在大選後展開外交攻勢，以求訂立禁核子武器擴散條約（協定）。該約將讓其他國家（包括中共）參加。

埃及攔截美輪 扣留以國器材

乃一批飛機零件

【開羅三日合衆國際社電】開羅「金字塔報」今日稱：埃及官員在蘇彝士運河攔截一艘美國輪船，並扣留運往以色列之飛機零件七大箱。該報謂：該七箱零件係裝載在「拉塞爾」號輪上，該輪正在前往希臘途中。扣留該七箱零件後，該輪即獲准繼續啓航。

黃金世界

全球私人囤積額 達一百六十八億美元

【紐約二日美聯社電】貨幣專家碧克博士星期五日稱，世界的私人金囤積額，現共有一百六十八億元，已打破紀錄。一九五七年則爲一百二十四億元。目前私人的黃金囤積已超過美政府所存金約百分之七．五。法國之囤積黃金遠超他國，目前總數約四十二億元。擁有黃金者，將金幣、金條或金塊藏於被褥中、地櫃內、保險箱中或埋藏花園內，其安全感比前更強。

南越國家議會臨時主席潘克丑博士（圖左），於去月廿六日該議會成立時攝。

國家議會宣佈

南越臨時新憲法 明天可提出討論

【西貢三日路透社電】南越國家議會（又稱：上議會）本日宣佈：南越新臨時憲法，將可於下星期一日提付討論。此項宣佈，顯示該議會之工作，比預期之進度爲速。該議會於上月廿七日，須通過臨時憲法，並設立一個國家議會，以推選一位國家新領袖。

包括十七位名流之高級議會，其中六名委員本日與佛教及天主教領袖會談，討論有關宗教與政治分離之問題。該議會宣佈憂慮宗教與政治分離，而天主教方面，亦曾公開贊同此種觀點。惟據悉：南越佛教領袖擬發生分裂，主要在爭論佛教在政治上之所應扮演角色。

【西貢二日合衆國際社電】南越兩位被下令政治流放外國的高級將官之一，已於昨日離開此間。前阮慶總理親信人范玉華上校，於其被通知出國後卅小時，即乘搭一架法國航空公司班機出國。范氏於動身前告二位西德記者稱：其將被送往駐華盛頓大使館擔任新聞專員。

印度水災區

霍亂又流行

尚有數十鄉村爲洪水所困

【孟買二日美聯社電】星期五晚獲悉馬德拉斯已發生霍亂流行病，三日前洪流曾泛濫該市鎮。該省首席部長烈第星期五日與其他官員飛臨馬德拉斯，列氏說，三人已死於霍亂，現已採積極辦法以撲滅此症。馬德拉斯的死亡數，無論如何不超過一百，但其現象則殊爲人隨處都是泥濘，三個瀕排地區現尚有四十條鄉村被困水中，數以千計的泥屋經已傾塌。其後他驅車經過馬德拉斯。泛濫的克利斯納河及鄰近的河流，今晚預測不會再有高漲。該省幾個瀦水庫及水壩，均遭豪雨沖崩，烈氏估計該處數十萬英畝稻田，已成澤國，星期二日颶風緊吹過孟加拉灣之後，失蹤漁人之搜尋已進入第三日。星期三日列出失蹤漁艇超過一百艘，失蹤漁民五百名，官方發言人稱，星期五晚僅有十五艘漁艇及九十人仍未點計。有些漁民經被船隻救回，其他大部則游泳登岸，或由科卡那達港派出特種巡邏小汽船救回。糧食及藥物救濟品已於星期五日用一切可用辦法運送災區。烈氏說，將需時數日方能獲得傷亡的官方數字。最先容許計算其總數約二百人。

【孟買二日美聯社電】在水災的印度安德拉斯省中，星期五日洪流又威脅一個人口八萬六千人的城鎮。維查雅瓦達城附近的克利喜那闌卡地區，約二萬居民，經已疏散。克利喜納河水勢已由十六呎漲至二十呎。克利喜那闌卡大部均水深六呎。維查雅瓦達城係在省會海德拉巴以東二百五十哩。馬布那加附近的丁第水庫崩缺，省政府對此表示關懷，深恐其水勢會增高泛濫的克利喜納河，該河橋樑之廿四個橋拱，已再沖去五個，現所餘者僅八個橋拱且岌岌可危。馬布那加已被水沖去屋宇約一百四十間，溺斃孩子一名。

我經濟訪問團 昨抵達牙買加

【牙買加金斯敦二日中央社電】由中央銀行總裁徐柏園率領前來中美洲和加勒比海的中華民國經濟友好訪問團，昨日抵達此間。包括牙買加銀行總裁的牙買加官員多人，到機場歡迎。該訪問團業已拜會牙買加總理兼外長布斯塔曼台，他是一位坦白熱誠而且反共的領袖。該訪問團也已拜會福利部長吳加、工商部長賴本特，牙買加銀行總裁派敦，以及曾經訪問自由中國的副總理兼財長桑斯特。

今日下午，訪問團拜會堪拜爾總督，堪拜爾曾於昨日參加中國大使館的接待會，他的態度十分友好。

兩國已在原則上協議，一項聯合公報可能於明日簽字，其中重申中華民國與牙買加間傳統友好，以及經濟上的密切關係。

菲律賓總統 啟程訪美國

【馬尼剌三日路透社電】菲律賓總統麥卡柏高於今日飛往美國，應詹森總統之邀請，作官式訪問。一位官方發言人稱：麥氏此行純屬親善訪問，爲期十二天。麥卡柏高離此前往檀香山，轉乘詹森之機飛往舊金山，勾留一夜，然後轉往華盛頓。

森比下令憲兵 搜查前揆住宅

【利奧波德維爾三日合衆國際社電】星期五日，當剛果武裝衛隊包圍前反對派領袖吉森加之住宅時，剛果共和國總理森比之政府與吉氏之關係，顯已惡化。

來自吉氏左派黨穩巴信徒聯合黨之一項聲明稱：吉氏經被監視，渠之住宅於星期四日曾受剛果憲兵及保安人員搜查。

【剛果伊利沙白維三日合衆國際社電】今日消息：一批効忠剛果共和國總理森比之喀坦加憲兵五百人，經已携帶武器逃向叢林。

北愛爾蘭共和黨員

兩派因選舉示威 連日與警察衝突

【北愛爾蘭貝爾法斯特二日美聯社電】由愛爾蘭古蒂分別領導而起的選舉暴動，星期五晚已連續三晚。數百警察仍與愛爾蘭共和黨黨徒示威者鬥毆。示威者抗議警察由共和黨總部取去愛爾蘭共和黨旗，最低限度有十二名示威者被捕下獄。下午九時三十分，他們襲擊數鋼盔警察及裝甲車，結集街頭。商店窗櫥均被擊碎。

美電器工程師

發明人造魚鰓

可自由在水中呼吸

【紐約三日路透社電】通用電氣公司一名工程師，已發明一種能使人類如魚類一樣，在水底呼吸之人造薄膜。羅布博士謂：其新發明之薄膜，係一種厚度不及千分之一吋的橡膠薄片，各種氣體與流體，可以各種不同之速度，透過此種薄片，氧氣與氮氣透過之速度甚高，水則極慢，而使液體礦物質透不過。羅布博士謂：現已極有可能發展一種在水底使用之人造鰓，並且，薄膜之發明亦已使用以抽出水中之空氣，供應潛水艇與月球及遊浮太空艙與太空站之空氣的系統，成爲可能。蓋以薄膜之太空艙的開口，能使用水蒸氣與碳酸二氧化物，輕易地流入真空之地方，而對生物極重要之氧氣則保存於太空艙內。蓋以一頭大鼠置於一個水蒸與碳酸二氧化物周圍有水與金魚之玻璃櫃內，透過薄膜之速度極快。羅布博士遂網以薄膜，結果大鼠呼吸自如。

洪都拉斯松樹 遭象鼻蟲損毀

【洪都拉斯特古西加巴三日路透社電】洪都拉斯經已向國際協助救除一種象鼻蟲，該蟲每日平均損毀二萬株松樹。

港九最新型一價百貨商店

瑞興百貨有限公司

特別大減價 最後今天

欲購從速……勿失良機

最新貢獻

義大利名廠 時欵女裝皮鞋

大帮新貨 欵式繁多 $95.50

質料優美 製作別緻 $95.50

尺碼齊備 歡迎惠顧 $69.50

祇在九龍新公司發售

減價貨品

義大利女裝嘜啡毛外套 減價每件廿四元七毫半

美國女裝新花嘜啡毛衫 減價每件三十七元七毫半

美國男裝新欵粗冷衫 減價每件五十七元半

義大利36"封真絲花綢 減價每碼廿二元半

義大利36"新封花麻 減價每碼十三元半

結婚啟事

我倆情投意合，謹於一九六四年十月五日假座九龍城天喜大酒樓舉行結婚典禮，特此敬告 諸親友

[illegible] 謹啟

大道中五八至六十號士打利街十三至十七號

中勝行 商業中心 旺市地段 分層租售 分期付款

已經入伙 勝華樓 分層租售 分期付款 條件優厚

接洽處：李衆勝堂保濟丸藥行 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈頂樓 電話：230541

壽 李家園百貨公司六十週年紀念

李家園百貨公司

創業六十週年紀念

大贈送大平賣

最後今天

特別配合舉行 購貨十元以上

加送英國百利髮乳一枝（價值一元二）

百利髮乳 世界名牌 品質卓越 絕不油膩 能令你頭髮潔亮 富有生氣

高露潔牙膏 快潔洗粉 編織特價

油麻地上海街一六七至一六九號（近佐敦道） 電話：八五一四五八・八五一五五八

立案 珍妮裁剪女學校 正校 分校 暨夜校招生

新班開課：十月八日

科目：裁剪，機繡，編織。

時間：上午班，下午班，夜班。

報名：即日起備章備索。

校址：正校：九龍彌敦道二二九號（近佐敦道口） 分校：香港銅鑼灣灣道十六號（恩平道口）

電話：正校：六六七九七 分校：七七二五九七

西摩道9號（與羅便臣道交界） 餘園 工程加快 半山住宅 分層出售

地段218号 時興樓 將快入伙 二萬餘起 花園洋樓 唐樓價錢

中區租庇利街9-11号 富興大廈 999年期 即將完成

洽購處：協成行 電話 234528, 236741

志成置業公司 大道中66號二樓 電話 238908, 235438

廣安泰行 永樂街6號地下 電話 444109, 444957

留學美國的香港同學們

你很想知到家中消息？

你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決的問題：

本報現特誠替各位服務，每日將香港社會動態，僑胞消息，人事活動，文教現況，商場概況，市場變化行情與及內地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日爭一張，可以治療你懷鄉病，亦可解客居孤寂，每月付十一美元（計郵費港幣六十元）。欲知家鄉消息，請即訂閱本報外埠版。

我待西貢政局穩定時 派軍事顧問團駐越

代表團由軍官與政工人員組成

【香港三日合衆國際社電】據通常消息靈通之英文「中國日報」本日稱：中華民國政府，已「暫時決定」，「在南越政治局勢穩定時」，即派出一個軍事顧問團前往南越。該代表團將由軍官與政治作戰專家組成。該報說，南越政府曾呼籲所有自由國家協助南越消滅越共，故中華民國準備予以響應，派出該軍事代表團至西貢。該報引述「消息靈通人士」之言謂，中華民國派出該顧問團，已獲得美國政府之同意。中華民國國防部對此項消息，並無加以評論。該報又謂：中華民國之軍事代表團，祗擔任「軍事顧問」，並不給予南越任何軍事裝備。

法航機在西班牙墜毀 全機搭客無生還

該機由巴黎起飛載有八十人

【馬德里三日合衆國際社電】法國聯合海空運輸航空公司的DC六型飛機，由巴黎飛往毛里塔尼亞的艾提納，西班牙空軍部正式宣佈：載有八十人之失踪法國DC六型客機，其殘骸已在尼華達山脈發現。空軍部史正初步之消息，即謂兩艘搜索船隻，經已發現該機殘骸，惟救出該機上之生還者，當時傳該機係墮入地中海。空軍部一項新聲明，證實該失踪飛機之殘骸，被一架法國星座式飛機之飛行員在尼華達山脈發現。該聲明并謂：陳員稱：雖看見殘骸，但未發現生還者。

【西班牙．略伯茲那二日美聯社電】據西班牙空軍人士於星期五晚宣稱：彼等相信在此間西班牙海軍基地外墮入海中之一架法國運輸機，經已將其八十名乘客與機上人員悉數僧往死亡。搜索於星期五上午宣佈失踪。數小時之後，一項國際海空搜索行動，即開始進行。

【西班牙特里維茲三日美聯社電】據此間之民衆守衛隊：於星期六日晨在尼華達山峯附近，發現一架法國飛機之殘骸。彼等報告謂：該機已完全毀壞，在該區約六百公尺之地區遍佈殘骸，「屍體殘缺或焚毀，已無法辨認。」

【馬德里二日路透社電】西布羅陀中東空軍一發言人說，今晚在西班牙地中海岸阿美里亞以東五十三浬處發現一飛機殘骸，相信乃失踪之法國飛機者。該失踪飛機，尚未發現生還者。

西貢又傳 即有政變

【西貢三日法新社電】此間本日盛傳謂，明日可能發生新政變。該謠言謂：政變由若干在西貢地區之天主教團體支持，企圖推翻目前之政權。

詹森總統宣佈 倘再當選總統 將開白宮會議

【華盛頓二日美聯社電】詹森總統於星期五宣佈：彼若當選，則渠將於明年召開一次白宮會議，俾探討對世界和平「每一項可能想像之辦法與途徑」。詹森總統係在白宮舉行簽署一項公告，指定一九六五年為國際合作年之一項儀式中發表談話之項聲明。

據詹森宣稱：「余若留在此間，則余深欲於明年召開一次白宮會議，俾尋求探討及詳細商討能導致和平每一項可能想像之辦法與途徑。」詹森總統並請求其聽衆「在本年、明年及未來若干年與吾等之政府合夥，俾使到國際合作，成為人類社會及久不變的一項生活方式」。

加拿大法裔領袖稱 倘女王訪加遇刺 將可能引發內戰

【魁北克三日路透社電】加拿大分離主義者前法語領袖沙勃特昨日稱：倘若英倫女王訪問魁北克市期間遇刺，「加拿大可能發生內戰」。渠在記者訪問中告加拿大通訊社稱：「此種戰爭將使「英屬加拿大與魁北克省相敵對」。按英女王與菲臘親王將於十月十日抵魁北克市訪問。

【伊里諾州皮奧立亞三日合衆國際社電】共和黨總統候選人高華德於星期五晚提出保證，謂渠作為總統之首要行動之一，將係在於召開一次「北大西洋秘密會議」，俾統一該個強大的同盟「藉以進行反對共黨」。

【皮奧立亞二日美聯社電】美共和黨總統候選人高華德本晚在此間演說，謂所傳美英進行訂的秘密核子條約要美國人民付代價，他指倫敦消息謂該新條約已草擬，並準備立即實施一則而可以質問道：「該條約的詳細內容如何呢？我們對中共付出什麼代價呢？我們不知道，因為被欺騙（指民主黨政府），他並謂該條約內容要在大選後……」

堪富利指出 美國內已充滿偏激仇恨勢力

【加州貝克茲菲爾三日美聯社電】現在加州進行競選之民主黨副總統候選人堪富利稱：美國國內現有一種偏激與仇恨之勢力，活動。渠指此等勢力為「三K黨，共黨，法西斯黨，納粹黨，以及約翰具治社」。堪富利謂：此等集團已能「取得一個可觀之立足點。此等人士必須受擊潰。」堪氏謂：此等勢力不為任何被提名人所容，但渠稱：「凡欲變改本國者之「試探」，必須受穩懲罰，使彼等再無法在美國民衆中，取得某種立足點。」

英國工黨領袖威爾遜，於九月廿九日在倫敦運輸大廈舉行競選記者招待會時，站在一具有方向性之米高峯附近側耳細聽聞者之談話。（美聯社）

蘇卡諾赴開羅前 曾發出和談試探

拉曼發表演說稱

【吉隆坡三日路透社電】大馬總理拉曼今日稱：印尼總統蘇卡諾在出席參加不結盟國家開羅會議前，曾發出和談試探。拉曼係在此間「公共及民衆服務僱員工會大會」之第六屆會議開幕禮中致詞時說，此乃進一步證明，印尼對大馬之「侵略」，已發生影響。渠稱：「余雅不欲評論（蘇卡諾）之所以有此行動之企圖，余所要求者乃為：大馬的人民保持團結，以對抗敵人的侵略，並予我國以同情及支持」。拉曼又稱：此等人並不能作任何損害，因為大馬之共黨將永遠反對大馬。拉曼復稱：「余不明何以有人要求派出一個代表團參加開羅會議，俾支持大馬。」拉曼談：由於大馬未被邀請參加該會議之故，所以大馬將不會派出一個代表團。

東京灣被襲美驅逐艦 馬杜克斯號駛返美國

艦尾曾被共黨魚雷艇機槍擊中

【加州．長堤三日美聯社電】「馬杜克斯」號驅逐艦於本年八月二日在東京灣巡邏時，被共黨魚雷艇機槍擊中，該艦已於星期五駛返此間。該艦在東京灣受襲之後，機關槍彈曾擊中該艦之艦尾。艦長稱：共方魚雷艇曾以機槍射擊，該艦以砲火還擊，擊沉一艘共方魚雷艇。

參觀世運會．大郵船權充旅店 監獄不設防．囚犯行動有自由

【橫濱三日合衆國際社電】「伊伯利亞」號輪船，於昨晚載有一千多名將參觀世運會之旅客抵達，該船將在東京灣權充水上旅店，為期四日。【澳洲．雪梨三日路透社電】一項在悉尼舉行之世運會……

【瑞典．恩奎布紅三日路透社電】瑞典一所新的監獄，囚犯可自由行動，將設一條開放其獄門之鑰匙。該監獄有一條七公尺圍牆，由電視攝影機所監視。該項配有鑰匙之制度，與瑞典監獄所採用之制度相同。【莫斯科三日法新社電】據紅星報本日消息：一個逃避兵役之蘇聯人，經已在過去十九年，自僻村之閣樓出現。

象徵伴娘．婚禮遠在萬哩外

【檀香山三日合衆國際社電】此種象徵性之安排，乃貴族數年前在姬．蘿拔士小妹妹出生之前，向伊伴娘表演。此種婚禮係在萬哩外舉行。

逃避兵役．青年隱居十九年

【莫斯科三日法新社電】據報導：一個逃避兵役之蘇聯人，在過去十九年，躲藏在一個木箱之內，該木箱係放在其父母小屋之內。

世界什錦

【華盛頓三日合衆國際社電】美聯邦航空局週五透露：去年失事私人飛機駕駛員遺體三分之二檢驗的結果，發現其中百分之三十五的人曾飲「大量」酒精。聯邦空軍外科醫生檢驗一百五十八具，其中五十六人的血液中含有大量酒精。該數字在聯邦航空局因航空問題所開為期兩天的秘密會議中發表。

【新德里二日路透社電】英國「時代週刊」攝影記者占士．布克，今日在喜馬拉雅山東部地區拍攝時失足墮下八百呎峽谷中而告喪生。

各國少女數百人集中格蘭宮 參加七屆國際初入社交舞會

【巴黎三日路透社電】將近二百五十名初入社會之少女，其中包括七十二名來自十個外國之女郎在內，將於下星期二日參加在此間格蘭宮舉行之第七屆國際初入社交界舞會。此種舞會，乃有伊利沙伯女王廢除英國宮廷之初入社交引見典禮後，而成立者。該等芳齡十七、八之少女將雙雙步下該建築華麗之著名展覽館宮階梯，被帶引與各國外交團人員相見。

颱風喜黛襲路易斯安那 無數市鎮遭水淹

十二萬居民逃往德州避難

【路易斯安那州新奧爾良三日合衆國際社電】幾萬路易斯安那低窪地區居民星期五晚逃入德州，以躲避颶風「喜黛」的侵襲，風速已稍減，依然每小時一百三十浬。許多市鎮，因風雨及水淹，被迫放棄。另有萬千人逃往德克薩斯州較高的海岸。

據晚：十二萬五千六百人，經已逃出路易斯安那低地帶的市鎮村，人數與時增，天色昏黑，潮流直沖上岸。排山倒海的報告，時速一百五十浬的颶風，吹襲「喜黛」中心的周圍八十浬，現已減低風力，依然時速一百三十浬，下午四時，氣象局報告，颶風「喜黛」距離海岸一百七十浬，目標仍向路易斯安那西部，風力已減低少許。颶風在新奧爾良西南偏南二百五十哩，以時速六十哩移動。奧普路斯及拉法業地區，公路交通擠擁，各種車輛，應有盡有。吉斯城避移牛隻入內陸，引起交通擠擁，依然是一個問題。但時速七十三哩的風力，已擴展至颶風中心的東部及北部二百哩。

【秘魯利馬二日美聯社電】閃電的水災，在星期四日泛濫此間東一百二十五哩拉斯石山村，星期五日利馬接得消息稱，死六人，失踪者十人，無家可歸者數十人。現場的消息稱，豪雨之後，湄河水勢，一發不可收拾。

西貢勞動同盟 企圖發動示威

【西貢三日美聯社電】院裡懇理恐嚇，在必要時，以武力制服後數天內，受到考驗。南越「勞動同盟」擬於下星期一日，舉行大示威，以「懲治」三百卅一名工人，返回西貢近郊之鐵道工作。

倘再侵南韓 必迎頭痛擊

美當警告中共

【漢城三日路透社電】美國助理國務卿邦第，今日告記者招待會稱：如果中共再度襲擊南韓，並阻攔南韓與日本恢復邦交，則美國將擊敗此種侵略。邦第今晨會晤南韓外長李東元舉行一小時半之會談。邦將於今晚離此。

社論 對台北國慶閱兵的感想

今年雙十國慶，台北又將舉行一項盛大的閱兵典禮，藉以激勵人心，展示國軍強大的威力。許多看過台北閱兵盛況的人，大抵都有一種印象，就是國軍部隊個個都龍騰虎躍，雄糾糾，氣昂昂，充分顯示其為久經訓練而可以作為國家干城之寄的勁旅。而隨着現代軍事的進步，國軍兵種之多，也幾乎使人目不暇給，像飛彈部隊，蛙人部隊等等，都是以前所沒有的，還有政工幹校和其他部門的女戰士，也都英風爽颯，不讓鬚眉，可以稱為「現代化木蘭」而無愧。像這樣的一支現代化軍隊，即使擺之於自由世界中，也是份量很重的。因此每年由海外回去台灣參加十月慶典的僑胞，祇要看到我們有這一支枕戈待命的精銳之師，無不心情興奮，逸於沸點，乃至不克自持，流下他們激動的熱淚。因為他們相信，台灣經過長期生聚教訓的結果，為反攻復國所不能缺少的軍事力量，是確然已有足夠儲備，並可及鋒而試的。

但是，吾人們從這盛大閱兵之後，經過一個時期的等待，由於國軍的反攻行動若未成為事實，人們又會在內心浮起一種莫大的失望。他們會想，養兵千日，用在一朝，台灣長期以來積蓄而供養着五、六十萬大軍，如果不在這士氣正旺之時，予以使用機會，那雖頻頻演習，年年閱兵，又有甚麼意義呢？即使台灣不以龐大的軍費負擔為吃力，難道這樣一年一年的過去，就能符合我們整軍經武的要求，而無背於我們反攻復國的目標麼？像這些疑問，也是許多看過閱兵大典的人，所不能沒有的。

再就軍事觀點言，軍人一經以身許國，就無不希望為國立功，名垂竹帛，要是我們長期按兵不動，他們立功機會就必大大的減少，這在軍人心理上，不可能一點也沒有刺激，試問古今中外的有志氣軍人，那個不想叱咤風雲，出人頭地，而願化帶無聊，枉過一生呢？其次以國軍而對中共說，我們的三軍之士是弔民伐罪的義兵，也是明恥而戰的哀兵，義兵必強，哀兵無敵，這都是一項有利於國軍反攻大陸的因素，而為中共所無的條件。現在我們對這些有利因素不知好好的利用，而徒令國軍備而不用，存而不戰，試又安知對於國軍的士氣，毫無影響？

我們知道，國軍士氣的可用，在基本上當然不成問題，士氣是軍隊生命，有了士氣，才可以戰，但士氣亦有強弱之分，士氣旺盛的，無堅不摧，無敵不克，否則戰鬥能力便不足道。旺盛士氣的形成，主要來自三方面：一是當訓練成熟，軍士摩拳擦掌，人人思戰之時，這種士氣有如初生之犢，猛不畏虎，其勢至盛，鋒利不能攖其鋒。當年國民革命軍誓師北伐，勢如破竹，孫（傳芳）與（佩孚）數十萬大軍聞風瓦解，不敵兩廣新銳之師，就是恃有這種訓練成熟（黃埔新軍）並能及時而用的旺盛之氣。二是敵人主守，我方主攻，而我三軍將士又皆知此項戰爭是為民請命，正氣當前，則愈為壯曲為老，自必人人奮勇爭先，有沛然莫之能禦之勢。當年鄭成功陸續克第，進攻硫磺島，無論敵人如何頑強抵抗，終於不濟，即是其例。三是敵人挑戰不遜，而我壓勢以待，及時進擊，則敵人心虛，而我氣壯，自必有如猛虎出柙，銳不可當。東晉謝安淝水一戰，敗苻堅號稱百萬之師，就是善於運用這種士氣的結果。說到這一點，則幾年前中共連續砲轟金門，並預發戰報，要稱「登陸」，而喜寶金門屹立不動，中共的砲轟戰術，均已成為強弩之末，無以為繼，會在之，此時中共實傳破綻，軍心動搖，如我能機立斷，及時反攻，則其效果，必不弱於東晉淝水之戰，但當時政府過於持重，對此絕好機會未能把握，及今視來，猶感扼腕！

由前所說，如果今年雙十閱兵不是「循行故事」，則政府當局自應在此人心士氣積極反攻之際，根據前述「敵人主守，我方主攻」的條件，儘速激勵三軍，揭開反攻大陸的序幕。因為我們的反攻大義為國軍人人所咸知，祇要政府有決心，則一種澎湃旺盛的士氣，自必如風屯雲集，隨着軍事行動而凝聚，而展開，而發揮無窮的力量。否則在此僵持形勢之下，中共不動，而台灣苟安，國軍備便無路，士大夫則壯志消沉，樂不思蜀，我們也就等於必着中共的「無聲砲彈」，雖受了嚴重傷害而尚懵然茫覺，此中為利為害，當亦不辨自明的。

年豐人壽保險有限公司派息通告

本公司昨經董事局通過，分派一九六三年度股息，按週息六釐算，通知書在寄發中，分致各位股東，收到後，希於每日辦公時間內惠臨香港歷山大廈本總公司，依章如數領取，為荷。

漁農處公告

為被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六四年十月十日正午十二時以前仍未有人申請領回，將予以毀滅此佈。

犬種	犬隻詳情 性別顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄 黑	F64	13559	西區 28·9·64	堅尼地狗房
中國種	雄 黃	—	13952	九龍城 29·9·64	馬頭角狗房
中國種	雄 黑	C64	13759	沙頭角 2·10·64	馬頭角狗房
中國種	雄 黃	F63	13597	沙頭角 2·10·64	馬頭角狗房
中國種	雄 黑黃	G63	—	沙田 2·10·64	馬頭角狗房

漁農處處長郗禮

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）救傷幫辦（男性）一名（醫務衛生署）

（二）二級移民事務助理（男性）多名（人民入境事務處）

（三）打孔及核對機管理員（女性）一名（政府物料管理處）

（四）一級厨師（男性）一名（監獄署）

（五）侍應生多名（大會堂——市政事務署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

（六）小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間為兩年。

（甲）薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

（乙）資格：（甲）以未婚較為適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算），體高最少英尺五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸，目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

（乙）能寫讀中文，且須經過考試。

（丙）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，并受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份證及出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東海軍船塢大閘內）。招募日期為一九六四年十月八日，十五日，廿二日及廿九日（均為星期四）於上午九時半開始。

（戊）除上列之薪金外另加按照薪俸百分之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者，則月加下列之非供計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百分之二

子女二名——薪俸百分之四

子女三名——薪俸百分之六

每月子女津貼最低額為每名十元，而最高額為每名七十六元。

（己）用普通申請表格不受理。

（七）機器打磨及電器技工（水務局）

薪金：每月由二百九十三元起按年遞增至三百四十八元（津貼在內），目前生活津貼數為百分之三十四。

申請者請逕往灣仔皇后大道東（即國泰戲院後面）水務局機械部工廠，或九龍洗衣街水務局機械部工廠晤見主管或投函香港皇后大道中東行五樓水務局秘書。

（八）工人多名（徙置事務處）。（非長俸職）

（甲）底薪：每月一百四十八元，年增二元，至一百六十六元，另加津貼。除底薪外，並支領可變動之生活津貼。根據現時之物價指數（一二一——一二五）底薪如係一四八元，生活津貼為每月五十元。

（乙）資格：持有本港居民身份證。年齡以在五十歲以下。體力強壯，健康良好。

（丙）職務：在徙置區內擔任一般清潔工作，包括清理廁所及浴室，打掃街道，及在垃圾站清卸垃圾等。

（丁）應徵人士請投函或逕往九龍何文田培正道徙置事務處東座二樓E203室晤見徙置事務員（主理衛生事宜）此告

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

二級翻譯員（政府各部門）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

警務處佈告

警務處現有贓物一批其中包括男女庄手飾及白蘭地酒等。此項物件相信係由一個假冒女傭之女人所偷竊。任何人若能證明為上述物件之物主請向尖沙咀警署偵緝課接洽電話八〇〇三一內線五三八號

警務處處長伊輔

海員通告

為香港領海維多利亞港設置臨時泊船浮標事

一九六四年第五十號（T）

日期：即日開始，為期兩年。

位置：（甲）約在北緯廿二度廿分三秒，東經一一四度八分二秒。

（乙）約在北緯廿二度廿分三秒，東經一一四度八分十六秒。

（丙）約在北緯廿二度廿分十四秒，東經一一四度八分七秒。

（丁）約在北緯廿二度廿分十秒，東經一一四度八分十六秒。

地區：荔枝角北面供運載危險貨物船隻停泊處。

備註：四個無燈港口泊船浮標業已設置於連接上述（甲）、（乙）、（丙）及（丁）位置之界線內，俾檣船易於泊在此區域內正在建中之碼頭。

有關海圖：三二八〇及三六三二。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 霍烈

風濕 周達文

骨痛專家 包醫遠年腳痛腿痛風濕 三天包效立即退保斷根

治愈醫案

陳衡剛住九龍東頭村G座四二〇號筋骨走痛胸背骨痛氣喘麻痺兩年，俱來醫兩月后診斷，根今已半年不發，送相片紀念公贈先生……

診症：早十點至兩點在旺角砵蘭街二二七號二樓，至六點在大道中一四二號二樓蓮香茶樓隔三間

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五三號 電話 七七三一三一

一．指導節制生育問題

二．指導解決難孕問題

三．指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區

香港總會所：灣仔軒尼詩道一五三號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時半至七時。星期六上午九時至十二時。

子宮頸指導所：星期一、三上午九時至十二時。星期二、四、五下午二時至四時。

男性指導所：星期四下午四時半至六時半。

婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一約。

中區：生育指導所：九如坊中區健康院內，星期一、二、五上午九時至十二時，下午二時至四時。

西營盤：西營盤醫院道新賢育醫院門診部內，星期一、三下午四時至六時。

香港仔：（石排灣供應）香港仔城政府綜合健康院二樓，星期四下午二時至四時半。

赤柱：赤柱道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。

柴灣：柴灣健兒院內，每星期五上午十時半至十二時半。

筲箕灣：筲箕灣道保良兒童會內，星期四上午十一時至下午一時。

北角：七姊妹道健康村柏立基夫人健康院內，星期三下午二時。

薄扶林：薄扶林道大口環，星期二下午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：九龍旺角彌敦道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至八時。星期六上午九時至十二時。

子宮頸指導所：星期二上午九時至十二時，下午二時至四時。

男性指導所：星期三下午五時至七時。

婚姻指導所：星期二下午三時至五時。

尖沙咀：彌敦道九龍健康院內，星期一、二、四、五下午四時至六時。

深水埗：醫局街公立醫局內，星期二、四下午四時至六時。

油麻地：甘肅街油麻地健康院內，星期四下午二時至七時。

紅磡：觀音街紅磡街坊福利會內，星期五下午五時至七時。

旺角：窩打老道健康院二樓，星期一、三上午九時至十一時。

九龍城：賈炳達道健康院內，星期三下午二時至四時。

大角咀：福全街（女青年會供應）大角咀福利會內，每星期二上午九時至十二時。

彩虹邨：金華樓第一座式號便會室，每星期三上午九時至十二時。

徙置區

何文田：佛道政府徙置區健康院內，星期三下午五時至七時。

石硤尾：大埔道石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。

李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期二上午十時至下午七時，星期四上午十時至下午四時。

官塘：徙置大廈X座，星期四上午九時至十二時。

竹園：基督教竹園服務處，每月第一個星期三上午九時至十一時。

佐敦谷：徙置大廈C座福利中心，星期二、六上午九時至十時。

調景嶺：調景嶺大坪基督教醫療所內，每星期四下午一時至四時四十五分。

新界

大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

荃灣：荃灣公立醫局內，每星期三上午十時至十二時。

大澳：公立醫局內，星期一上午十時至十二時。

長洲：聖約翰醫院內，星期四下午一時半至三時。

屯門：（荃灣供應）青山教會醫院內，每星期五下午二時至五時。

沙田：大圍路傳愛醫院內，每星期三下午三時至四時。

元朗：公立醫局內，每月之第一星期一上午十時至十二時。

新田：政府健康院，每月最後一個星期四下午二時至四時。

西貢：公立醫局內，每月第一個星期二上午十時至十二時。

上水：石湖墟衛生健康院內，每月第一、二、四星期二上午十一時至下午一時。

粉嶺：粉嶺公立醫局內，每月第一個星期二下午二時至四時。

大澳：政府診療所內，每月第一個星期二下午二時至四時。

（本所發佈每月一日及十六日刊出）

九龍華商會計專科（日夜）校招生

中華民國政府立案 九龍彌敦道……

（甲）一年制：高級會計專科。商業會計、商業簿記、商業數學、珠算、商業文件、統計學、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、審計學、經濟學、香港地方稅務、商業法。

（乙）三個月制：選修科：中文部，以上各科依次選修。中文打字班、英文部、英文打字班、中文初、中、高級會計（參加倫敦LCC班特考）。

詳章備索：開課日期：十月一日。電話：八四四九一二

退股聲明

承退

緣鑑源織造廠各人所佔股份全部轉讓與林兆德，鄭仲民承受，自一九六四年九月廿九日交易後，嗣後所有該廠盈虧，概與退股人無涉，由林兆德、鄭仲民負責。恐口無憑，特此聲明。

一九六四年十月一日 退股人：許秀琛 力逸士 馬松深

承股人：林兆德 鄭仲民

金鑑織造廠

傳中共已試爆核子 日氣象局認不確

謂採測儀器並未測得試爆迹象

【東京三日合衆國際社電】今晨此間表示中共已爆其核子彈的謠傳，似無根據。收聽中共廣播的收聽站未聽到任何消息表示已作該爆炸，日本中央氣象局亦謂其空氣採測儀器，並未測得甚麼異象。該局的觀察站亦沒有能察出核子爆炸儀器。中共「新華社」和北平近日廣播絕未提及核子事項。

【華盛頓三日美新處電】美國官員強調說，美國無意預測中共舉行第一次試爆的日期。羅斯克國務卿曾發表一項聲明說，中共可能於「最近的將來」試爆其第一個核子裝置。他又說，如果中共從事核子試爆，美國將能知道並通知全世界。美國官員說，一項無線電廣播「謠說」地報導羅斯克曾預測中共可能於十月一日爆炸一個核子裝置。他們指出，這不是羅斯克聲明中的意思，也不是美國政府的看法。官員強調說，在理論上，中共可能在十月一日試爆這種裝置，但是，美國政府決不想預測此項試爆將於何日舉行。報紙的報導曾揣測中共可能選定十月一日舉行其第一次核子試爆。因為這一天是中共政權的十五週年紀念日。國務院新聞官麥克羅斯基今天在其定期的記者招待會中指出，羅斯克國務卿曾明白地說，此項試爆可能在「最近的將來」發生。麥克羅斯基又說，最近的將來「可能是任何時間」。他告訴記者們說，美國政府並未獲得任何消息表示中共核子試爆業已發生。

蘇拒付聯國費用 應否剝奪表決權

今年聯大討論時將有劇辯

【東京三日法新社電】回國述職之日本駐聯合國代表松井敏昨預測今年聯合國大會討論蘇聯拒付聯合國維持和平行動費用事，是否應予褫奪其在大會上表決權之問題時，將充滿火藥氣味。渠認為一般會員國對此項問題之重視，且有過於中共之加入聯合國問題。將來在大會討論時，可能使會議陷於混亂狀態。蘇聯拒絕交付聯合國維持和平行動費用，已達兩年之久，美國因此認為蘇聯已喪失其在大會中之表決權。依照聯合國憲章第十九條之規定，「一會員國如逾期兩年仍未付給理應分擔之聯合國費用，即喪失其在大會上之表決權」。聯合國大會討論此問題時，最後究竟將如何，美國抑蘇聯讓步，目前殊難逆料。

美今年援外額 為卅二億美元

【華盛頓二日路透社電】美國國會本夜對詹森總統援外法案完成其行動，規定一九六四年至六五年援外新款額為三十二億五千萬美元。昨日由參院所通過之參院撥款法案，在衆議院於今晚投票通過之後業已送交白宮。

美撤銷兩俄諜控罪 準備押解出境

【紐約三日合衆國際社電】美國政府於星期五撤銷對一雙夫婦之控罪，彼等係被控犯有擔任蘇聯間諜之罪。該雙夫婦被控犯有洩漏美國核子國防軍事秘密之罪名。現顯見該案經已成為一宗難以審理之案件。該兩個被告，係年四十歲之索科羅夫，及年三十四歲用安嘉伯別名但一般認為其妻子之該個婦人。法官杜林吉知彼等，謂彼等自由釋放。彼等之案件，結果可能引起被判死刑。政府方面經已立即採取行動，俾將該雙夫婦押解出境。但未有宣佈彼等將被押往何國。政府方面謂：彼等係「為國家安全之利益」行動，聲言不負責該項審訊。

美國碼頭工人 昨已全面復工

【紐約三日合衆國際社電】國際碼頭工人協會與五命令東海岸及墨西哥灣港口的六萬碼頭工人，於該晚復工。在聯邦法庭暫停該工會在緬因州至德克斯州港口的罷工後，該協會一早即頒佈該項命令。

國際碼頭工人協會主席基阿遜週五說，碼頭工人將於下午七時返回工作。費城，巴爾的摩，諾福克及其他大西洋港口的工會職員說，他們將等待紐約協會之今早恢復工作。碼頭工人早上繼續在碼頭及各碼頭上繼續工作。早上上班的一艘意大利客輪抵達紐約，另兩艘預備於當天離去。旅客們繼續第二天自攜行李。在國際碼頭工人協會宣佈不久後紐約各碼頭須已恢復工作，巴拿馬客輪「瑪仙號」，該輪於下午一時前駛出。另一艘預備於該天較遲時駛出。

荷姆發表演說 遭人投擲雞蛋

【倫敦二日法新社電】英國首相荷姆，今晚在蘭開夏之阿希頓選區參加競選時，有人擲一雞蛋中其肩部，蛋花四濺。當時警察有數百人，結果，警方自人羣內將一名青年拘捕。據悉：荷氏係在與當地保守黨候選人奇爾徒準備上汽車之時被人擲一雞蛋。

中菲共與印尼共黨勾結 圖赤化岷答那峨蘇祿

菲獲情報証實有大批共特積極活動

【本報馬尼剌航訊】據此間消息靈通人士稱：前數月被拘捕的菲律賓共黨首領拉瓦（Jesus Lava）最近對軍方供出，印尼、中共、菲律賓三國共黨的特務人員，頃正活躍于岷答那峨（舊名棉蘭佬）和蘇祿。他們一直在那些地方，大力向伊斯蘭教徒進行宣傳活動，企圖在十年內，將棉蘭佬變為印尼領土。

據悉，共黨的宣傳品和煽惑性文件，已經在上述兩地分發了，目的是在迷惑回教徒，前負責這些分發任務的人，大多數是印尼共產黨派駐菲南的印尼籍分子。

此外，有五十名共黨特務，正利用拉巴斯島（Las Palmas Island）和加拉蒙島（Karakelong Island）二處為基地，以協助菲共在岷答那峨的宣傳。同時該島的華籍共黨特務，也在向該島的華僑商人進行捐款，以資助印尼共黨特務和南島「胡克黨」（即菲共）的發展。

據悉，這五十名共黨特務，是經過特務學校訓練後，才派出來工作的，其中有不少是土生的印尼人。可是，他們却和菲律賓人的面目一樣，而且還會說出極流利的方言。

宣傳品中，有些是用文藝的方式來表達蘇卡諾社會主義的宣傳的。不過，大部份的宣傳品，還是鼓勵當地回教徒和土生印尼人在適當時機來臨時，即行發動叛亂的。

據指出，這種宣傳，是印尼併吞岷答那峨十年長期計劃的準備工作。兩年前，印尼在該區之後，這一計劃即已開始實施。

菲律賓政府特務人員，在發現一批宣傳品之後，就同時發現了上述計劃的軍方情報。

據悉，菲國防部長在國會作證時，即曾提出保証，將所收獲的情報採取步驟，並向聯合國國防委員會提出。

菲共第一步的滲透工作，首先是以地區的士、公共汽車、貨車等勸令繳出利潤。

保安及三軍司令部為目標，因為菲共相信，在這些地方就可獲知三軍消息。

據報，菲共的滲透活動，是受到外國共產黨的支持，國際共黨在亞洲各國都設有共產情報中心，菲律賓現在就被列入目標策應的。

菲國防部長在國會作證時還說：現在國防部的組織，已充分的準備應付共黨滲透菲國的任何緊急事件了。

按岷答那峨島為菲律賓所屬的第二大島，連同蘇祿群島，構成為菲律賓最南端的國境，中以國際水域為界，與南面就是印尼。共居民含有各種小部落民族，但絕大多數是菲律賓國籍的回教徒。

岷答那峨島的面積，約為四萬方哩，其較島嶼比較為寡小，原為菲律賓群島中最富饒的島嶼，蘊藏及木材為特產。菲政府當局雖在積極展開發展計劃，但因坐於財政困難，迄今未能實施該島的開發計劃。看情形，馬尼剌當局若非獲得外國資金的大量援助，所謂發展計劃可能一直束之高閣。

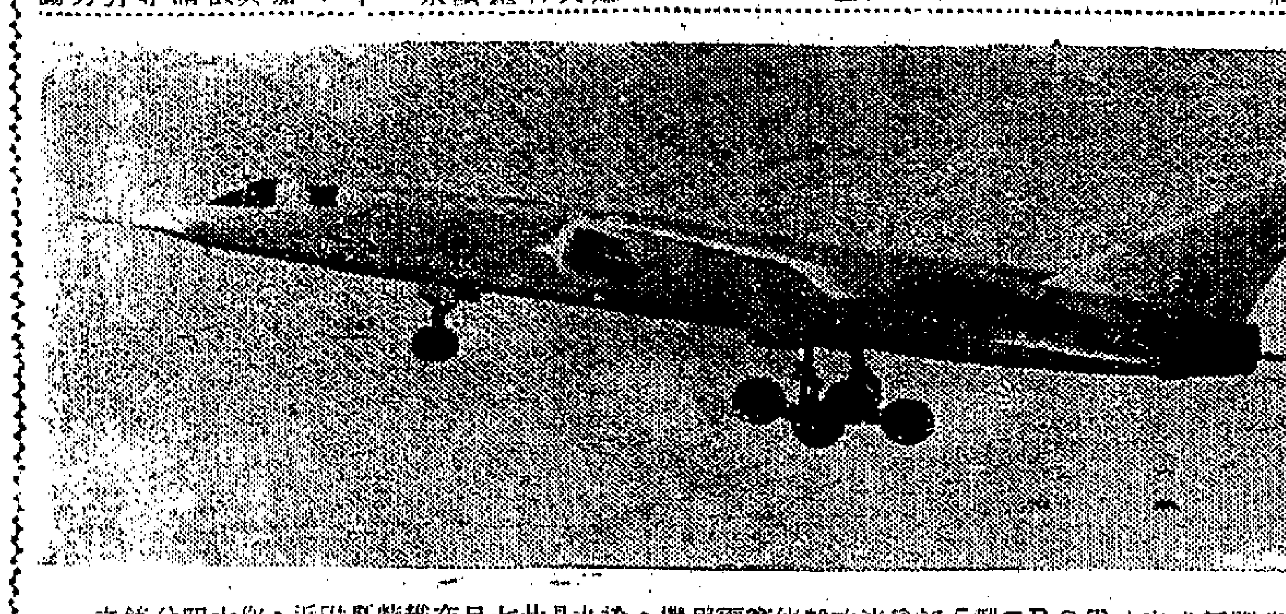
岷答那峨島的統治階層，據悉都是來自馬尼剌的菲律賓人，他們是天主教徒，島上土著居民便不免以猜忌的眼光來看待這批「新貴」。

菲律賓政府曾在岷答那峨島上建立一間大學，島民最先以為政府無在島上設立最高學府之必要，大學建築物乃非多餘的。後來方解釋建立大學的原意，端在給島民予以接受較高等教育的機會，但島民還以為這是專為天主教徒設立的學堂。據報：岷答那峨大學現收容男女學生近千名，教育所有重點放在技藝方面，因為島上發展計劃所最缺乏的，就是受過訓練的技術人員。

由於岷答那峨島的居民中，有宗教上的疑懼，印尼特務份子便利用這一可能在多方面發生的裂痕，無疑不會放棄煽動島上絕大多數回教人的離心力的機會，從而推波助瀾，加劇島民對菲律賓政府的反抗心理。印尼特務人員對此一切措施的任務是不難於達致的，因為島上一般比較落後的部落民，是比較容易被人煽惑的。

當現代文明逐漸伸入島上之際，那些較為原始的部落民族便來一個「隔陣退縮」，率先退回山裏的生活方式，根本跟菲律賓政府及其所實施的福利計劃「絕緣」。

據悉：曾有許多澳國公司在岷答那峨進行開闢樹膠園地。當地農民的生產，一般都是赤貧，當然給印尼以絕大乘隙而入的機會，企圖在十年內把岷答那峨島之重掌握回祖國之內，是可能的，但菲律賓政府必然的，因為菲律賓政府不能長此容忍放縱國境最南端的「門禁」。（秋樂寄自馬尼剌）



美國新試之「RST二型」超音速攻擊偵察兩用機，於九月廿七日在維特夏附近，作十四分鐘之飛行。該機為雙座，單翼在機身上部，具有整個可以活動之升降舵及方向舵。（美聯社）

日與中共簽訂旅遊事業協定

【東京三日合衆國際社電】北平電台本日稱：日本與中共於星期五日，在北平簽訂協定，擴大中共與日本間之旅遊事業。該協定由中共之「中國國際旅行公司」與代表日本之「日、中（共）旅行公司」簽署。日本與中共並無外交關係，雙方一切旅行與貿易事項，均由日本之私人商業組織處理。東京已成立兩個旅行社，以促進對中共區之旅遊業務，該等旅行社將於明年開始，載送遊客前往中共區。該協定之條件如何不悉。

【東京三日合衆國際社電】日本通商產業省一位官員，本日被指派為駐中共區貿易代表團團長，該代表團將於下月在北平設立。該官員年四十八歲，為通產省通商局審查所主任。與中共進行主要貿易之「日、中（共）貿易聯絡協會」主席岡崎嘉平太，宣佈其新任務。中共目前在東京，已駐有一個中共永久性之貿易代表團。

丁一權向賓第保証 南韓可隨時派兵保衛東南亞安全

【漢城三日合衆國際社電】南韓總理丁一權昨日告訴美國助理國務卿賓第稱：無論何時有此需要，南韓準備派遣志願軍以保衛東南亞之安全。據漢城之新聞秘書透露，丁一權並對賓第稱：祇要東南亞有不安存在之一日，與國軍駐在南韓將屬必需。丁一權請賓第增加美國協助發展南韓經濟。

【漢城三日時事社電】韓國總統朴正熙二日下午與美國助理國務卿賓第，就日韓兩國邦交正常化問題，美國對韓軍事及經濟援助等問題，舉行會談。會談後，據總統官邸發言人說：「會談時，賓第助理國務卿曾與日方要人會談情形，將其訪問日本期間，上透露」。又據接近朴總統人士說：朴總統強調稱：日韓關係早日正常化，不但是對日韓兩國，即對整個自由世界也是一件非常重要的事。為了促進日韓關係的正常化，美國決意全力協助。據傳賓第並且提出有關協助的具體方案。另方面，韓方曾表示，要早日促進日韓關係的正常化，日本必須真正具有誠意，停止李承晚綫及糾正貿易上的不均衡。

韓建議組反共陣綫 拉曼認目前無必要

【吉隆坡三日合衆國際社電】大馬總理拉曼評論南韓所提出組織各國反共陣綫之建議稱：「目前已無必要，仍宜靜觀為佳。」

沈錡拜會美國務院

【華盛頓二日中央社電】中華民國駐美大使館公使沈錡，昨天下午在國務院與美國高級官員們，就聯合國事務，晤談九十分鐘。

沈錡公使首先與主管非洲事務的副助理國務卿泰斯凱晤談約一小時，泰斯凱是由西非司代司長查爾斯，東亞司代司長本奈特，及新任負責中華民國事務的官員吉特陪同會談。

隨後，沈錡公使又與主管遠東事務的副助理國務卿葛林晤談半小時，在此次會談中，除葛林外，尚有聯合國事務顧問麥納特小姐，及中國事務官員極賽特參加。沈錡公使是由鄭水生參事陪同前往。

加司法部長宣稱 英女王下週訪加將獲得安全保證

【渥太華二日美聯社電】加拿大司法部長華爾本日在國會稱：「英女王於訪問加拿大期間之安全，已獲得完全保證。」華爾稱：「所有必要措施已告完成，並正在執行中。」按英女王將於下週一抵加拿大，開始其為期八天之訪問。當魁北克恐怖主義集團已經領袖瑪姆遜之煽動，即開始集會之後，女王訪問期間發動暴動。渠稱：所有此等消息，正被企圖研究中。加拿大警察總監麥克里蘭本日宣稱：已被指定於十月五日至十三日期間，負責英女王與菲利浦親王之全部安全事宜。

【倫敦二日路透社電】白金漢宮本夜宣佈：伊利沙伯女王，經已任命攝理國務大臣，俾伊在加拿大出訪期間代其處理國務。彼等係魯丁佐公爵，皇太后伊利沙伯，瑪嘉烈公主，告羅士打公爵及其子威廉親王，及根德公爵及根德公爵夫人等。將隨同女王前往加拿大，威廉親王，肯特公爵均留在國外，因此該等職務，將由三數個顧問國務大臣執行。

芝城歹徒猖獗 火險無人願保

自一九一九年以來，芝加哥區有九百七十六人給人謀殺，殺人案平均每年有十三宗，祇有兩宗捕到兇手。芝加哥黑社會的犯罪，平均每五百次才失手一次。現時，這個城市黑社會人物縱火，他們有強烈組織，強有力的「窩家」黑社會，用放火方法，把跟他們爭生意的酒店焚毀。四年前，拉斯佛加斯一家很有名的賭場「華城收場」，因為把芝加哥的黑社會「弗馬」頭子趕走，幾小時之後，為火焚毀，到今日，這賭場仍未重建。

芝加哥城的犯罪組織，經常的「營業」方式是：賭博、賣淫、販毒、賄賂，他們的魔爪，現又向着酒店業方面行動。倫敦萊德保險公司，向來承保芝加哥的酒店業的生意。現時，他們對芝城任何新酒店的投保，已不願意接受。過去十九個月，有六十三家新酒店「失火」或因火「燒毀」。

挽救壞青年善法

一位曾經犯罪的少年，建議號召業已悔過的犯罪少年，組織改造青年協會，由他們來勸導壞青年。

三十四歲的佐規的心火燃燒着，他記着童年入過「感化院」。他記着少時偷了別人汽車兜圈後，被送往監牢去。另一件在他心裏熾烘的事，他了解有數以千計孩子，含恨的行出感化所。

佐規現在是經理器材公司推銷員，結了婚，為四子之父。他在十六歲那年，被送州立感化院。此後，他便不忘那些遇到煩惱問題的青年。他曾想過如何協助犯事的青年及如何幫忙他們家庭解決這種困難。他的答案：組成「改造青年協會」，由那些犯過罪而現在有安定職業的青年組成，協助青年人，以免他們犯法。

佐規指出，從未有人嘗試過用這方法來處理此問題。改造青年協會將與警方青年犯罪組的代表接觸。其目的是取得不斷的聯絡。遇到有犯罪傾向的青年時，協會便派出有過犯罪教訓的會員去接觸他，替他想方法。我們可以跟出事的青年人商量，他們是會聽一個過來人說話的。警官們是太忙了，而且他們也未親身試過牢獄的滋味。除了跟犯法者接觸外，並須跟他的家長接觸。佐規指出：即使青年入了監房或感化院，保持接觸也是很重要的。

跟警方及社會福利機構人員會議之外，我們將接觸犯法的青年人。他說：「青年犯了法，我們接觸他，對他表示關心，並看看有無可能協助他的方法。跟他們家長接觸，亦不能疏忽，他們亦須協助。父母都不以為子女是壞到如此田地的。當然，亦有父母以為子女如此的壞，而這兩者都不切實。執行協助的過來人會表示明白：你們大家都有煩惱，但這不是結局，你們亦有改善機會的。」

佐規希望，犯過罪的青年義務工作人員，能作為法庭、感化官、父母親構的橋樑。

佐規因為擔任推銷工作，離家日子多，在路上時間多。他對人說：「我受過州立感化院到十八歲。以後，出來便老老實實做人。他在空軍九年，學無電子與無綫電，在學習時成績很好。今年，我三十四了，有妻有子及有前途。但憶一九四七年，我從感化院出來，祇得小學六年教育，沒有職業，若無協助，勢必再犯罪。」

他又說：「我是幸運的，內倫車，被送往感化，幸而遇到一對夫婦，對我幫忙很大。他們用很多時間跟我接談，這是很多不幸孩子所遇不到的。」

佐規希望，每一不幸青年能有同樣機會。他說：「我們所需，是一羣熱誠的人，願意伸出協助之手，類似「改造青年」的組織，是需要很多幫助的，但，最重要的，是那些犯過罪的過來人。」

他估計，美國現在約有一百萬犯過罪的青年，現在正常生活。

他指出，大多的人，對犯事的青年及對他們的父母、家族、親近，經約有人主張把犯罪青年的父母姓名亦一齊在報紙公開，好讓人人知道誰家不幸。然而，這些父母及他們的子女，並非全是惡人的，不是對他們避諱。

最近，紐約州的叔拉吉鎮「青年商會」跟叔拉吉大學的「青年發展中心」合作，推行「減低街頭角落犯法罪案」。這一計劃，採用青年合作，再給改進青年以小額酬金，與他們的義務人員與改過了的青年合作，勸導那些犯罪的或再犯罪的人。佐規說：這即是雇用改過了的青年擔任顧問工作，跟青年犯罪作戰。

佐規極力主張，召集犯過罪的年青過來人，志願參加這種挽救青年工作，因為他們本身有過煩惱，所以更能了解。（四門）

右圖為佐規及其兒子

校長也要兼充遊客嚮導的 印尼真面目

美國「新聞週報」記者克里塞爾，最近旅行印尼一個月，將見聞寫出如下日記，他看出印尼經濟已瀕於崩潰，人民要以一身兼數職才能度活，可是蘇卡諾却在修雲粉碎馬來西亞。　·古原·

八月十二日

我抵達耶加達。我曾經離開機場，就看見處處張貼慶祝印尼脫離荷蘭恢復獨立十九週年紀念的標語。我們一個同乘酒店汽車的人，為什麼有一張開嘴巴，作大笑狀，他大笑說：「這就是荷蘭人。」這一天，印尼全國的人，都似乎快大笑樂。

會晤蘇卡諾總統（他在機場迎候東浦寨的施漢諾克王子）。我問他，對美國作家斐斯吉爾所寫關於他的一書的感想怎樣，他說：「斐斯吉爾說他，蘇卡諾是一個富於愛情的人，愛女人，愛國家，愛人民，愛自己。」蘇卡諾還加上一句自辯的話，說：「一個男人如果不愛女人，就不成為丈夫了。」

八月十四日

我同一個印尼高級軍官談話（遵軍官的規矩，蘇卡諾是一個親俄的助手）。他否認印尼反西方的態度日益加劇。他說：「我們有一些行動或許是反西方的，可是祇是因為我們是獨立國，我們的思想不是傾向西方或傾向東方，而是傾向印尼的。」他說：「他們不能對付印尼共黨的威脅……我們承認他們合法，用意在容易監視他們。」後來，我在機場……

八月十五日

我清早起床，陪同蘇卡諾和錫漢諾克乘船前往加連邁一個海島。蘇卡諾在啟行之前，同一百五十名海軍學生握手（這些學生是臨近授官職的）。他逐一詢問他們的姓名標號，然後呼叫出姓名，使一個學生問他姓名的意思。我在事後問蘇卡諾：「我聽見說少校以上的印尼軍官，你識得一大部份，是嗎？」他說：「我當然識他們，他們是我的孩子。」

我們到達這海島，就開午餐，有一隊樂隊奏樂。蘇卡諾召喚一個身穿紅衣服的樂隊女隊員，唱起歌來，錫漢諾克用心的聽他的歌聲。蘇卡諾如果唱錯了，跟他們一起唱，當唱到了一個人唱歌，這人拒絕了，他的衛士就在人前露不快之色。

八月十六日

這一晚，蘇卡諾主持國家計劃展覽會揭幕禮（這計劃是說明印尼未來可怎樣達到的境地的），由他致開幕詞（這是他在同一天的第二次演講）。他的精力通常是充沛的，可是經過這一天勞頓之後，他突然感覺疲倦，坐下來休息。我站在他的身旁，他對我說：「你也看見一個疲倦的總統！」

八月二十日

上午五時三十分，我由耶加達乘飛機前往巴里島。我們乘汽車由機場開往巴薩城（巴里島的首府）的大會堂。那時蘇卡諾和錫漢諾克都站立在檢閱台上，看有名的巴里舞女表演。由台前經過的，有巴里伴奏隊的海軍陸戰隊和婦女兵，她們手執「粉碎馬來西亞」的標語。那些舞女也在蘇卡諾總統面前排成行列，高呼「粉碎馬來西亞」的口號。

八月廿二日

蘇卡諾演講幾句簡單的話，然後着令一個舞女唱一首印尼國歌。蘇卡諾執起他的短杖，喝令齊唱，到了歌聲最高之際，蘇卡諾才露微笑之容，表示滿意。

在我所住的旅館門外，有一個青年人問我先生需要一個嚮導。我說不是，但請他入客廳，喝一杯冰凍飲料。他是一個小學校長，但每月的薪金祇有七、五〇〇盾（約值一三·五美元）。因為這數目祇夠他的家庭一星期之用，所以他不能不兼充外國人的嚮導來多賺一點錢。

蘇卡諾招待會中，錫漢諾克唱歌。下為印尼總統府，係以前荷人所建。

美國宗教二一〇種（上）

美國現在有二百一十種宗教，其「每一教派」信徒不少過五萬人。

四億金元的龐大工程 英法隧道開始鑽探

健民

早於一百六十二年前已有人憧憬着的英國海底鐵道，去月已進行海底鑽探的工作，明年便可能興工構造，預料於一九七二年即可落成。那時，當大霧籠罩着英國南部之際，倫敦的新聞界再也不會抱怨與歐陸隔絕了。這次建築海底隧道計劃的重提，是由英國律師於一九五六年橫渡海峽後所促成。

一八零二年，法國工程師恩伯瑪修第一次提出興建海底隧道的計劃。他計劃十八哩長的公路，並在海底中心設立廣大的停車站及一人工花園，沿途以油燈照明。那時，拿破崙對這項計劃頗感興趣，並將瑪修計劃向英國政府提出，惜不久英法交戰，計劃擱置。一八七五年，英法同意實施建築隧道。一八七八年，法國在距加萊五里的地區進行建築隧道，三年後，英國在杜佛地區進行建築隧道，雙方工作，相當順利。

一八八一年，英國軍事當局對建造海底隧道提出警告說：如果英法再次戰爭，隧道適足為敵人進攻捷徑？但也有人提出反對的意見。然當時反對論者頗佔優勢，於是已動工的隧道工程又告停工。一九五四年，英法兩國的隧道計劃又告重提。

英法兩國對英倫海峽築路建橋一事，經過多年的研究，終於決定採用海底隧道為最經濟的計劃。隧道工程可分三部分，所採用的一條是鐵路，火車可以每小時行駛，較之快捷的渡海需時省了二小時半。如果一位旅客由倫敦到巴黎，以前需時八小時，現在的工程設計，需時只須二十分鐘。依據法國的統計，隧道火車每小時可以有三百六十輛汽車開到，所有汽車都得裝入火車。

這委員會所提出的計劃，遭遇到法國很多問題，所需時間僅六十五運的汽車數字。

世上最危險行業之一 電影飛行鏡頭表演員

三十八歲的克啓德遜堪稱這行的狀元，也是薪酬最高的飛行員，曾於六年內在一百四十部片中作飛行表演。

三架B一七型飛機，在第二次世界大戰期間，曾在德國上空作戰過的，但在阿里桑納的太陽下休息了十年，而且逐漸的生銹了。一個名叫克啓德遜的英國人找到它們，買下來把它飛返法國。在波士頓上空，克啓德遜發現他的飛機的油箱漏油，他緊急降落，修補了油箱，然後與其餘兩機，一起飛往阿索里斯的山邊機場，沿途無事，平安抵埗。但後來在飛往葡萄牙途中遇到驚險，先行的一架B一七機的一個引擎着火，第二架有兩個引擎「死火」，第三架的一個引擎失靈，克啓德遜立即決定飛往里斯本機場，旅程約半小時，各機未發生毛病的引擎大約可以支持。快要飛到里斯本機場的時候，却遇到狂風暴雨，機場指揮塔着令他們低飛，他們冒着風雨俯衝，機身給風雨打得搖搖欲墜，但他們幸運的完成了緊急降落。

幾個月後，克啓德遜所買的幾架殘舊的B一七型機開始替他賺錢了，他駕駛一架B一七型機，直衝下英倫海峽，他不是作冒險的表演，他的表演是有酬勞的。

三十八歲的克啓德遜，是世界上薪酬最高的飛行員。他時常祇作幾分鐘飛行，所得酬勞數以百鎊計──這工作是他喜歡的。他是「電影飛行服務公司」的創辦人兼董事，他駕駛直昇機的時間幾乎比較任何人更多，能够駕駛任何種類的飛機。自他的公司成立以來，他於六年內曾擔任約一百四十部電影的飛行表演。在過去兩年內，他在三次大戰中飛行過：第一次大戰，在「阿剌伯的羅蘭士」，第二次大戰，在「戰爭愛人」（他在這片中駕B一七型機衝下英倫海峽）；在哥林比亞公司最近所拍的「密碼一二四」，一部瘋狂恐怖片，克啓德遜公司負責供給仿造的高級秘密的B五二型機，然後用它們來表演在西伯利亞的核子轟炸空襲。他的工作殊不容易，但克啓德遜總能應付裕如。

他的生活也不是沒有驚險的。在拍攝「逃跑的人」的一個鏡頭時，他幾乎發生撞機的意外事件，使他受了重傷。其他的驚險事件，使他變成更聰明、更蒼老。或許最驚險的一次，是他坐在一架水機的浮筒上，手持着電影攝影機，正在拍攝的時候，水機突然起飛，他祇得跳水逃生，但那架攝影機沉下海底。

一九四四年克啓德遜十八歲，參加空軍，被編入陸軍。他請求調往皇家空軍，但陸軍不放他走，他接納折衷辦法，參加陸軍的降傘部隊。後來，他參加學習滑翔飛行。一九四八年退役，他到加拿大去，參加加拿大陸軍航空隊，然後從加拿大陸軍度假期的時候，找到機場做射擊訓練的飛行工作，後來他取了直升機飛行執照，就辭掉加拿大陸軍的職位。他參加了「東非航空公司」，爭取飛行經驗。後來轉任職於「英歐航空公司」，擔任地中海的飛行。「英歐航空公司」後來調他到直昇機組，他利用週末時間參加皇家輔助空軍，他取得試驗飛行員的資格，但因他認為待遇不高，改受職於一間德國公司，擔任駕駛直昇機的工作。

克啓德遜一直過着飛行員生活，但迄一九五七年，他又改變主意。事緣希治閣在策地卡爾拍攝「捉賊記」，需要一個機師駕駛一架載運攝影師的直昇機，選中了克啓德遜。他的工作，是駕駛直昇機，飛到一條險峻的山路上空，以供攝影師拍攝飛車追逐的鏡頭。這工作是刺激的，容易賺錢的和有趣的。當他回復他的正常工作時，他想到開設一間供應飛行和空中拍攝服務的公司，於是他組織了「電影飛行服務公司」。

七年後，拍了一百三十九部電影後，克啓德遜對於他的工作仍然感到刺激有趣。他的生活甚驚險的。他曾經於廿四小時內，與碧姬芭鐸一起飛往法國，與別人發生打架，每天都有新的刺激。

他最近的任務之一是，找尋一些在第二次世界大戰期間所用的木質航帆製造的較式轟炸機。他找過了許多地方，終在英國的一個廢物倉找到三架，這是僅存的較式機，已是殘破的了。克啓德遜幾經努力才把它們修理好，但在拍片時，駛片中起落機和起飛撞的鏡頭，這使克啓德遜傷心極了。他費了許多唇舌，才勸服製片家讓他保存一架，以留紀念。

克啓德遜的公司仿造各型的飛機，以供拍片之用。他曾把仿造的飛機部件，運入奧地利，以避免整架飛機的繳關稅，在奧地利裝成機後，拍片時又把它搞得粉碎。

他有一次在葡萄牙拍片，他與他的團員因攜帶有槍械，被當地警察拘押了，後來幾經交涉，才獲釋放。

克啓德遜駕駛過許多國家的飛機。他做過日本戰機機師，德國飛行員，以及美國機師。他曾飛行於任何地方，從沙漠以至海洋。

他的充滿生活的唯一損失，是許多顧客指定他飛行才跟他的公司簽訂合同。這對他是一種殷重，但使他失去許多時間──很少時間與他的妻子和四個兒女歡聚。克啓德遜的兒女們，已經覺得飛行太平凡的事。勇敢的克啓德遜夫人說：「他們現在更喜歡坐火車呢。」

月票使用時限太嚴 下午班學生叫苦 盼兩巴當局改善

【本報特稿】雖然是由於巴士公司自己缺乏車輛，就誤了學童上車時間，但對於學童月票或學生半價優待証的時限的執行，至今卻是一成不變。於是，就讀下午班的學童們叫苦了。他們於下午六時半放學，由學校門，再走到巴士站，快則需時五分鐘，遲則十分鐘，加上在候車又要等半小時以上才得以搭上巴士去，一下午七時」——學童月票和學生半價優待証的時限，便早已超過。有些票員的「執行規矩」下，他們這時便得買「額外」的車票，成為全價的車票！

最近，有許多下午班學生、學生家長及學校教師向本報，希望巴士公司本着優待學生初衷，斟酌目前的環境，變通或解決學童月票或學生優待証的「時效」的困難。

一位學生家長指出：他們孩子因為無法上車致誤時，車上，售票員即着其買票，恰巧他當時沒有現款，只得下車走路回家。一位學校主持人表示：他們的下午班學生，紛紛要求學校當局在安排上，希望巴士公司延長學生月票的使用時限。有幾位女同學，說出她們的月票，只能用三個孔，第四個孔往往因逾時而不能使用，要另外買票，因此希望巴士公司設法改善。

本報曾就上項問題，徵詢中華汽車有限公司與九龍巴士有限公司負責人表示：「學生月票」與「學生半價優待証」祇有效於下午七時前，學生可在七時前使用……至於時限的規定，是避免被學生用於上學以外的其他活動，本屬無可厚非……自應設法改進，以符服務之初衷。」[illegible]

醫務社會工作部 慶祝銀禧紀念 鄧炳輝總監勗勉醫務人員

【本報訊】醫務衛生處醫務社會工作部，本月曆祝成立二十五週年紀念。

本港醫務社會工作員，在醫務社會工作方面，担任重要之角式。醫務社會工作員係醫療工作系統中的個案工作者，他們負責處理社會環境及個人問題，與傷病原因及治療之關係。他們與醫生、護士及醫院其他人員緊密合作，其目標特別着重於協助病人增強本身之力量，使其能在此種情形之下，充份復原。

本港政府於二十五年前委出第一位醫務社會工作員，負起醫務社會工作在本港推進地位。該首任醫務社會工作員為瑪茜烈，[illegible]

倫敦醫務社會工作員協會前任秘書，後來曾任米杜息醫院醫務社會工作組主任之駱絲寶女士，亦將來港參加慶祝。

醫務社會工作組紀念委員會主席班誠女士昨日稱：本會擬定之重要節目，包括於本月十四日在文華酒店舉行盛大聚餐，招待四百位同工，特別係社會工作方面之人士，及於本月十五日設中式宴會，招待醫務衛生處，及香港大學醫學院之職員。班誠女士自一九五三年以來，即就任醫務社會工作部主任。[illegible]

「不可能，因為此種工作，實為本港醫療服務配合，必須與醫學診斷，治療配合……」[illegible]

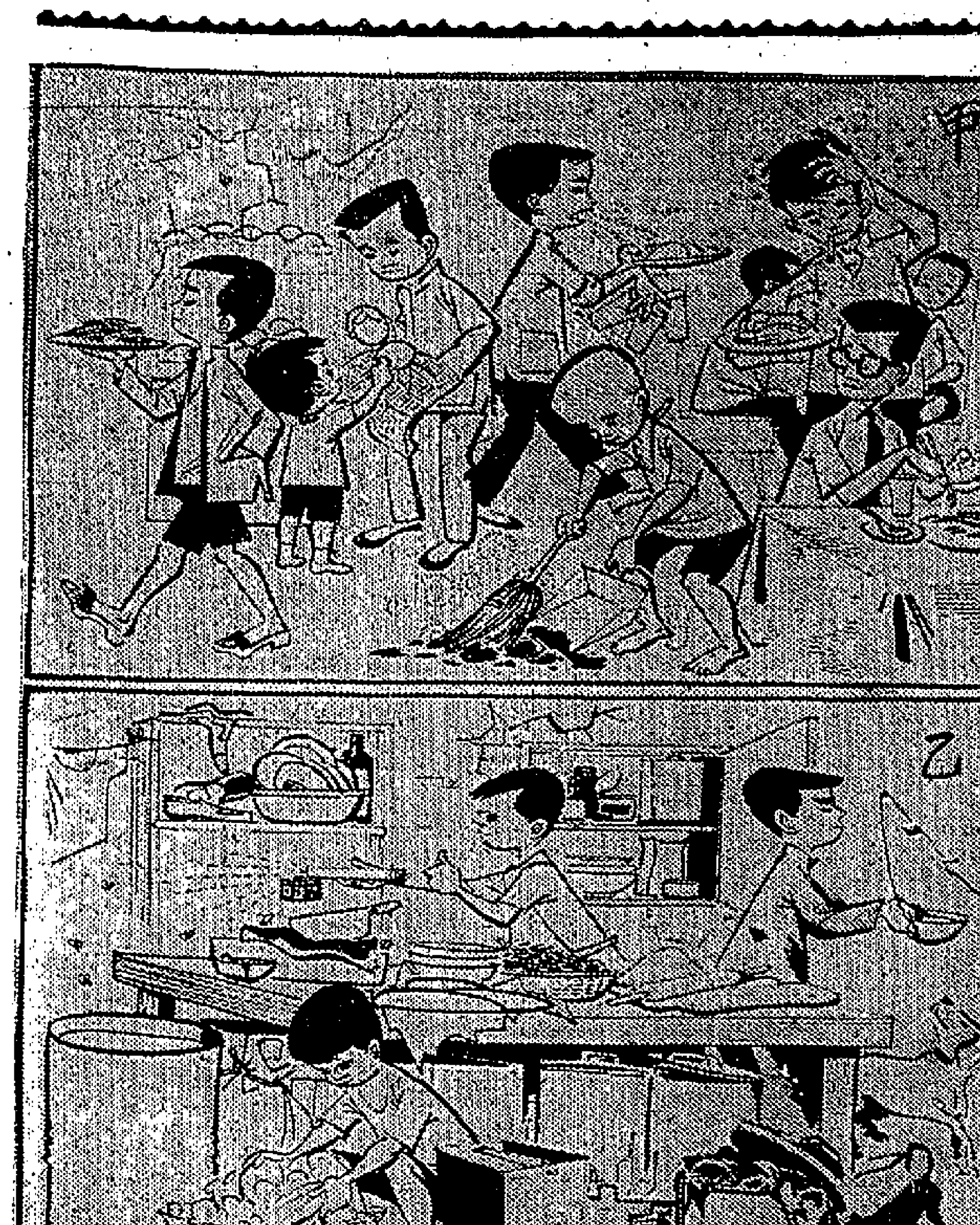
龍總及各坊衆 盛大籌祝國慶

【本報訊】九龍總商會為迎接本年度之雙十節，經決定國慶日正午八時在會所舉行升旗禮，繼舉行茶會，下午七時至八時游藝表演，十時粵劇，聯歡餐會亦定下午八時舉行，餐券每張十元。

據悉：該會為增加熱鬧氣氛起見，特別規定各商號及各部主任一律認購餐券式張，各理監事則須認購一張，以示同申慶祝。該項餐券須於八號前到該會辦事處接洽，或電話通知登記，歡迎會員踴躍參加。

港九各地區坊衆僑胞，亦已選定慶祝地點如下：

㊀九龍城坊衆，在「九龍七喜大酒樓」，預定筵開四十席。㊁九龍仔坊衆，在「九龍仔華人大酒家」，預定筵席四十席。㊂青山道坊衆，在「青山道醉月大酒樓」，預定筵開五十席。㊃鯉魚門坊衆，在「鯉魚門村內」，預定筵開廿席。㊄新界、元朗、筲箕灣、柴灣坊衆，在「筲箕灣道廿五號六樓」，預定筵開廿席。㊅元朗、廈西闊鄉，在「元朗龍鳳大酒家」，預定筵開卅席。



傳英航大舉裁員 遠東區不受影響

【本報訊】據可靠方面傳出消息：英國海外航空公司已有計劃，削減部份人員，以減少支出。

據稱：香港及遠東區不受影響。因英國總公司方面將裁減的人員，係駐於倫敦總部，香港方面之英航公司所屬人員，各有所司，並無冗員，本港亦不致受影響。[illegible]

又據稱：將來之英國客機，為減少人手，僱用新型飛機而取消一批飛行人員，英國海外航空公司已決定購買VC十型及VC十型飛機，以取代康維亞式、七〇七式、DC七式及彗星式客機。[illegible]

偶然玩弄電線 男子觸電慘死

【本報訊】一名男子在玩弄電線時，因觸電致斃命。死者名楊偉榮，廿二歲，住黃大仙徙置區大廈十一座四一九號。昨日下午三時許，他到同座四〇九號訪友，在該處時玩弄電線，誤觸電流，當場被電擊倒，被送醫院，經醫生檢驗證實死亡。[illegible]

兩名毒販判重刑 一個三年一個兩載

【本報訊】兩名毒販昨日在南九龍裁判署被判入獄。被告男子三十一歲，被控於九月廿六日在界限街持有毒品，判處入獄三年。另一被告男子陳學傑，廿八歲，被判入獄兩年。[illegible]

售票員與搭客被控 在巴士上打架 兩被告否認控罪押候審

【本報訊】油麻地巴士售票員與搭客各一人，昨日被控在巴士上打架，兩被告否認控罪，押候下月一日審訊。[illegible]

醉酒灣興建 永久泊船處 各區康樂建設繼續進行

【本報訊】政府現擬將醉酒灣垃圾池的石堤及設備曾受颱風損毀。該處將來可作永久性泊船處，現希望該永久性泊船處能於本年底前啓用。

據稱：醉酒灣垃圾池西邊之臨時泊船處在八月底已完成，並將水上木柵之缺口封閉，俾有垃圾收集所西邊卸下，然後再用三部推土機推入垃圾池。

發言人又謂：此種垃圾卸方法，比較直接將垃圾傾入垃圾池更花時間，結果阻延垃圾船回航時間，前曾引起垃圾船之被稽延，又影響港島方面之收集垃圾工作，以致在颱風露比襲港之前，已發生垃圾積存之現象。卸工作隨後雖稍有改善，但颱風露比及莎莉隨即接踵吹襲，以致收集垃圾工作於上月初為之進一步擾亂，故曾僱用六十部貨車以應付特殊情況。

該發言人又謂：上月份完成之市區康樂建設有八宗，計為：天光道花園、網球場及更衣室、西區花園（第二期）、柴灣新區休憩區，改建維多利亞山頂花園，東頭新區休憩花園，何文田及衛……公園，龍翔道兒童遊樂場……計有九項：九龍仔……[illegible]

此外，於上月開動工之工程共十項，計為：擴建植物公園，鳥舍，加倫台兒童遊樂場，在天星碼頭設置安裝五張長椅，寶雲道花園，彩虹村巴士總站休息區，橫頭磡新區第一、第二遊樂場，大坑道及太子道交界處之休息花園……[illegible]

政府將在沙田建填海區 如有反對者限期提出

【本報訊】港府當局將在新界沙田興建一填海區，位於何東樓之西南面，佔地面積約二〇．九英畝。工務司署已發出佈告，執行上述之填海工程。凡有反對該項工程者或對私人任何權益有所影響者，須由九月廿五日起，兩個月內以書面向工務司提出反對或聲請……[illegible]

寶星紗廠謀殺案 涉嫌八男女 再提堂押候

【本報訊】寶星紗廠一工友被人刺斃後，被控謀殺之八名嫌疑男女，昨日再提堂，各被告暫不須答辯。

疑兇四名：㊀黃祖渠，廿一歲，紗廠工人，住九龍黃大仙徙置區第一座一百九十八號；㊁盧永祥，十九歲；㊂陳××，十七歲；㊃梁××，廿二歲……被控於九月七日在荃灣地區謀殺楊草。同被控者尚有四人。

被捕之兩名女子：㊀陳細珍，家庭主婦，廿九歲，住黃大仙竹園村；㊁李××，十六歲，舞女……被控知情不報，窩藏罪犯。[illegible]

因迫交會費不遂毆人 三名黑人物被控 分判罰欵或入獄

【本報訊】一青年被三合會名義活動之黑社會人物，追收會費不遂，於本年六月十五日在荃灣邀三名黑社會份子毆打，警方及黑社會罪名成立，但予以省釋，毆打罪判罰款四十元，六被告黑社會罪判囚刑十八月，毆打罪判罰款廿五元，餘罪名不成立。第三被告黑社會活動罪成立，但予以省釋，毆打罪判廿五元，餘罪名不成立。[illegible]

推行食品清潔運動 圖畫問答比賽 得勝者可獲酒樓一席酒

染污的地方。圖中有「甲」字的，是供女童用的，有十個地方是不妥的，說明食物中毒的危險。

每一個參加的答案，都要附帶提出一項保潔的關於食物清潔的中文標語，並請於本月十七日之前，寄交德輔道中中央市場頂樓高級衛生督察（衛生教育）收。參加的文卷，將由市政局衛生促進委員會評定，其結果並於稍後時間在本報發表。

每組的得勝者及他或她的一家，將由該委員會兩名委員作東道主，招待酒席一桌，酒樓可由得獎人自行選擇。

【本報訊】你是否希望贏得一席價值五十元的酒席，供你自己及你的一家享用呢？如果你是十五歲以下的男童或女童（本月一日時年齡未超過十五歲），你就有資格贏一席酒了。

你只須在本版所刊登的圖畫裏，找出可能引致食物被[illegible]

舞娘作賊涕泣陳情 夫失業母染病迫而出此 官諭押候調查身世再判

【本報訊】北九龍裁判署昨日有一名被控偷竊之年輕舞女，向法官認罪後，感懷身世，不禁悲從中來，熱淚盈眶。她對法官哭訴稱：她因丈夫失業，一時窮極無計，故出此下策。法官着押候，以便社會福利署調查被告身世後，始行宣判。

被告女子朱××，十七歲，住新界元朗鹿地。被控於十月二日在深水埗南山邨快活公寓偷竊男子駱志雄現欵廿七元。被告認罪。

據案情透露：被告為快活公寓住客，於十月二日凌晨一時四十分，被告由外返回公寓，正擬進入洗手間，加鎖後，將抽屜中現款取去，適值事主發覺……[illegible]

嘉麗風姐吹向呂宋 去月得雨共逾廿吋

【本報訊】新風姐「嘉麗」，昨晚七時前集結在馬尼剌之東約六百哩附近，以時速十浬向西北偏西方向前進，其強度正在擴展中。

天文台發言人稱：九月份天氣，由於颱風露比及莎莉吹襲，雨量……[illegible]

廣告客戶注意 本報增設代收廣告處

本報為便利新界居民起見，增設代收廣告處，新界元朗廣告處，地址在元朗康樂街……

工商日晚報同啓

工務司鄔勵德 後天返港

【本報訊】工務司鄔勵德渡假六個月後，定於後日偕同夫人搭機返港。鄔氏係於本年三月底離港渡假者。

社會救濟基金 續收捐款

【本報訊】社會福利署昨日上午九時至中午十二時，共收到捐給社會救濟信託基金款項一千二百元。

曾在精神病院留醫男子 在家割腕自殺

【本報訊】一名曾在精神病院留醫之男子，昨晨在家內以刀割腕自殺，幸被家人發覺，未致喪命。此男子名鍾某，據其家人謂：他……[illegible]

鮮花行總會 赴台祝國慶

【本報訊】僑港鮮花總會昨推舉代表團返台參加國慶，團員包括：[illegible]

謝

先慈之喪三日在萬國殯儀館出殯辱承

親世鄉友宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 謹此鳴謝

孤哀子 唐賓南 唐賡南

女 金寶（適梁） 金蓬（適甘）

孫男 大衛 大鈞 樹培 大植 大永 大炫 樹燊 大星 鶴年

孫女 碧儀（適陳） 碧馨（適趙） 碧堅（適林） 碧珍（適許） 碧婉（適馮） 碧齡 佩瑋 碧薇 碧華 佩玉 碧黛 佩芬

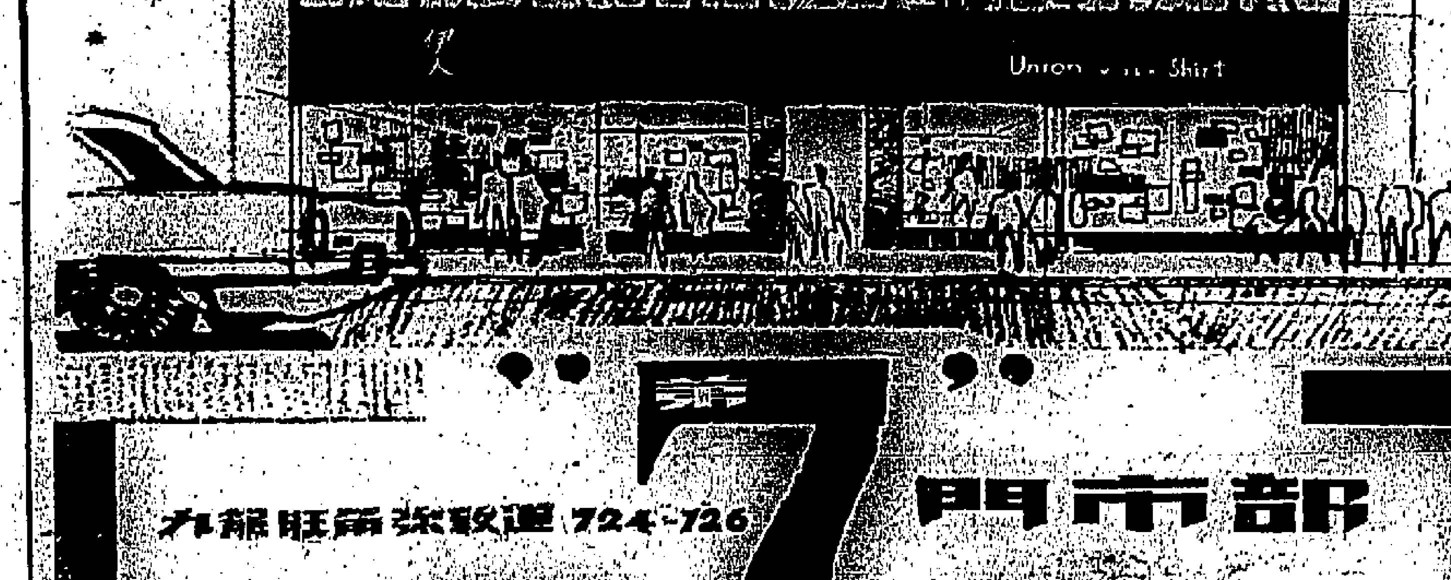
曾孫男 伯益 景勳 景炘 伯葦

曾孫女 倩明 美玲

泣啟

矮克發 CT 彩色菲林 猜獎比賽 獎額 $30,000 請即參加

伊人 免漿恤



第7門市部 九龍旺角彌敦道724-726 開幕

凡一次購任何貨品總值 $15. 以上 一律贈送名貴手挽航空袋

各門市部同時贈送

門市部：
1.香港德輔道中三十二號
2.香港新恒生銀行大廈地下
3.香港德輔道中一四二號
4.香港銅鑼灣軒尼詩道五二九號
5.九龍旺角彌敦道六二六號
6.九龍旺角彌敦道五八〇號C
7.九龍旺角彌敦道七二四至七二六號

消防員在普仁街塌屋現場
冒險挖出孕婦屍體 活埋兩女子仍無踪
家人認為凶多吉少已着手辦理後事

【本報訊】在普仁街塌樓現場內為橫樑押中腦部慘死的女子，經過四十八小時後，開始發臭的屍體於昨日下午一時由消防員從毗鄰聖馬太小學的塌壁破穴中挖出，死者經被証實是大肚快要臨盆的三十二歲孕婦伍惠英，其夫已由有關方面通知，即日辦理認屍埋殮手續。現場發掘工作今晨仍繼續展開。

至於懷疑亦活埋於瓦礫中的另外兩婦人：三十四歲盛佩玲及三十一歲周秀珍，仍未掘出。兩人的家人，連日來在現場焦急守候，他們均認為失踪者凶多吉少，已向就近一家長生店訂購了三百餘元「金箱」的棺木與壽衣。

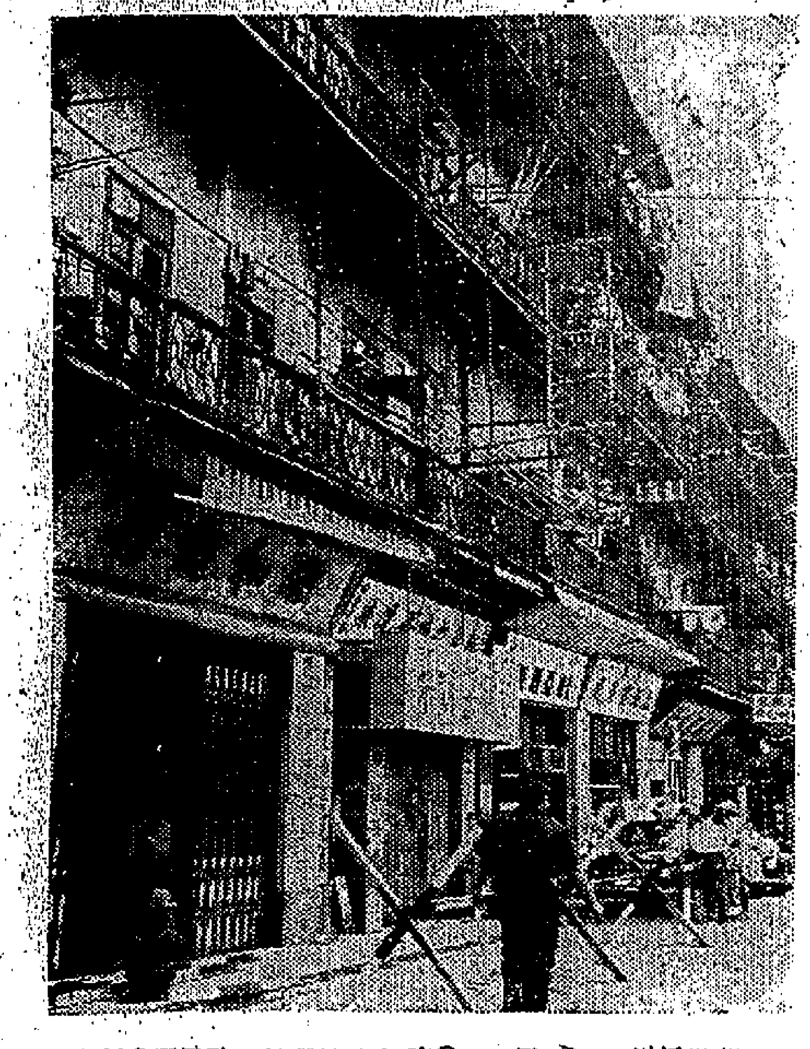
孕婦伍惠英的伏屍處，是普仁街二號地下後座廚房內，屍體仆在數呎高的火水罐上，而在一瓦頂橫樑之下，距離消防員在聖馬太小學後牆挖開的小洞中，祇有四呎，據稱：她在死去前，獲得醫官注射針藥，初時且能發出呻吟聲，但消防員因橫樑上重疊碎瓦磚塊，挖掘受阻，她乃因重傷失救慘死。

伍惠英的屍體掘出時，已開始發臭，且呈現腫脹，當消防員自牆壁小洞中挖出時，她的腿部尚有血流。據稱：死者，身穿淺紅色花衫褲，蓄髮，相信她當時係在飯後進入廚中洗滌碗碟，上層倒下時，走避不及，伏屍於火水罐上，火水罐經被她壓扁側斜於瓦礫堆中，腦部為倒下的橫樑押中。

死者丈夫姓文，為電器店工人，昨認屍後，返回現場，獲准進入地下閣樓住所，取去一些物品，其中包括一張亡妻的遺照。

兩名懷疑被活埋於現場的失踪者，盛佩玲的丈夫蔡某及周秀珍的翁姑，昨仍在現場守候，各人均淚盈於眶，他們對失去的親人，均已懷着凶多吉少的念頭，所以先後着手向長生店訂購棺木與壽衣。

消防員於昨日下午一時掘出死者伍惠英的屍體後，發掘工作即全部交由工務局人員進行，工作人員整日在塌樓現場地下正門，進入後座，以小泥車自後座搬運泥土，磚塊及橫樑，移到前舖街中，再由貨車搬走。至昨日下午七時收隊為止，超過十貨車廢物已被撤走，但尚未發現兩失踪婦人，一小隊消防員昨晚仍在現場留守。



荷里活道二二八及二三〇昨午亦被工務局緊急封閉，全部住客限令在七天內遷出。

鄰近三幢舊樓 被緊急封閉
因牆壁有裂痕勢將倒塌

由於普仁街二號塌樓，示屋宇不穩，且有傾塌影響，昨再使鄰近三幢四層高的舊樓須要封閉，原因是這批樓宇呈現危險狀態，連同荷里活道二二四與二二六號兩幢舊樓於前時被緊急封閉在內共有五幢舊樓數百名住客被令遷出。

於昨日被封閉的三幢樓宇，為荷里活道二二八、二三〇號；和新街三十一號。

據港府新聞處消息稱：荷李活道屋宇兩間及新街屋宇一間，已於昨日由建築事務主任宣佈認為有危險狀態。

有關申請封閉樓宇命令及定期本月十二日開庭之通告，及政府屋宇測量師對上述屋宇之報告，亦於昨日下午一時左右貼出。上述樓宇在普仁街二號倒塌之後曾予以查勘。

荷李活道二二八及二三〇號屋宇，其承担重力之磚墻，有若干處已出現裂痕，裂塌之虞。

此外，位於上述兩屋宇背後之普仁街二號之殘存部份，係必須拆卸者，惟在開始拆卸時，勢將發生進一步之移動。

至於鄰近之荷李活道二二四及二二六號，亦發現有危險情形，經予封閉。由於此兩間屋宇將須拆卸之故，勢將使二二八及二三〇號更呈不穩現象。

新街卅一號屋宇，其面臨普仁街四號及六號之側牆，發現嚴重之裂痕一條，高與簷齊，深亦與牆之厚度相等。該牆顯已呈不穩狀態。此外，尚有其他跡象，顯示最近曾有移動之情形。

至於其他裂痕多處，亦顯示全座屋宇已在不穩情形之下，且有傾塌之虞。

收回元朗土地 建徙置及工廠

【本報訊】當局在新界元朗興建徙置大廈及工廠大廈起見，昨宣佈收回元朗第二〇約土地，以為興建大廈之用。收回土地補償委員會為聽取對於該地補償之要求，將定本月九日上午十時，在北九龍裁判司署兒童法庭舉行首次會議。

巡邏緝私船隻 均裝雷達設備
將使各區私梟難逃法網

【本報訊】為當加強海域緝私，工商管理處決定一項擴展計劃，準備於最近期內，將巡邏船隻全部安裝雷達設備。

該處若干名督察，巳先後接獲學習使用雷達的命令，據說：並有多名督察已經完成他們的雷達課程，分別被派到經已安裝有雷達設備的巡邏船隻上實習。

據說：工商管理處現有的海域巡邏船隻，是劃分港海巡邏與公海巡邏，全部裝有無綫電通訊網，隨時能接受總部傳召，或巡邏船隻間的聯繫。

此外，并有時速廿五海里之高速度「接應」船隻，隨時出動，接應緊急呼援。

地盤起重機 擊傷一男子

【本報訊】一名廿九歲男子，昨日下午三時三十分，在海抹林道九十二號一幢建築中的樓宇七樓內，為起重機擊傷。該男子名李榮，傷後被送到瑪麗醫院救治。

突襲警員 中槍就捕
偷錶被擒偽裝求饒 案底惡劣判囚年半

【本報訊】偷表賊被警員捕捉帶返警署途中，詐作跪地求饒，在地上拾起石頭向警員毆擊，隨即逃跑，卒為警員鳴槍擊中被捕。昨被控於荃灣法庭，法官以其案底惡劣，重判囚刑共十八個月。

被告男子李強，又名陳振，四十四歲。三項罪名：指被告於七月九日，在荃灣大窩口徙置區〇座外邊偷去男子林必瑞一個手表，毆打警員第六八三五號及在合法羈留下逃走。

控方指出：當日晚上，林必瑞在上址門外露宿，睡夢中被竊手表，見被告正在逃走，乃隨後窮追，第六八三五號警員在附近巡值，聞求助聲即行追捕，追及被告時，被告跪下求情，突然在地上執取一石頭毆打警員，隨即逃走，警員向天鳴槍警告，被告仍疾足逃奔，卒頭部中槍倒地。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗，天氣較早日稍暖。

昨日氣溫最高華氏表八一．〇度（攝氏表二七．二度），最低為華氏表七六．六度（攝氏表二四．八度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七十八度（攝氏表廿六度）。

高潮：上午九時十八分 下午十時五十一分

低潮：上午二時四十四分 下午三時四十二分

自由勞工 首批團員明日赴台

【本報訊】港九工團聯合總會組成之自由勞工回國慶祝雙十國慶觀禮團，第一批團員六十餘人，由團長許銓率領，定明日乘四川輪首途赴台。第二批團員則定於八日飛台會合，凡參加本批出發團員，須將行李於今（四）日下午一時交到大東酒店四〇五號房集中，請各注意勿誤。

督察扮作尋芳客 破獲九龍私寨
拘控一男六女分判罰款

【本報訊】督察扮作尋芳客，經營私寨的廿三歲男子陳倫自投羅網，昨被控於南九龍裁判署，罪名為前日在九龍地區，非法經營私寨。同時另有女子六名被控協助陳倫犯罪。該六名女被告為：㈠陳梅玲，十九歲；㈡劉亞敏，廿一歲；㈢李蕾，廿二歲；㈣范佩儀，廿一歲；㈤朱麗華，廿一歲；㈥吳珍，三十四歲。

各被告均承認控罪。結果，法官判男被告罰款八百元，其餘各罰六十元。

控方指出：十月二日下午十時半，華籍督察兩名假作尋芳客，經首被告介紹往平安大廈某號十×樓，兩人各允以五十元代價，由第二及第三被告陪同入房內，不久，警員繼續抵達現場，經搜查後，警方在現場檢獲避孕套一百四十餘枚，乃將各人拘控于案。

普仁街廚房倒塌，被壓斃命的孕婦伍惠英，昨午掘出時的屍體情形。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	頭名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	廿一秒	㈥舞台第一	㈣弈月	十六元四角	四元三角	二元	十七元五角
第二場	四五〇碼	廿六秒八	㈣吉蒂夫人	㈠火車頭 ㈡確定發	七元四角	一元九角	㈠一元一角 ㈡二元三角	㈠㈣二元四角 ㈡㈣十九元
第三場	四五〇碼	廿六秒二	㈠金豹	㈠富康第一號	四元三角	二元四角	二元二角	八元三角
第四場	五二五碼	卅秒七	㈠第二世界	㈣成吉思汗	五元二角	二元八角	二元	七元八角
第五場	五二五碼	卅秒六	㈤滿江龍	㈡滿傳機	二元五角	一元四角	二元六角	八元
第六場	三五〇碼	廿二秒	㈥勝利皇帝	㈡主力艦	四元八角	一元八角	一元五角	六元九角
第七場	四五〇碼	廿五秒九	㈥進財	㈡寶塔	二元七角	二元四角	二元	八元五角
第八場	五二五碼	卅秒五	㈡即克	㈢鑽石皇帝	二元五角	一元五角	二元九角	八元八角
第九場	五二五碼	卅秒一	㈠禮物	㈣鑽石皇牌	四元九角	三元二角	五元四角	二十元九角
第十場	五二五碼	卅秒五	㈢蝴蝶之王	㈥富貴	一元九角	一元五角	一元九角	三元八角
十一場	五二五碼	卅秒七	㈢港澳風巢	㈤大把	二元三角	一元三角	二元四角	四元八角
十二場	五二五碼	卅秒五	㈥格力飛俠	㈡夜光杯	六元一角	三元四角	二元四角	九元五角

（上）上環普仁街二號後座廚房塌下，被活埋的孕婦伍惠英的屍體，昨日才由消防人員掘出，其夫文炳通（右第二人），向警方人員請求准許其返回住所取物。（下）另一位在塌樓時未能逃出恐已遭活埋的女子周秀珍，她的翁姑許朝德夫婦（左一、二人），昨日也在現場附近等待挖出其媳婦的消息，這對老夫婦的生還，亦已感到絕望了。

干諾道中天星碼頭前 有蓋巴士站啟用
供六線搭客上落

【本報訊】中華巴士公司與由工務局興建於天星渡海輪碼頭偏西干諾道中路邊的四個有蓋巴士站，今日上午十時起開始啟用。

由東邊起計，近天星碼頭第一個站供第三號線巴士往湘飛路用；第二個站供第六號線往赤柱，第六號A線往淺水灣，及第六號B線往赤柱炮台三線共用；第三個站祇供第十二號往羅便臣道；第四個則祇供第十二號A線往麥當奴道。

大會堂側的各條巴士路線站分散後，原設的巴士灣，將留為第一號往跑馬地綫，第二號往筲箕灣線，及第十五號往山頂綫，三綫停站之用；而啟德亦將興建三個有蓋巴士站。

校協籌飛運動 下週開會交換意見

【本報訊】港九私立學校協進會主辦香港政府機構指導協助的籌飛阿飛運動工作委員會，為廣泛與各方面交換意見，定六日下午三時卅分，在香港大會堂餐廳舉行敘會，教育界及各校學生家長會座談會。

籌飛會主任委員梁迅中，教育界座談會主席鄧邀橋，函請各政府指導機構，專上學院，高中十二聯校，香港教師會，中文學校聯會，英文校聯會，香港教育協會，私立小學聯幼稚園聯合會，新區天台學校聯合會，各校學生家長會，港九各公私立學校校長等出席參加。

據稱：該會籌飛運動工作目的，係着重喚起青年們自我修養，勿沾染阿飛惡習，同時搜集阿飛問題資料，集納各方意見，彙成報告書，將提供有關當局參攷施行。

涉嫌在港詐白咭騙得十餘萬 疑犯在澳落網 短期內解返港

【本報澳門訊】澳門警察廳高級警官羅拉氏前晚在下環區拘獲一中年男子曹某，涉嫌去年曾在香港某徙置區假冒白咭，騙得十餘萬元，偕婦逃匿澳門。

香港警方緝捕該男子工作，年來從不鬆弛，直至最近查悉該男子潛逃澳門，秘密居於三盞燈高地馬街某號，因此數度派員來澳偵查及請求此間警方合作，配合展開緝捕。至上月下旬，澳門一度採取行動時，該男子機警異常，故被逃去，當時警方逐將其妻及弟帶返警署，經偵訊後，以其弟與案無關獲釋，僅拘留其妻再查，至前晚該男子終告落網，在下環就捕。

該男子騙得巨款之後，在此間購置物業，以為從此深居簡出，逍遙法外，但結果終難逃過警方的耳目。

據可靠消息：此間警方經將拘獲該男子案件知會港方，短期內該被拘男子將被解返港法辦。

唐賓南令壽堂 昨出殯哀榮

【本報訊】保良局永遠總理太平紳士唐賓南及該局癸巳年總理唐慶南昆仲之令壽堂盧太夫人，於本月二日晚仙逝，積閏享壽九十有餘歲，寄移北角萬國殯儀館治喪，於昨日下午四時大殮，隨即出殯，安葬柴灣永遠墳場。

唐氏昆仲均為本港商業巨子，在社會之建樹尤多，現更秉承遺命，積善行仁，決將各親友所致送之賻金，悉數撥充善款。唐氏昆仲交遊素廣，聞訊而往致唁執紼者絡繹於道，素車白馬，備極哀榮。

計致送花圈賻儀及執紼者，有華民政務司麥道軻、醫務總監鄧炳輝、周竣年爵士、周錫年爵士、行政立法兩局議員利銘澤、關祖堯、馮秉芬、何悅强、李福樹、馮漢柱、唐炳源、謝雨川、胡百全、保良局永遠總理鄧肇堅、譚雅士、趙聿修、李文斌、林文傑、副華民政務司黃處文、保良局當年主席黃兆霖、首總理陳超常、林樹錚、總理歐永傑、張學友、黎時煖、葉文山、錢大忻、陳錦濤、趙汝海、文洪碧、鄭振猷、梁黃文璐、方潤華、余頌平、廖許玲華、暨各值團值理、紳商名流與親友等：鄭棟材夫婦、李子峰、司徒志仁、衛法賢夫婦、許炳伯、何孫、梁晶、龍炳勳、余競之夫婦、曾榕、任劍輝、白雪仙、鳳凰女、波多娜、梁醒波、何非凡、陳錦棠、蘇少棠、鄭光夫婦、施玉增、陳滿堂夫婦、黃翔鵬、郭子猷、余麗珍、馬慧珉、羅志光、何施燕蘭、何羅燕娟、利國偉夫婦、胡鼎元、梁伍少梅、伍溁宜、羅宗瀚、麻鍾卿、許讓成、顧超文、蘇廣瑞、黃石淋、陳錫洽、周伯豪、廖烈文、廖烈科、廖烈智、胡子文、陳洪英錦、岑維休、吳仲剛、盧子樂、羅仲偉、顧成坤、郭贊夫婦、黃鑑新、吳簡齡、張鎮漢、鄭植之、鄭賀之、馬錦燦、馬錦濤、馬錦釗、孫錦甫、馬錦明、梁永麟等。此外，各社團代表，保良局執事員，與鄉親代表等共千餘人。

荃灣童軍分會 昨舉行開幕禮

【本報訊】位於新界荃灣荃錦公路荃灣公學後鄰之荃灣童軍區分會，昨日下午四時舉行開幕典禮，由荃灣理民府長官駱欣會名譽會長黃忠信主持開幕。到有該會會長何傳耀，主席邱德根，代總監馬超等，禮成後茶會歡敘。

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方專醫 頭暈 腦痛 虛弱 中氣不足 風濕痺痛

註册商標
NO 1276 OF 1962
嚴禁假冒
勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，為註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有倣造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。
日內瓦勞力士錶廠
總代理 香港永嘉誾洋行有限公司

旅行季節
贈送
寶龍袋
請在各德士古油站加添"寶龍"並索取印有詳細辦法之領袋卡。
CALTEX
BORON

歐洲大馬戲團 來了！
拼圖遊戲
一、請按日將本廣告之野獸剪下。
二、剪齊五頭野獸之後，自己畫一幅風景（如森林山丘之類）然後把野獸貼在圖上。
三、入場券二千張送給參加遊戲的小朋友，錄取的標準是畫得好貼得好。
四、在入選稿中選出一百名最好的在馬戲團場內展覽。
五、只限十五歲以下小朋友參加。來稿寫明姓名地址年齡寄九龍彌敦道樂宮大廈三〇七室嘉年娛樂公司（信封寫明拼圖）。
六、入選者由本公司用信通知親到本公司領取贈券。十月九日截止。
後天起在港九尖沙咀開始預售入場券

輔政司致函葉錫恩解釋
封閉砵蘭街危樓乃關懷居民安全
因該四舊樓實無法補救

【本報訊】輔政司致函市政局議員葉錫恩，解釋封閉砵蘭街四一六至四二二號樓宇的事實指出：該四座樓宇已在「無法補救的危險狀態中」，故封閉該等樓宇是「關懷居民的安全」。

該函全文如下：

「逕啓者：關於九龍砵蘭街四一六至四二二號居民請願一事，本人奉命將督憲補充於本年十月一日給予答覆之副本一份，轉送女士參攷。

此外，另有下開文件兩份隨函送請參攷。

（甲）本年九月三十日輔政司在立法局發表有關工務局危險樓宇組工作之演詞摘要。

（乙）本年十月二日所發表有關政府擬預付補償費與戰前危樓貧苦住戶計劃之政府公告一份。

女士或亦樂於知悉建築事務主任之檢查此等物業，乃因其鄰近物業擬進行重行發展及因一九五五年建築物法例於最近修訂之後，建築事務主任依法有責確使此種重行發展工作，不致危及鄰近樓宇之安全。

在檢查四一六至四二二號樓宇時，即發現此等樓宇已在危險狀態中，且亦無法可予補救，故不論其他物業是否進行重行發展，亦須將此等樓宇即予封閉及拆卸。女士諒亦明白政府所關懷者，純為此等樓宇居民之生命及安全，及避免一如於不久前在青仁街所發生之慘劇。此致葉錫恩女士。

輔政司（何德代簽）」

九七人瑞盧湘父老師
針砭阿飛橫行禍患
倡行禮教方能補救
在犯罪前施教勝過法律制裁

【本報訊】年將九十七歲高齡人瑞盧湘父老師，為文教耆宿，雖其出生年代係在前一世紀，但思想開明，與一般被認為老朽迂腐之老年人，大有天淵之別。盧老師一生致力教育事業凡數十年，近雖退享林泉之樂，但對社會風化問題，仍常俯念關懷。歷數十年倡行孔聖學術教化，不遺餘力。每年孔聖誕辰，必躬臨孔聖堂大會參加弘宣聖道。前日四孔教團體在孔聖堂聯合祝聖，盧老師雖居於九龍紅磡，亦不辭道途，親臨大會。孔聖堂數十石級，亦僅在經號輕扶下拾級而登，態度從容，精神之矍鑠，少壯之壯健，使四座咸欽，然盧老師參加祭聖，除親臨外，如何宣揚聖道，尤具深心。如大會祭聖之祝文，亦係老師親撰。在大會時間前，老師更先赴孔教學院在所屬之三樂學校，主持祭聖典禮，並發表演詞，對今日阿飛橫行之禍患，痛下針砭，力籲補救之方，必須提倡禮教。且指出今日聯體，總要因時制宜，萬不能牽強復古，並認為學校課程，宜重經訓，加強德育教導。還以為應付阿飛問題，在犯罪前施以教化，勝過在犯罪後施以法律刑罰。該老師演詞全文，對阿飛問題，具有獨到見解，其意從德育教化做起，尤爲的論。相信關心阿飛問題之各方面亦均有同感，而認爲大可推行之源流。

香港婦女分科學校開幕
由何佐芝夫人剪綵

【本報訊】香港婦女分科學校昨日下午四時開幕，由香港商業廣播電台總經理何佐芝之夫人主持剪綵。據稱：該校係婦女職業訓練機構，配合各階層婦女之需要，設有家政家事科，家政科有家庭經濟講座、家計講座，家事科有縫紉班、編織班、機繡班、烹飪班、保育班、家庭護理班、家庭電器講座、家庭教育講座、兒童心理學講座。此外還設有會計速成班、打字速成班、職業英語會話速成班、職業國語會話速成班、售貨技術訓練班、推銷技術訓練班、服務修養講座、戲劇講座、音樂講座、美術講座、攝影講座、口琴班、小提琴班、鋼琴班、英語補習班、數理化補習班及其他各種補習班等。同時並定期舉行各種比賽活動，以提高少女們之興趣。關於增進婦女美容、美髮，該校設有美顏、美容技術等指導，另設減肥班、增高班、健美運動班、瑜伽班、太極拳班等等，以促進婦女健康。

香港婦女分科學校設於九龍太子道一四四號八樓全座，地方寬敞，可容納學生百餘人。

香港婦女分科學校開幕，由香港商業電台總經理何佐芝夫人主持剪綵。

女畫家陳繼書將開辦幼稚園

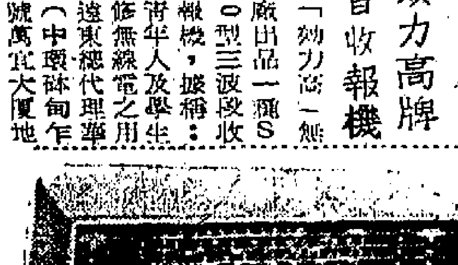
【本報訊】女畫家陳繼書女士，據悉，出身書香世家，幼承庭訓研習繪事，對工筆人物最為擅長，來港以後，十餘年間曾先後舉行畫展三次，博得藝苑先進及社會人士一致好評。據稱：陳女士對幼稚教育亦衡具心得，認為稚齡兒童的教育問題，關係整個社會福利，不容忽視。陳女士有鑑於此，決定開辦一現代化幼稚園，已擇定佐頓道文苑樓為校址，正積極籌備中，即將開始招收新生及各級插班生。

讀者續捐款陳蔡冬遺屬

本報繼續收到讀者從來善款共二十元，救助在台北剖腹救胎兒卒告斃命的搶病婦人陳蔡冬遺屬。捐款善長芳名：嚴老太及嚴小弟弟。

美效力高牌收音收報機

美國「効力高」無線電機廠出品一種S－120型三波段收音、收報機，據稱：適合於青年人及學生初步進修無線電之用。該廠遠東總代理華捷洋行（中環砵甸乍街廿一號萬宜大廈地下，電話：二三七七六八）對于學界有特別優待辦法，有意研究無線電學，不妨一試。



圖為「効力高」牌收音收報機式樣。

德星佛山兩輪明起更改班期

【本報訊】港澳客輪德星號定於明日開始改行夜班，佛山輪則改行日班，大來輪照原定班次行走。據悉：德星輪於日前入塢換爐水及清洗船底，現告完竣，於昨復航，下午二時半由港開澳。德星與佛山兩輪新班期如后：

佛山：逢星期一日，由港往澳開下午二時半，由澳返港開上午十時及下午六時半。逢星期二、三、四日，港開下午二時半，澳開下午六時半。逢星期五日，港開下午二時半及晚上十二時，澳開下午六時半。逢星期六日，港開下午二時半及晚上十二時，澳開上午十時及下午六時半。

德星：逢星期一日，港開下午二時半及晚上十二時，澳開上午十時及下午六時半。逢星期二、三、四、五日，港開晚上十二時，澳開上午十時。逢星期六日，港開下午二時半及晚上十二時，澳開上午十時及下午六時半。

輔助空軍開始石崗露營
港督將前往巡視

【本報訊】香港輔助空軍定今日開始在石崗舉行週年露營，直至本月十八日為止，露營指揮官為G．J．貝爾中校。

露營所需之帳幕，已由先頭部隊搭妥。

港督將在露營期內前往巡視，屆時將指定一天為開放日，招待親友。

四架奧斯特斯式飛機及兩架直升機將在露營期內駐於石崗。

週年露營之目的，係使輔助空軍能藉此機會參加訓練，俾成為一完整之單位。在露營期內，輔助空軍人員將練習各項緊急措施，例如操縱及小艇演習等。此外，並有地勤活動，包括來福槍及輕機關槍射擊、演習，及在夜間舉行「逃走及逃避」等演習。

香港警務處之空中觀察人員，亦將參加上述訓練，屆時，消防事務處人員亦將提供各種安全服務。

均輝環遊世界旅行團全體團員返抵港

【本報訊】據本港著名旅運業之均輝有限公司稱：兩月前出發環遊世界及美國之旅行團全體團員一行數十人，於前晚乘泛美航空公司班機返抵本港。據稱：各團員此次出國環遊世界及美國各地名勝，節目甚為豐富，沿途食住俱佳，對該公司派員隨團出發服務，深表滿意。

澍元校慶畢業禮
黎嘉潮頒發證書

【本報訊】旺角澍元學校，昨日校慶頒獎暨舉行小學第三屆畢業典禮，請遠東書院院長黎嘉潮頒發證書，京士柏街坊福利會會長江友松頒發獎品。首由校長潘銘新致詞，報告校務，隨請黎院長、江會長、理良中學校長歐振聲、遠東中英文學校校長梁紹芳、愛羣校長張其炘、基榮校長陳譯榮、燕石校長黃廣明及學聯新聞通訊業僑港聯誼會監事長梁鑑翔、樊發工商會會長徐公俠相繼訓詞，語多勗勉，繼由黎院長頒發證書，江會長頒發各級上學期成績優異獎品，即由畢業生代表黃志英致謝詞。畢業生名單：黃志英、陳寶珠、潘兆佳、梁火根、關志華、陳界平、梁心梁、吳佩珊、羅健發、鄭玉嬋、陳國棟、鄧漢耀、譚裕游、梁德、成寶雲、司徒本平、梁、何瑞冰、左永祥、潘國威、梁麗珍、胡文標、潘兆泉、吳煥瓊、盧松柏、關劉燕玲、吳雄超、何滿英、胡月英、趙瑞娟、關滿盈、馬詠、郭偉坤、梁洪傑、何娜、張光輝、鄭華鳳、張麗娟、何官運、何張惠珍、梁少蓮、曾壯、林鳳萍、冼潤羅松發、陳國樑、鍾妹、林錦芬、龍為國、郭波、郭根培、張國華、李麗珍、何淑賢。

澍元學校畢業禮，由遠東書院院長黎嘉潮頒發證書情形。

茶樓員工互助社置備醫療車為貧病服務

【本報訊】港九茶居寶樓員工互助社，成立已有五載，舉辦有關會員各項福利事業，進行不遺餘力，該社鑒於同業工友遠居新界各地，一旦沾病求醫，殊感不便，特由同人熱心捐贈流動醫療車，經常駛赴九龍及新界各僻遠地區，為貧病工友及當地居民熱心服務，年來嘉惠貧病。又：該社定於雙十國慶紀念日，張燈結綵，遍佈旗海，高懸巨幅國旗，熱烈慶祝，並舉行茶敘聯歡。

楊傳廣成績預測遊戲
逾萬讀者參加
豪華菲林及將軍牌、綠包牌香烟加贈入圍獎。

本報舉辦楊傳廣在十八屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲，迭承各方響應，現續再收到各方送出禮品，計：豪華菲林送來五十五筒，將軍牌香烟及綠包香烟一百包，凡參加預測入圍者每位均有一份。

該項預測有獎遊戲開始以來，承讀者熱烈投票，至昨日止已收到逾萬封，現已定十月十日截止，請投票者注意。

同時，曾有讀者來函，詢及如有超過一名以上同時獲中獎者，其抽籤辦法如何？茲順為讀者告曉：屆時將由本報恭請社會名流當衆抽籤，中第一籤者為第一名，中第二籤者為第二名，中第三籤者為三名，餘照類推。比如，將來開票後，全部中分數者為五名，則將由本報恭請社會名流當衆抽籤。

至于同一讀者，是否可以多投幾票一點，其答案是投票次數並無限制。

茲將各方贈送獎品分配如下：

第一名獎品計有：

（一）星辰鑽石型十四K嵌海大三針男庄手錶一個（大華洋行鐘表部送出）。

（二）槍牌名貴西裝一件（槍牌製衣有限公司送出）。

（三）紅A牌冰壺一個（星光實業有限公司送出）。

（四）普通機二百毛京票一張（[illegible]送出）。

（五）法國大香檳兩瓶（[illegible]送出）。

（六）水警輪渡假票兩位（港澳聯營輪船公司送出）。

（七）邵氏製片廠招待遊影城，由邵氏[illegible]招待。

（八）唯一五磅庄水瓶一個（唯一冷熱水瓶廠送出）。

（九）精美床單一張（民衆布廠送出）。

（十）金像一座（本報送出）。

第二名獎品計有：

（一）星辰鑽石型十四K嵌海大三針男庄手錶一個。

（二）槍牌製衣有限公司名貴西褲兩條。

（三）派克五一型水筆一對（油蔴地小輪有限公司送出）。

（四）星光紅A牌冰壺一個。

（五）五磅庄熱水瓶一個。

（六）法國大香檳一瓶。

（七）邵氏製片廠招待遊影城。

（八）民衆布廠精美床單一張。

（九）金像一座（本報送出）。

第三名獎品計有：

（一）星辰鑽石型十四K嵌海大三針男庄手錶一個。

（二）槍牌製衣有限公司名貴西褲兩條。

（三）寶源千里鏡一具（寶源光學儀器鐘錶製品廠送出）。

（四）法國香檳一瓶。

（五）邵氏製片廠招待遊影城。

（六）唯一五磅庄水瓶一個。

（七）民衆布廠精美床單一張。

（八）銀牌一個（本報送出）。

第四名獎品計有：

（一）星辰新霸型全鋼、自動、日曆、游泳手錶一個。

（二）槍牌西褲一條。

（三）星光紅A牌水壺一個。

（四）邵氏製片廠招待遊影城。

（五）唯一五磅庄水瓶一個。

（六）民衆布廠精美床單一張。

（七）銀牌一面（本報送出）。

第五名獎品計有：

（一）星辰新霸型全鋼、自動、日曆、游泳手錶一個。

（二）槍牌西褲一條。

（三）唯一五磅庄水瓶一個。

（四）民衆布廠精美床單一張。

（五）邵氏製片廠招待遊影城。

（六）銀牌一面（本報送出）。

入圍獎五十個，每個獎品有：

槍牌襯衫一件（槍牌製衣廠送出）。

日本萬字醬油大庄一瓶（南僑貿易公司送出）。

紅A牌牙刷一打（星光實業有限公司送出）。

德國豪華菲林一筒。

將軍牌香烟及綠包香烟各一包。

另前列二十人（以本報收到投函先後為序），由邵氏製片廠招待與第一至第五名一同遊覽影城。

少年人犯案比去年增加
警方已予特別注意

【本報訊】警務處昨日發表有關本港少年人（十六歲以下）及青年人（十六歲至廿一歲）的犯罪紀錄情形時指出：本年七月間，控訴少年人犯罪案件計一百二十五宗，青年人犯罪案件一百三十宗。

關於少年案件中有五十四宗係小竊案，其餘罪行有少數係涉及暴力者。關於青年人案件者，計有小竊案三十宗，行劫十五宗，傷害他人（包括各種毆打）案十八宗，假冒合法當局十二宗（包括三合會活動）。

該月份控訴少年及青年人犯罪案件，較去年同期增加一百零五宗。

少年及青年人犯罪案件並未有急進的增加，但警方極其注意防止少年及青年人被涉入強暴之犯罪案件（例如毆打及行劫）。該等案件日益嘗過於青年人之間，因此警方特別注意防範此類罪犯。少年人及青年人犯罪者之數目雖屬甚少，但其受注意之程度，並未因而減少。

銀員劇團定期公演古裝話劇

【本報訊】香港銀行銀員劇團，定於本月十八、十九兩晚，在大會堂音樂廳公演粵語古裝話劇「趙氏孤兒」，並於昨日開始售票，票價分十二元八角、七元六角、三元五角三種。

據該劇導演趙文元、尤恭、駱鑑湛、姿通稱：「趙氏孤兒」是我國歷史上一個著名的故事，它歌頌我國古代俠客義士們捨己為人，衛護正義，抗暴強暴的精神，早在元代已由紀君祥編成雜劇，故事曾被搬上現代的戲劇舞台，亦曾被編譯到國外。此次上演的話劇本，是取材自京劇，並參考史記、東周列國志的史料改編而成，用粵語對白，全劇五幕，五景十二場，演出需時約三小時。

門券可向各銀行該會聯絡人或大道東十五號四樓該會會所定購。另設特約發售站如下：渣打銀行：容[illegible]；[illegible]與銀行：奕兆琅；法國銀行：鄭木生；滙豐銀行：崔永雄、追字；[illegible]銀行：馮承滔、廖創[illegible]；中國銀行：胡永輝、李天運；海外信託銀行：廖鋌庭；廣東省銀行：賴礪吾；國業銀行：熊琦；有利銀行：李秉培；恒生銀行：何德徽；國華銀行：張小佐；寶屯銀行：歐陽開；遠東銀行：蘇祺添；新華銀行：林廣兆；鹽業銀行：陳任興；廣東銀行：源廣游；法國工商銀行：謝傲志；東亞銀行：周勤裕；大生銀行：胡俊昇；中南銀行（文成街接壤處）：鴻人彪；（東區）廖創興銀行（銅鑼灣分行）陳德光；北角：廣東銀行（北角分行）英雅娛；尖沙咀：滙豐銀行（九龍支行）容煥章；紅磡：滙豐銀行（紅磡分行）番百閣；油蔴地：滙豐銀行（油蔴地分行）關振鴻；準僑銀行（九龍分行）劉慶珍；深水埗：永隆銀行（深水埗分行）：王少溪；廣安銀行：楊國泰；集友銀行：鄭眞；美國銀行：梁偉深；永亨銀行：陳國恩。

放映淫褻電影
青年與老婦押候下月審

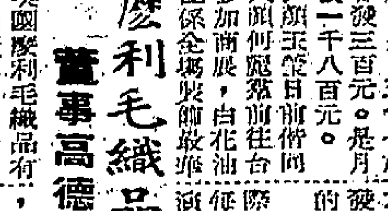
【本報訊】一名失業青年涉嫌放映淫褻性電影，被警方破獲，並拘獲一名老婦，涉嫌犯教唆及協助罪。昨解銅鑼灣裁判署，否認控罪，押候下月十六日審訊。被告楊亞照，十七歲，失業，住大坑東徙置區，被控於九月卅日在軒尼詩道一三三號四樓，向公衆放映淫褻性電影，同時收費，未經警務處許可。老婦劉興，五十二歲，住上址，則被控教唆、協助。二被告各准以五百元，又被告以二百元担保外出候審。

瑜伽中心擬在新界設
普遍收容老弱男女
張和獲戒毒會獎狀

【本報訊】石鼓洲戒毒會頃頒發獎狀與香港瑜伽中心導師張和，獎勵其協助戒毒工作的精神訓練，有助於戒毒人士身心健康。該獎狀於去月送遞瑜伽健康中心。該中心乃愛好瑜伽人士賀伯庠、柳子元、羅輯、林滌炎、洪保民、馬超常、麥惠庭、周有、張和等發起組織，會址在彌敦道四五六大廈A座八樓，設有晨、午、晚及星期日等訓練班，不論男女老幼，均可隨時參加學習。該中心工作人員，連日分赴西貢、梅窩、大浪灣、二浪灣、大嶼山等新界郊區，物色風景幽雅地點，以備建立瑜伽營，作普遍收容老弱的男女。

集益聯鄉會舉行三項慶典

【本報訊】旅港新界陽集益聯鄉會昨在上環新光酒家舉行第十八屆新舊理事就職禮，暨卅三週年紀念並祝孔子聖誕舉行聯歡。是日下午五時半，先舉行交代儀式，由前任理事長曾鵬虹監誓，由新任理事長代表同人致送紀念品與曾鵬虹理事長，表示謝意。曾鵬虹曾任該會理事長歷廿餘年，建樹良多，年前發起籌購新會所，捐款者不分貧富，不論多寡，無不踴躍捐輸，業務成表，果購得大道東十九號七樓準備作新會所之用。該會每年對於孔子誕，例必舉行慶祝，昨日新舊職員就職典禮，卅三週年紀念，並祝孔誕，席間有粵樂歌唱及仙姬助興，七十歲以上耆老列席者廿餘人，其中最年高者為前任監事李平和，今年已八十四歲，由其孫兒陪同赴會，精神矍鑠，舉步如飛。李秉培乃港武林佛家拳名宗師趙君之首徒，亦即現任澳門[illegible]。



德國「愛攝她」相機
世運中心在港特價推銷

【本報訊】據本港寶有限公司發言：該公司總代理德國名廠「愛攝她」相機，歷史悠久，世界知名，自世運開始以來，由東京轉移至港，在推銷期間，價格特別廉宜，世運遊客採購出極暢。該相機優點特多，有眼平線彩色合像對焦器、有眼平線磨砂觀景器，及特快鏡頭可拍夜景種種新穎鏡頭配備，不能無有不備，為單鏡反光相機之王。凡購「愛攝她」及「愛攝她」二型相機者可即參加「愛攝她」攝影會友，免費享有郊外集團旅行攝影及各種活動機會。欲擁有名貴相機者，從速採購，機會難逢，幸勿錯過。

圖為：愛攝她相機之一種機型。

蜜絲佛陀新出品
麗濃睫毛捲

【本報訊】蜜絲佛陀新出的「麗濃睫毛捲」，據稱：是含有睫毛膏的睫毛捲，因此當你捲睫毛時，睫毛膏即同時黏在睫毛上，祇須順着睫毛捲發下，睫毛就立即變得修長，濃密，倍覺動人了。

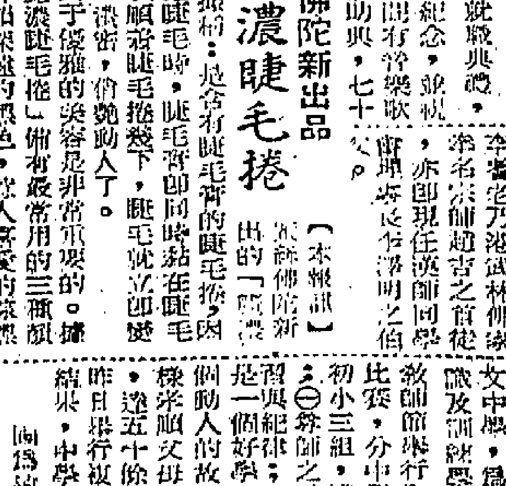
色調對于優雅的裝扮是非常重要的。據稱：「麗濃睫毛捲」備有最常用的三種顏色——神秘深邃的黑色，惹人喜愛的棕黑色以及柔淡宜人的棕色。

北角新邨居民會縫紉班行開學禮

北角新邨居民協會婦女部主辦縫紉班，由副主任劉志潔女士兼班主任。馬榮芬夫人助教，以三個月為一期，以後繼續開辦，務使會員家屬有普及學習機會，由資文資校長主持，如各師友尚未接通知者，可通知該校中區辦事處，或屆時出席聯備餐券。

遠東英文中學演講比賽揭曉

【本報訊】安道遠東中英文中學，為加強學生對國語的運用，特於九月廿六日教師節舉行全校演講比賽，分中學、高小、初小三組，講題定為：（一）教師之道；（二）怎樣才是一個好學生；（三）一個動人的故事；（四）怎樣孝順父母。參加者達五十餘人，已於昨日舉行複賽，評判結果：中學組：冠軍蘇愛貞，亞軍林仲強，季軍張小萍；初小組：冠軍鄭志明，亞軍吳麗珍，季軍吳瑞儀。會結束前，由校長綜合總評，頒發獎品。此後該校將定期舉行。



圖為遠東中學演講比賽優勝學生合影。

顏玉瑩夫婦飛台參加商展

【本報訊】白花油恭潛會九月份仙遊統計：甲組者：（一）鍾愛屏，女，卅八歲；（二）鄭佩良，男，六十一歲，遺屬給人領六百元。乙組者：（一）麥宵圍，女，六十一歲；（二）莫耀，男，五十七歲，各發三百元。共發一千八百元。又顏玉瑩日前偕同夫人前往台北參加商展，白花油擺位係全場裝飾最漂亮。

邵氏新星鄭佩佩榮獲金武士獎狀

【本報訊】邵氏新星鄭佩佩，最近獲得國際獨立製片人協會頒發一項「金武士」獎，以獎勵她進步最多，最富有前途的青年女星。過去獲得這項獎狀的影星有：妮坦黛莉、珍芳達、仙杜拉蒂等。鄭佩佩是在六三年至六四年度所獲得這項榮譽的。總部設在英國的國際獨立製片人協會，參觀過鄭佩佩在「情人石」一片中的演出而決定頒與她這項獎狀的。她在該片中飾演一位痴情的少女，演出很是超卓。「情人石」一片是邵氏公司在台灣實地拍攝的彩色闊銀幕寫實片，題材新穎，由高遠導演，鄭佩佩主演，該片不日在本港推出獻映。

平正商科書院增設工商服務處

【本報訊】平正商科書院據稱：為適應港九工商各業的需要，及解決工商各業業務上的各種問題，特增設工商服務處，凡對商業會計、工商管理、成本會計、國際貿易、會計設計、稅務問題、入凼管理、企業經濟、財務管理、審計等各問題，歡迎去函詢問，由專家學者用書面解答，全部免費。函寄該校中區辦事處，地址：中環士丹利街十號德厦五樓，或該校校本部，地址：九龍柯士甸道一五二號A。

據稱：下月五日為該校創校廿七週年紀念，是日在中環建香茶樓三樓舉行慶祝大會，會聚新舊師生大聚餐，及頒發歷屆畢業證書、獎狀及紀念品。

慶利毛織品公司
董事高德抵港視察

英國慶利毛織品有限公司董事高德氏，前日乘澳洲航班機由倫敦抵港考察，高氏將逗留七天，並與代理商大興洋行商討推進業務。

據稱：「慶利」羊毛內衣及毛衫經已風行本港數十年，現該廠將推出新產品，以應世界性之廣大需求。

杜本內補酒經理保爾抵港

法國杜本內補酒出口部經理保爾，於前日由西貢飛抵本港，保爾此行係調查東南亞市場，在港盤桓數天後將赴台北。是日到機場接機者有大興洋行毛織部經理陳沛生及高級職員多人，及杜本內補酒本港總代理能東公司有關人士。

麗的映聲香港工業節目
放映製造麵包西餅過程

【本報訊】三院總理何乘常今晚十時至十時三十分在麗的映聲中文電視台講述有關麵包西餅之一般情形。何氏曾歷遊英國及歐洲各地所舉辦之食品公開賽冠軍多次。今晚之節目，從電視傳真中，將可獲睹最新機器製造麵包西餅過程，及何氏參加各項國際賽時之實況。

麗的映聲電視台曾派員至振興公司實地拍攝最新機器製造麵包西餅過程，將于今晚十時在中文台每週之「香港工業」節目中放映，並由麗聲屢担任採訪，而由何氏從學術上評予分析。

水警輪上孕婦產子

【本報訊】離島梅窩一婦人為「難產」孕婦，昨晨於水警輪載她來港求醫時，嬰兒卻在水警輪上平安地出生了，母子均安，據警方的一位發言人描述他「非常強健」！

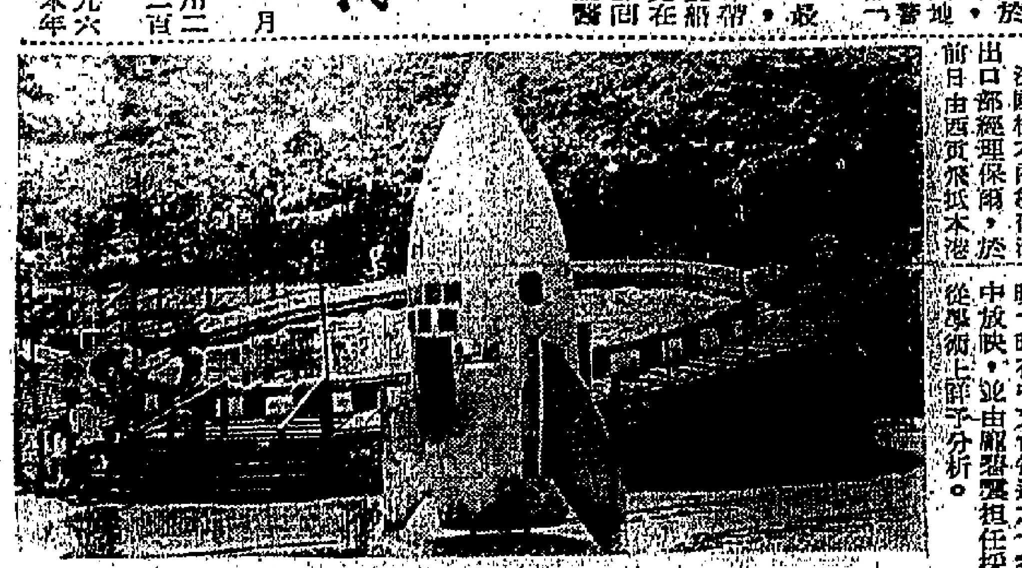
該名在梅窩的孕婦，最初據報「生產有困難」，於是廿六號水警輪奉命前往梅窩，在深夜接到該孕婦上船後，即急駛來港，但三時半左右，嬰兒在水警輪航途中出世；於是該水警輪又即回航返梅窩，昨日凌晨將其母子送往梅窩醫局。

叙利亞改變電壓
港電器商有影響

【本報訊】據本港所接獲消息：叙利亞全國各地將由明年一月一日開始，一律採用二百三十至四百伏特之電壓。

由於此一變更，叙利亞入口商已接獲通知，只限於輸入適用二百三十至四百伏特電壓或同時適合一百一十五至二百伏特及二百三十至四百伏特電壓之電器及電機。

本港製品可能受此項變更所影響者，僅有電風扇一種。一九六三年由本港輸往叙利亞之電風扇，價值約為十六萬五千元。本年一月至七月，則為七萬六千二百七十五元。



荔園新增設月球火箭

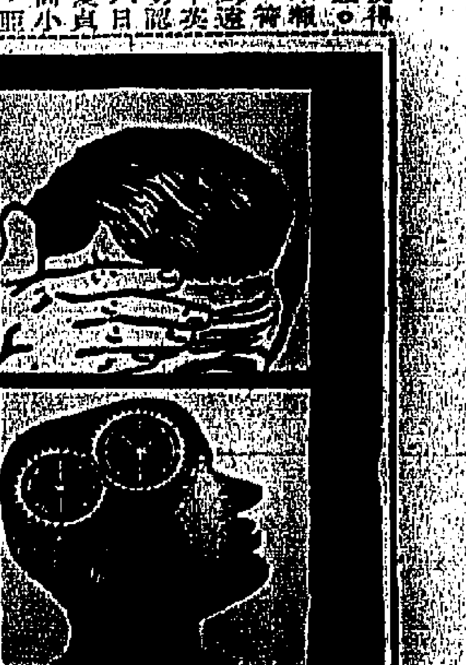
【本報訊】九龍荔園遊樂場，近不斷增加新設備，據稱：該園外增設私家停車場，免費停泊汽車，及聘名廚主理「知味觀」京滬小食，使遊客盡情遊樂。最近該園不惜工本，增設「月球火箭」，人坐其中，有如身在太空，新奇刺激，趣味濃厚。圖為月球火箭外觀。

日本科研大藥廠

獨家發明之腦質蛋白酵素分解物

活腦素

H.B. TABLETS



古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文學家，他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦。我們每個平凡的腦，我的腦低能麼？我的腦有點毛病，經不起多思考和記憶，求學的時候無法應付太多的功課，這個道理，實行利用藥物彌補這些缺陷，專家們經過研究，發明了一種自然療法……從研究的結果中，發現對於腦組織很多補助的地方。……合成份水解物質可以

增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增長腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啟發腦的思維，治療腦的疾患。

且效力絕非過去其他補腦藥物所能比擬，作超時代的貢獻。

「活腦素」，就是利用動物腦質所含的水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血生素等綜合製成，是一種滋腦活血的極有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介

（1）見日本國際醫學會理事長石橋長光博士內「腦性疾患之新生物化學療法」報告中稱極有效。

（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤桃平教授引證臨牀例證實其功效。

（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦衰患者中，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及判斷能力增加三倍。

（4）INNSBRUCK大學精神科BETZEL博士經過試驗記憶力障礙或精神疲勞之病者中，發覺對健忘及頭痛頭暈者，非常有效。

注意：
服用活腦素百粒
遠勝燉豬腦萬副

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實藥效，須認明「活腦素」三字，免受低價貨所愚。

（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU

香港總經理 興亞貿易公司

夢露再世的伊娃惜絲

伊娃惜絲的美姿

「在英國國際公司出品的「潛艇敵後襲擊戰」片中，首次介紹了一位女星。這位女星，好萊塢的圈內人士都驚異地說：「她真像巴黎的瑪利蓮夢露啦！」又有人說：「她的聲音，具有女性的魅力，真像莎莎嘉寶！」

這位女星是誰？她就是伊娃惜絲。

伊娃惜絲原是匈牙利人，生於匈牙利的首都布達佩斯，父親是猶太人，母親卻是天主教徒。第二次世界大戰時，納粹黨徒將她的父親殺死了，她的母親只得改嫁一個姓惜絲尼狄的人，因此，伊娃惜絲在從影以前，一直是姓惜絲尼狄的。（她的藝名也叫伊娃惜絲。）

伊娃惜絲很小的時候就愛好藝術。她在學校的學科中，演技、唱歌和跳舞的成績特別優秀。戰後小伊娃與她的媽媽和姊妹生活較苦。十五歲，她從六千名應徵者中被取錄擔任一個舞蹈角色，後來又在當樂片「匈牙利人的婚禮」中演出。從此聲名在歐洲漸著。

一九五六年她嫁給維柔斯·史洛密。後來，因為她們夫婦參加自由鬥爭，被迫逃到歐洲，再轉赴美國。一九六〇年，她到好萊塢，為霍士公司的經紀人發現，遂與她正式簽約，美國國際公司的主持人也在此中，立刻把她拉於旗下。「潛艇敵後襲擊戰」，就是她在美國影壇上的處女作。看過該片的影評人說：「她極有前途！」

（附圖為「潛艇敵後襲擊戰」女主角伊娃惜絲。）

「深宮怨」劇力萬鈞

「深宮怨」是電影近年來耗資最巨的一部新片，也是國語片有史以來，最大規模的清裝宮闈鉅製。佈景金碧輝煌，演員陣容鼎盛，加以又用伊士曼彩色闊銀幕拍攝。確是近年來罕見的豪華鉅構。

劇本由名作家千里的手筆。故事寫董小宛進宮以後的情節。和以前一些渲染秦淮名妓董小宛的粉香的影片完全迥異。主要的是描繪她愛國愛民的抱負。她為了救民於水火之中，為了不使生靈塗炭。她含羞忍辱進入清宮，勸說了順治帝施行德政，也將大權獨攬，極權統治的多爾袞斃，假手他人而予以撲思想。中間又貫串着董小宛和順治帝之間，纏綿悱惻的愛情。使情節更為曲折動人。在劇情方面就早已更勝一籌了。

演員陣容可謂空前強盛，兩屆亞洲影后尤敏，飾演這一代名姬。以她秀逸的外形和冰清玉潔的氣質。真是楚楚動人，是最理想的人選。「皇帝小生」趙雷演多情的順治帝，是他從影以來，最喜愛的一個皇帝角色。尤光飾演妖冶的太后，羅維飾演兇殘的多爾袞，蔣宏的陰險奸詐的洪承疇，蓉蓉的皇后和劉小慧的[illegible]子姑娘都是是一時佳選。佈景金碧輝煌，豪華已極。是國語片有史以來，空前偉大的一部清裝宮闈巨片。

龍虎風雲

⑪彩鳳不幸中彈身亡，愛芝悲慟不已，巴林盡力安慰，愛芝這才對他稍有好感，但以父亡之痛，也在巴林間接造成，心裡總不免有點悒悒不歡。

⑫巴林等渡過黑河後，在北美洲這新的疆土是個大平原，有肥沃土地，也有水源，十分理想，正是復興好基地，於是巴林與阿明率領軍民，努力建設，重組家園。不久，新的馬卡國便告出現。（完）

豪門情殺案 橋段新又奇

在奇情片「豪門情殺案」中，比提戴維絲一人兼飾兩角，演一對孿生姊妹花，一個是嫁入豪門的貴婦，一個是窮途落魄的小酒吧老闆娘，兩姊妹模樣相同，性格一樣，但際遇則完全相反。

這兩個姊妹同是狠毒的兇手，妹妹與奸夫合謀殺害丈夫，姊姊則殺妹奪產，結果自然是天網恢恢，殺人者自食惡果。

「豪門情殺案」係根據名作家賴恩占士的暢銷小說改編，由保羅軒利導演，橋段新奇，結局尤出人意表。

玉堂春

⑨翌日，當蘇三赴陳福寺燒完香，登上馬車，馬車竟向城郊飛馳，她發覺不對，制止車伕，不料車伕竟是燕林，說已替她贖了身，現將她回山西洪洞。她反抗不得，祇好忍耐。回沈家後，備受大婦皮氏（高寶樹飾）凌辱，一天，她無意中窺破了皮氏和趙昂（王沖飾）的奸情，皮氏大驚。

⑩皮氏即叫趙昂買得鼠藥，放在麵裡，叫侍婢春錦（于倩飾）拿給蘇三吃，蘇三因身體不適，將麵放在桌上，剛巧燕林回來肚子餓，把麵吃了，竟毒發倒斃。皮氏發覺乘機栽禍蘇三，纏她到縣衙。趙昂賄通王知縣（尤光照飾）提審時，蘇三經不起酷刑，忍痛招了供。（未完）

影劇拾雜譚

汪紫瑆

歐洲大馬戲團陣容強盛

近十年來，來港表演的馬戲團不少，然而，很多都是不規模的，因此，有些喜此道的觀眾，總認為不夠刺激。現在消息傳來，世界聞名，規模最大的「歐洲大馬戲團」，本月中旬便來港演出了，這的確是好此道者的大佳訊，關於這「歐洲大馬戲團」的一切，日昨紫楓幸遇該團的負責人，因此而向他詢問。

這個大馬戲團來港演出，是應本港嘉年娛樂公司陳成瑞先生之邀，決定本月十六日開始在南華球場演出一月。該團的主持人勃朗先生，日昨告知紫楓，他們的「歐洲大馬戲團」是一九六四年成立的，挑選了歐洲各大馬戲團最優秀的人才和最精彩的節目，其中有德國，法國、英國、西班牙、北歐各國的享有盛名的演員，就且擁有大象、獅子、駱駝、駱馬、猩猩、猿牛等奇珍異獸四十餘頭。組成了許多精彩和驚險萬分的節目。例如空中飛人就是在歐洲公認飛行距離最遠的高空表演，並且還有刺激的獨輪飛車絕技。這位勃朗先生說：「目前我們這個馬戲團正在日本演出，月中便全體來香港。」

這位馬戲團的主持人繼續告知：空中飛人這個節目，由兩男一女組成，這節目屆時由阿力西空中飛人團負責，他（她）們先後在歐美、南非、中東各地演出，一致公認為飛人行距離最遠的一組飛人。

洛芝姊妹花，曾於一九六〇年在巴黎得過馬戲團鑽金像獎的雜技節目，這三位姊妹花踏在巨型球上，一面滾上十六尺多高的窄板，並且一面在上面耍火棒、團圈等。這三位姊妹花，是從小受訓練的，因此，技巧嫻熟，不需任何安全設備，在歐美各大都市演出，獲得一致讚揚。

東方力西四怪傑，由四位意大利人組成的音樂滑稽節目，能演奏各國音樂，最流行的化裝、滑稽表演，能作小丑和女的歌舞，這四怪傑在歐洲電視演出，名氣很大。

錫拉剛三人滑稽特技：技高超及動作和諧，技及演馳名於歐洲及中南美洲的錫拉剛人，在倫敦、柏林、維也納都著名噪一時的技藝的演員。

嘉維后西班牙歌舞團：是歐洲最著名的西班牙歌舞團體，台柱拉蒂，是在美國最享盛名歌舞奇花，曾在紐約、三藩市、拉斯維加演出，立即成名，及後參加該馬戲團演出。

胡米迪兄弟，是一對孖生兄弟，從四歲開始得授祖傳絕技，直到現在每天仍要練功四小時，因此身形靈活，技術純熟。他倆表演的各種單車和平衡雜技，達到世界第一流水平。據說在歐洲及南美，凡是愛好馬戲團的觀眾，都很熟悉這對孖生兄弟的技藝家。

力尚有小丑大王之稱，富有三十多年經驗，勃朗先生說：「他那種世界著名的英國式幽默，曾被公認為英倫三島最出色的小丑大王。」

表理意牛仔明星，有最標準的西部牛仔的傳統絕技，以神鞭、飛刀、飛斧、長短槍射擊，包括用反鏡反身發射，和綁眼放飛刀。並以其太太為活靶。據說十五年來從未發生過意外。

依諾士班者爺，這位滑稽大全的演出者，是位多才多藝的滑稽人才，吸煙、噴水，跳舞都是他擅長的，在南非澳洲頗負盛名，這次參加「歐洲大馬戲團」，奇趣以並自製一架老爺車參加演出。

蒙土朱拉的馴獸：馳名歐洲的馴獸專家蒙土朱拉，他本人就擁有大馬戲團在歐洲演出而他自己親自參加這個團體，依照歐洲傳統方式演出，在馴獸節目中有：百獸大會串、大象、駱駝、獅子、猩猩、河馬等精彩節目。

這位滔滔不絕的馬戲團主持人，繼續還告知紫楓，歐洲大馬戲團，除了有各種雜技表演者外，還擁有奇珍異獸四十隻，其中有罕見的駱馬，猩猩等。他說駱馬產自南美洲，是山區最有用的動物，凡是山路崎嶇之地，均可利用駱馬，其腳步最穩，據說，該團上演前，先表演一場招待記者。

交通版

和捷洋行代理貨輪 飛魚繞歐來港

明日抵步卸貨五日經台韓返美 飛行貿易十二日到埠翌日回航

【本報訊】和捷洋行代理貨輪飛魚號（FLYING FISH）由美國開出，沿大西洋、太平洋航行，繞經歐洲、非洲、新加坡而來遠東，照預定航期，明（五）日可能到達香港。該輪在港停留一日，放從中環海面A字四號浮泡，起卸貨後，擬定於（六）日離港，經台灣、韓國、日本回航美國。

另艘飛行貿易號貨輪（FLYING TRADER）則預於本月十二日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，卸落貨後，亦沿太平洋經台、韓、日航返美國。

陳地利士公司 美國號客輪 將環航世界

陳地利士（CHANDRIS LINES）輪船公司宣佈：該公司最近購入一艘豪華客輪「美國」號，將加入與該公司之姊妹船「柏特斯」號及「伊蓮妮士」號航綫一同行走，為旅客服務。

「美國」號前身為澳洲豪華客輪，重三萬四千噸，身長七百二十三呎，時速為廿四海里。陳地利士為希臘著名輪船公司，最近曾舉辦由香港至歐洲旅行之最廉宜票價，祇收港幣一千四百零八元，首班航期行將於本月開始。該公司決定「美國」號將會把香港加入航程內，因該輪經常作環遊世界旅程，由英聯邦、香港、澳洲、紐西蘭經蘇彝士運河及巴拿馬運河抵及世界各地。

從前名聞國際行走紐約、英國及法國航綫之「美國」號豪華客輪，現將伸展至澳洲、遠東及歐洲各地，加強為旅客服務。

太平冷氣部經理 高富由美返抵港

圖 右第三人乃太平洋行冷氣部經理高富。

【本報訊】太平洋行冷氣部經理高富夫婦，經於日前由美國乘德國航空公司班機返港。高氏係於月前應美國「飛歐」牌冷氣公司邀請前往參觀，彼曾參觀該廠優良機狀，其後並本人前往世界博覽會參觀。回程取道歐洲返港。該公司高級職員多人到機場迎接。

英航班機 時人行蹤

【本報訊】澳洲國際航空公司台區經理人員山打士，於前（一）日乘英航班機由東京飛抵港。

倫敦一名體育編輯克巴特，前（二）日乘英航班機由曼谷返抵港，並定明（三）日乘英航班機取道前往東京。

體育通訊員依諾奧圖，前（二）日乘英航班機由曼谷飛抵港，並於昨（三）日乘英航班機前往東京。

新聞人員伊波遜及波比，前（二）日乘英航班機由曼谷飛抵港，並於昨（三）日乘英航班機轉往東京。

路華公司巴士頓夫婦，定今（四）日乘英航班機由曼谷飛來香港。

截信時間

今（四）日（星期日）

空郵

奧地利信件正午

埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國信件正午

東京、羅馬、義大利、法國、德國信件正午

越南信件正午

巴基斯坦、瑞士信件下午二時

美國、中南北美洲信件下午二時

英國、紐西蘭信件下午三時

泰國、馬來亞、山打根信件下午五時

寮國、越南信件下午六時

菲律賓、婆羅乃信件下午六時

台灣、日本信件下午六時

平郵（休息）

明（五）日（星期一）

空郵

印尼信件上午十一時 包裹上午十一時

關島、菲律賓信件上午十一時 包裹上午十時

伊朗、黎巴嫩、約但、敘利亞、意大利、德國、瑞士、法國、尼日利亞、非洲、英國信件下午一時 包裹正午

沖繩島信件下午一時

韓國信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓信件下午四時

泰國、馬來亞信件下午五時 包裹下午四時

印度、巴基斯坦信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本信件下午六時 包裹下午五時

越南信件下午六時 包裹下午五時

錫蘭、伊拉克、黎巴嫩包裹下午五時

平郵

韓國信件上午十時 包裹上午九時

西澳洲信件正午 包裹上午十一時

台灣信件正午 包裹上午十一時

柬埔寨信件正午 包裹上午十一時

馬來亞、南非共和國信件下午五時 包裹下午四時

剛果共和國、金夷國、喀麥隆、加納共和國信件下午五時 包裹下午四時

緬甸、東印度信件下午五時 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時三刻
荷航	羅馬德賀曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時半
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	下午三時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午十時
荷航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時三十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時三刻

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	倫敦印度星馬	下午九時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼剌	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
荷航	東京	下午一時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時三十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
印尼	耶加達曼谷	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌星馬	下午七時
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時卅五分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午四時二十分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時十分
荷航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午二時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	新加坡	下午三時
泰航	曼谷	下午五時五十五分
印尼	東京	下午四時

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
澤鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	五日	美輪
羅斯威利	貨船	ROSEVILLE	美國	五日	多利順
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	五日	美郵
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美國	五日	美郵
寮國	客船	LAOS	日本	五日	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
飛魚	貨船	FLYING FISH	台韓日美	六日	和捷
萬篤	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	六日	渣華
海利	貨船	HAILEE	日本	六日	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	非島西貢星公	六日	怡和
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	六日	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	六日	鐵行
利芬賓	貨船	LEVERNBANK	日本	六日	銀行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	六日	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	六日	日郵
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	六日	總統
東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	六日	怡和
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	七日	太平
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	七日	怡和
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美洲	七日	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	七日	太古
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	歐洲	七日	日郵
海明	貨船	HAIMENG	海防	七日	多利順
寶馬	貨船	BOMA	日本	七日	寶隆
阿林吉	貨船	ALMKERK	中國大陸	七日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	七日	太平
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	八日	法郵
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	紐西蘭	八日	大阪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	八日	大阪
多聞丸	貨船	TAMON MARU	星洲非洲	八日	日郵
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	八日	怡和
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	八日	渣華
喀士穆城	貨船	C.KHARTOUM	歐洲	八日	銀行
伯哈渡	貨船	BAHADUR	日本	八日	鐵行
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	九日	日郵
維明尼路	貨船	VIMINALE	台韓日星歐	九日	天祥
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲非洲	九日	大阪
力高山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
羅域莎芬	貨船	LUWIGSHAFEN	歐洲	九日	捷成
大之家	貨船	TIJUCA	美國	九日	多利順
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	九日	多利順
密士瑟必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	非洲	九日	太平
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	台灣日本美國	九日	美輪
菲島怡奕利	貨船	NOREVERETT	非洲	十日	福來
夏利德	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十日	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十日	美輪
士打巴里	貨船	STR. BALI	星洲南美	十日	渣華
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十日	日郵
愛斯蒂馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	十日	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	大阪
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	十日	渣華
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	十日	大阪
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十一	太平
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十一	大阪
加勒娜捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	十一	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十一	太古
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	日本	十一	銀行
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十一	渣華
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	十一	捷成
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	星洲非洲	十一	大阪
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	十一	天祥
大寶	貨船	TIBER	日本	十一	多利順
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十一	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	曼谷星洲西澳	十二	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十二	太古

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	五日	和捷
萬篤	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	五日	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	美國	五日	怡和
海利	貨船	HAILEE	曼谷	五日	多利順
利芬賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	五日	銀行
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	六日	太平
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳洲星洲	六日	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	六日	寶隆
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	六日	美輪
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	六日	怡和
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	日郵
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	太古
阿林吉	貨船	ALMKERK	歐洲	六日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	六日	太平
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGARET LYKES	美國	六日	總統
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	七日	怡和
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	七日	法郵
角城丸	貨船	CAPETOWN MARU	日本	七日	大阪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	七日	大阪
多利都	貨船	TOLEDO	日本	七日	多利順
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	七日	日郵
密士瑟必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	七日	太平
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	渣華
伯哈渡	貨船	BAHADUR	非洲星洲	七日	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	八日	太古
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	八日	日郵
維明尼路	貨船	VIMINALE	歐洲	八日	天祥
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	八日	大阪
力高山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	大阪
羅域莎芬	貨船	LUWIGSHAFEN	日本	八日	捷成
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	八日	多利順
高查士	貨船	CALCHAS	上海	八日	太古
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲星洲	八日	渣華
菲島怡奕利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	福來
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
愛斯蒂馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	九日	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	大阪
夏利德	貨船	HERMOD	日本	九日	多利順
安地羅加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	九日	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	九日	日郵
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	九日	天祥
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	九日	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	九日	美輪
加勒娜捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	日本	十日	多利順
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十日	鐵行
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	歐洲	十日	銀行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十日	渣華
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	十日	捷成
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十日	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十日	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	十日	多利順
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十日	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	新加坡	十日	大阪
萬宗城	貨船	VANWAER WIJCK	印尼	十一	渣華
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	十一	大阪
利士蒂琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	鐵行
羅莎總統	貨船	P.PRES. ROXAS	馬尼剌	十一	美郵
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	歐洲西貢	十一	法郵
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十一	鐵行
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十一	太平
迪基堡	客船	TEGELBERG	南美南非星洲	十一	渣華
菲利士	貨船	FELIS	美國	十一	太古
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十二	大阪
太平	貨船	TAIPING	馬尼剌	十二	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	十二	總統
美洋禮士	貨船	MAYO LYKES	美國	十二	總統

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
士打萬戴門（貨）	STR. VAN DIEMEN	南美南非星洲	渣華	A九	上午七時
澤鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	北角碼頭	中午
羅斯威利（貨）	ROSEVILLE	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
奎松總統（貨）	P. PRES. QUEZON	美國	美郵	A十五	上午十一時
喀士穆城（貨）	C.KHARTOUM	日本	銀行	A四	中午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	澳洲	鐵行	A一	中午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午
華盛頓（貨）	WASHINGTON	澳洲	怡和	九龍倉碼頭	今早黎明
寮國（客）	LAOS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	正午十二時
珠寶娜（貨）	CHUPRA	非洲	鐵行	A廿三	上午六時
林將軍（貨）	GENERAL LIM	馬尼剌	美郵	A泡	下午
東傑（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A廿三	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
成都（貨）	CHENGTU	婆羅洲	太古	A廿	正午十二時
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A卅二	下午六時
桂林（貨）	KWEILIN	澳洲	太古	A卅一	下午
天娜士（貨）	TENOS	菲島澳洲	天祥	A廿二	中午
邊吉彬（貨）	BENCLEUCH	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午

如惠刊本報廣告者 請電七三零七零八

四川快輪
每逢星期四由基隆開出
星期一由香港開出星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西九〇號

M.S. 「來利碧琪」 "LLOYD BAKKE"
十月四日落貨 五日啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
頭號付貨請移至本公司下列貨務部面洽為荷
石叻，庇能貨物由勝源行經理電話二三三九四號
澳洲西部福利文杜貨物由周啓源經理電話二三三〇一二二四號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

港華昨輕取馬華 奪得和和盃
今日下午四時半作表演賽 由華聯對馬來西亞

【本報訊】和和盃埠際賽，港華昨以四比二獲得冠軍。今日續上演第二幕，由華聯對馬來西亞作表演賽，下午四時半，在南華球場舉行。下午二時三刻，先加插元朗預備組對港島預備組的表演賽。門票仍照昨天一樣，分六元、三元五角、二元四角，及一元二角多種。

此一幕港馬足球表演賽，踢九十分鐘（和和盃踢八十分鐘），比賽中可隨時更換門將一人，另其他球員兩人。

雖然有人因為馬來西亞在默賽擊敗中華民國的原故，使人不敢低估此次來港的馬華實力。可是觀他們昨天與港華作和和盃埠際賽，以二比四敗于港華的演出，與幾天前抵港時可以說是「依然故我」。[illegible]的距離。

客軍智囊[illegible]，但位置混亂，關鍵亦非鋼索，前鋒傳送失準，臨門一腳技術不佳，因而鋒衛演出均無是處。特別是他們的鋒線主將柯金水，亦未見佳。全隊中，以門將鄭莊利位置最好，手法不俗，[illegible]。

今天客軍的上陣人馬，他們的陣容昨天都已擬定，後防門將及中後衛人選，仍舊貫。鋒線則稍有調整，加入于居及馬日兩員猛將，柯金水移踢輔鋒，陳鑑拔續任中鋒，由于于居與馬日兩人的球技，亦非超脫，相信客軍實力決不會大大增強。只是有于居及馬日在陣的客軍鋒線，可能比昨天的馬華鋒線較有威脅。

華聯的正選人腳，以港聯代表球員為基本，並加入陸文潤、盧松江、楊偉棠、莫振華等四員中華民國「國腳」，[illegible]，狀態正佳，實力也不弱。

據華聯領隊陳永康稱：楊偉棠與盧松江兩人昨天都已上陣，今天可能只踢半場，但華聯兵源充裕，必要時可出調[illegible]，何鑑洪替盧松江任右中衛，則全隊實力，未有絲毫削弱。

在今日的華聯陣中，門將盧德權，中後衛的駱德興、林錦宏，前鋒的何祥友、莫振華等數人，最近在聯賽中都演出甚佳，狀態良好。其餘各將亦保持水準，迎戰客軍，實綽有餘裕。不過，因為客軍有了兩位來將在陣，鋒力已告加強，同時敗于港華後，更欲一挫華聯，稍洗前敗之恥，則今天客軍的士氣，將比昨天更為旺盛。那麼今天的一場表演賽，雖然華聯勝算較高，惟過程可能比昨天緊湊。

上半場港華先勝三比一

比賽開始，雙方[illegible]，港華以搶得[illegible]，中場[illegible]，[illegible]張子倫[illegible]，楊偉棠[illegible]，頭頂射入，[illegible]先開紀錄。[illegible]鄭莊利撲得[illegible]，黃志強[illegible]，分鐘之前，[illegible]，港華以一比[illegible]。

港華勝四比二，實在有很大氣力，港華[illegible]，[illegible]有四比二之數。

下場雙方各入一球

下半場繼續比賽，[illegible]廿一分鐘，張子倫[illegible]，楊偉棠[illegible]，港華[illegible]，四比一。馬華[illegible]，柯金水[illegible]，四比二。

（港華隊）郭錦洪、黃志強、劉添、張子岱、楊偉棠、黃文偉、劉建中、羅北、姚卓然、盧德權、鄭潤如。
（馬華）鄭莊利、何金水、李國成、羅拔、辛尼、李華振、余成才、王日榮、何潤明、柯金水。

港華隊演出清脆 以四比二勝馬華
客軍柯金水未見有何佳作

【本報訊】港華昨以四比二戰勝馬華，連捧三屆和和盃冠軍，演出十分清脆，收入二萬九千餘元。序幕戰，南華預備組，勝愉園預備組五比二。

賽前由華人代表利紅澤，與馬來西亞「華僑」張子宗，入場向兩方球職員握手，賽後由華協會長沈瑞慶上台頒獎。

賽後港華教練郭兆榮表示，馬華雖然失敗，但在演出而言，不能以勝負論英雄。由於馬華球員年青有為，波熟腳熟，合作相當良好。其敗於港隊，乃是火候不及港隊。而港隊昨日之勝，是打出水準，技術，腳法，均比馬華略勝。同時士氣如虹，為勝利的主要因素。

馬華教練任福松賽後表示，港隊技術實較馬華為優，以昨日港華演出，比默賽時中華民國隊好了不少，故勝利乃是當然。不過馬華柯金水，僅打出五成水準，因其失去水準而影響整條鋒線。惟守衛方面，堪可告慰。

以記者觀察，昨雙方演出，確屬一場好戲，港華下了極大努力。港華之勝四比二之數，實屬起碼數字，如果不是多次中柱未入，數字上可能增加。

不能否認馬華的門將鄭莊利演出良好，誠如教練朱國倫及委員黎紹賢所言，此子具備守門的條件，僅得港華射門，他均能搶得好的位置，故救出不少可入的球。由於在默賽中柯金水射入中華民國隊三球，為各球迷所注意，不過昨賽他在劉添壓領下，無所施其技，遠不及實際的好。

馬華是採川翁防禦，突擊進攻，進攻時着重右路，可是郭錦洪演出可人，故馬華右方輸攻，亦難[illegible]。

港華昨獲得和和盃，圖為華協會長沈瑞慶頒獎，港華隊長姚卓然代表領獎的鏡頭。

華聯大馬陣容

（華聯）

領隊：陳永康，教練：盧樹，隊長：張永清，隊醫：梁少帆。

盧德權　陸文潤　駱德興　林錦宏　張水清　盧松江　莫振華　劉志霖　楊偉棠　何祥友　區彭年

副選：郭德先、廖錦明、馮紀遐、羅國泰、李國強、盧松江、曾滌洪。

（馬來西亞）

鄭莊利　許順金　李華振　何金昌　李國成　余成才　何金水　辛尼　羅拔　于居　馬日　王萬榮

副選：辛樹齊、趙德能、何煥雄、勝力、許鉅恩、何潤明、霍倫德。

國際田協泳總 拒絕印尼北韓 新興選手報名

【東京三日時事社電】國際田徑協會名譽幹事培因，於二日會晤東京世運會籌備會委員秘書長南剛野秀，當面通知北韓及印尼辦完個人報名手續的選手中，有十一人失去田場資格，故不能參賽。因此東京世運籌備委員會決定，對上述各選手的報名手續暫不予以登記，並拒絕已到日本的北韓選手團中無出場資格的選手進入世運村居住。

【東京三日路透社電】國際游泳協會，於今日拒絕印尼報名參加世運會之游泳跳水球賽。該協會秘書班比，於宣佈此時稱：印尼曾為四名游泳選手與一個水球隊報名出賽。班比謂：至於曾參加去年耶加達運動會之其他國家之游泳選手，是否獲准參加世運會一事，則有待於星期二日決定。

世籃賽中國隊 又敗于韓國
澳洲勝印尼，古巴勝泰國，加拿大勝菲律賓，墨西哥勝馬來西亞。

【日本橫濱三日美聯社電】在此間舉行之世運籃球會外賽中，韓國隊於今日運用其速度與全隊之合作默契，以九十三比七十八，擊敗中華民國隊，一舉取得入圍資格。

【橫濱三日合眾國際社電】澳洲世運籃球隊，經已取得入圍資格，於今日在世運會外籃球賽之第八日賽事中，以八十二比六十八擊敗印尼。古巴於今日以八十[illegible]擊敗泰國。加拿大以八十八比六十四，擊敗菲律賓隊，而加拿大隊應得一個入圍資格。此為菲隊自一九三六年首次參加世運會以來，第一次在外賽遭淘汰。稱雄北美之墨西哥隊，以一百二十四比八十二，大敗馬來西亞隊，目前保持八戰八勝之輝煌戰績。在上半場時，墨隊以五十五比三十四領先。

【日本橫濱三日美聯社電】在世運籃球會外賽中，加拿大隊於星期六晚，以六十[illegible]領先。

世籃會外賽，今日最後一場秩序：印尼對馬來西亞，澳洲對泰國，中華民國對墨西哥，古巴對加拿大，菲律賓對韓國。

世籃會外賽積分表

隊名	賽	勝	負	分
墨西哥	八	八	〇	十六
澳洲	八	七	一	十五
加拿大	八	六	二	十四
古巴	八	五	三	十三
韓國	八	五	三	十三
泰國	八	三	五	十一
菲律賓	八	三	五	十一
中國	八	二	六	十
大馬	八	〇	八	八
印尼	八	一	七	八

華足聯會 歡宴馬華

【本報訊】華足聯會，昨在大金龍酒家四樓，設宴招待馬華足球隊，到席者有馬華領隊張子宗，足總會長兼華聯會長鄭[illegible]，前亞洲足總會長，紐西蘭足總副領隊，委員等，由華聯會長致詞，馬華領隊致答詞。

今日足球秩序

（表演賽）

華聯對馬來西亞　下午四時半　南華球場

元朗對港島（預備組表演賽）下午二時三刻　南華球場

（乙組聯賽）

怡和對電車　下午四時　跑馬地場

太古對消防　（下午五時半）　跑馬地場

西青對大聯　下午四時　跑馬地場

五一七對淡英　（下午四時）　跑馬地場

中華對流浪　（下午五時半）　[illegible]球場

路由對港會　港會球場

試[illegible]對[illegible]　木杜球場

警察對[illegible]　花墟球場

法國網球宿將波路尼 與華特合作雙打 挫蔡國衛徐煒培

【本報訊】曾得過兩屆世界冠軍，和百次以上國際錦標賽冠軍的法國網球宿將費．波路尼，昨在中游會表演賽中，與華特合作以二比〇（六比四、七比五），把香港健將雙打冠軍蔡國衛與徐煒培擊敗。他在今日上午，離港飛東京。

波路尼的精湛球技，受到參觀者一致的喝采。他已屆六十六高齡，但在球場上仍表現得生龍活虎，使人追想他在四十年前溫布爾頓大賽時，是如何的了得。

他的耐戰力，更足驚人，下午四時開始與蔡國衛、徐煒培劇戰廿二局之後，接着與徐錦翔合作，再戰吳文幹與梁潔治，打了兩盤，仍意猶未盡，重新與華特合作，對戰徐煒培與吳文幹，又再賽了一盤，將近七時才離開球場。香港的年青球將們，也望塵莫及啊！

他的演出，可能由於中游會的場地關係，他比前天在婦遊會表演時實屬遜色。不過仍屬精采，除了高壓手法因腳跳不夠高而欠準，和發球勁度不夠之外，其餘樣樣俱佳。他獨特的反手推擋，使人讚嘆不已，專向兩人之間的空檔反彈出去，速度之快，使對者措手不及，落點之準，使對方用兜擊搶回，但從而取得網前優勢，步法輕巧快捷，為波路尼路合作雙打[illegible]。

來港不久的華特，表現亦不俗，除波路尼一個沒有關供過雙錯誤的球。開始波華組，以三比〇領先，蔡徐組扳成二比三後接近局面，華特連中好球，波路尼截擊又奇得手，為網前建功，又追成四比二，分鐘後，波華組以六比四拔頭籌。次盤相持甚烈，蔡徐組曾以二比一、三比二、四比三領先，但波華組在比四平後，因技遜一籌，卒被波華組連過三局，以七比五打贏勝歛。

中游學生賽 今雙打五場

【本報訊】中游會主辦學生組硬地網球公開賽，今日仍為學生組比賽，下午三時卅分舉行，秩序如下：昨在中游會行五場雙打，戰果如下：

蔡旭波勝利永立，六比一，六比三。

王健梁勝施培義，六比〇，六比三。

黃福賢勝鄭思聰，六比一，六比二。

黎士臣勝吳敬文，七比五，六比四。

歐陽錦勝鄭忠，六比二，六比三。

許乃炘勝黎偉軒，六比二，六比三。

又中華游泳會，主辦的公開硬地網球賽。

今日：

㈠林鉄興、鄭思聰，對徐錦翔、利永立。

㈡蔡中、蔡旭波，對W．施培義、R．施培義。

㈢祝傑勳、許乃炘，對歐陽錦翔、鄭忠。

㈣邵慶帝、王建棠，對張建標、馮紹斌。

㈤黃福賢、孫自勵，對瀚光中、夏恩賜。

國際奧委會大會 定六日舉行
日皇夫婦親臨參加

【東京三日時事社電】第六十二屆國際奧林匹克委員會大會，定六日在東京揭幕，日本天皇及皇后，將親臨參加典禮。今年是國際奧林匹克委員會成立七十週年紀念，正計劃舉行慶祝活動，由於政治與運動有關係的幾項重要問題，有待解決，這次大會是一次相當艱難的大會。

【東京三日共同社電】義大利所提出：世界各國之「國家奧林匹克委員會」聯合會之一項建議，已於星期六日獲得通過。義大利「國家奧林匹克委員會」會長安尼斯第主張，在「國際奧林匹克委員會」與七十三國「國家奧林匹克委員會」之代表舉行聯席會議時，提出上述建議。該項會議將於明年秋在馬德里舉行「國際奧林匹克委員會」會議前舉行。

世運人物
華僑神槍手吳道源

因為愛國，也因為自己的愛好，三十四歲的我國旅港神槍手吳道源說：「我最大的愛好是射擊，最大的光榮是代表祖國出席國際性的射擊比賽。」

也就是因為這一個愛好的崇高理想，他的精神，時間和金錢，都消耗在這上面。

吳道源是中華民國參加第十八屆世運會代表團中第一位到達東京的選手，也是第一位住進世運村的中國選手，他於九月三十日下午五時自香港乘國泰班機飛抵東京，除了在香港機場有十數人送行外，在東京的羽田機場，中國記者們也都提前到機場去接他。

和吳道源同一架飛機抵達東京的，是西班牙賽馬的黑人選手約二十人，他們都穿着淺綠色的制服，在一羣黑中，吳道源顯得特別白，一眼就被歡迎的人發現了。

這位曾經在三屆亞運會中得過兩塊銀牌的神槍手，很謙虛的表示：他雖然成績比過去進步，但想在世運會中奪取前六名的名次是不可能的。吳道源報名參加的項目，是自由步槍五十公尺三式和三百公尺三式。他在五十公尺三式最好的成績是一、一二八分，上屆羅馬世運會他的成績是一、一〇四分。他認為要在本屆世運會中獲得前三名，至少得在一、一五〇分以上。他也比在羅馬參加世運時進步了二十八分，目前他最好的成績是一、〇八九分，如果要獲得前三名，必須在一、一四〇分以上。

本屆世運會後，他將隨代表團回祖國，預定在台北居住兩天，然後到香港，探望他的父親。

他說：「如果有機會，也許在回祖國時留下一段時期。」還沒有說完，他立刻又說：「有那個小姐肯嫁給像我這樣有生無死的男人？」

吳道源上次代表祖國參加羅馬世運時，是向他工作的福特公司特別請假前去的，請假期間沒有薪水可拿，回去後，剛好福特公司大裁員，他便被裁掉了……一連四個月，他沒有工作可做。不久福特公司需要人，又把他請了回去，一直工作到現在。他說：「這次出去是否會被裁掉，目前很難講；不過為了自己的國家，這種小小的犧牲，我是不在乎的。」

圖片說明：香港出席世運會選手三人，昨日乘國泰航機飛東京，圖左至右為：李金華、蔣迪士、顧演北。

旅遊散墨
南美第三站——阿根廷（二）
李惠堂

阿根廷原為西班牙殖民地，一直到一八一六年才爭取得獨立自由，到現在為止，他們的民主作風，是足以比美英國的，這兒沒有種族的歧視，也沒有宗教的歧視，沒有階級的分野，人人自由平等，這特殊顯著的民主空氣，是任何遊客入到阿根廷，便體味得清清楚楚的。舉一例子，我們第一天在旅館午餐時，侍役領班對我說：「廚內有一位廚師是中國人，不知認識你們否？」後來廚師附出餐廳來，原來是一位香江來的朋友，我雖不相識，但他一看見我，便認出我底廬山面目了，他絕不客氣，握手後便穿着廚房中制服，同桌的是足總會長，委員五六人，不但沒有歧視，而且還紛紛跟他寒暄起來，這樣的一個場面，相信第二個地方是絕不容易見到的。

阿根廷地大物博，像我國四川省般，是得天獨厚，隨地都是寶藏的，可惜這兒的人好吃懶做，很多財富還未發掘出來加以利用，在「貝隆」執政那十年八年間，他為討好工人階級，對工作時間和職責，都非常放縱，任由他們自己管制自己，甚至怠工或無故請假的工人，也一樣領酬，則至工作沒人去做，工人們任性慣了，連資本家老板們也莫奈伊何。「貝隆」政府被推翻，貝隆逃亡到瑪德里後，這幾年來才設法改革新政，重復走上了軌道，但又因政局變幻無常，最近三年間，已三易總統，總理也換了七人，其他閣員，更像一人得道，雞犬皆仙般隨時變易，政權不統一，朝三暮四，當然幹不出甚麼好的事業來。聽說政府中人又不善理財，比年來金融還未十分穩定，百姓雖然靠着天然生產，都平均富裕，但政府卻負債累累，常在窮窘，無怪遠見的有心人，都深深惋惜到國家未能充份運用天賜的財源了。

這裡的幣制，是「披索」，一年中貶值一兩次，半年前與美元值一百廿披索，今則一美元可換一百七十左右，生活程度，比巴西高出一倍，但比起英國卻略低廉。國民食慾驚人，吃得也驚人，不但肉類，就是其他食物，都大盆大碟，我們早餐叫一碟火腿煎蛋，就有近一磅的火腿，使人看見便胃口消失了。我曾說過，「舨諾西瑞」是南美最偉大的都市，雖則風氣是有點保守，但市區內公園多樹木多，街道寬敞，給增市容的妍麗。最奇的是市區內商品最多最繁盛的街道，卻是一條已有多年歷史叫做「花藍里遜」的小街，由上午十時起，一直到深夜十一時，真是肩摩踵接，遊人如鯽。這兒的交通也非常擁擠，有時走路比坐車快捷得多，全市有人口七百萬，汽車卻有八十萬輛，平均九個人一部，在南美各大都市中，也祇「舨諾西亞」才有地底火車路，聽說他們全國的火車路網，是很完備，管理嚴密，同時票價也是世間最廉的。政府所抽的稅率雖高得驚人，（吃東西要抽百份之廿二），但國人也有特殊的享受，像大中小學的教育，就全部免費，所以國內文盲甚少，智識水準是相當高的。

駐在這裡的王云珍大使，是我多年前認識的，他鄉相遇，倍見親熱，他邀請我和杞鮮兄到香港酒樓用膳，一入門十幾位渣滓輪上的海員，紛紛向我招呼，他們是一等球迷，對球國滄桑，瞭若指掌，王大使為人爽直風趣，力邀各人共食，席間談笑風生，盡屬中外球家，幾忘身在異鄉了。

晚間，又被邀往觀甲組聯賽「利成除」（聯賽第三名）對「富华根除」（第七名），利成會球場燈光，比政府大球場明亮，觀眾六七萬人，此間天氣，入夜如初冬，座上客都披上大衣，九十分鐘比賽，一比一握手言和。此賽本來沒有前賽般精彩，兩隊均採一四一四排陣式，但隨時機動變易，嚴格來說，兩隊都注重守衛，以先固苦圍，後圖進攻的戰策來應敵。由兩場球賽看來，阿根廷足球側重短傳，絕少長傳急攻的鏡頭。就算餵冪，也很少利用長傳。個人技巧妙到顛毫，爭寵靈爽，轉身靈活，攫走空位，假閃身，假動作，出手自然。有時出閘在櫈球的一剎那，亦能臨時改變易方向。此種假腳，亞洲球人極少運用，如果單以個人技術基本動作，傳球停球來作比較，則香港球員，瞠乎其後，未能作伯仲平等觀了。阿此間職業球人薪金，較之英倫收入，每月亦僅支薪美元二三百，除三兩出類拔萃者外，仍有未逮。但足球狂熱，又非世界任何國家所能比擬了。

（九月廿三寄）

星期馬經
第六班勢單形較純
陶朗

本季的賽馬，第一回合即有三天的賽事，這是很少見的熱鬧場面，除了今天之外，[illegible]分別在本月四（星期日）及七日、九日分別舉行。中班馬在此三次的調教後，有些賽事稍能在季初揀起的，倒仍了後勢。

再大的賽日，以第六班馬及六化郎四十碼的形勢較為單純，[illegible]。

本馬研究

[illegible]

馬匹性能
馬來之寶宜長途 影城嫌氣量不足
老溫

馬來之寶在泥地路程九化郎之邁急，此係第一段之後，大勝德威爾四追回多馬位，鼠群門第七班乘，分段可以加速，牛頓士，前路上力弱，走位活潑，金門心猖，以後體力不利，時間已過一次本備，[illegible]，雖然成年漸漸過，仍能保持。

近期復操後，步伐快於好快，昂冠，第二段動力已見增強，但亦非想像，隨時有力爭奪。

影城，質素雖新，由於第一段快，可望在低班突彈六化郎，形勢僅今之第七班，并見操開步頭較帶，[illegible]。

本報舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽 成績預測有獎遊戲辦法

我國出席世運代表楊傳廣參加十項全能比賽，預料將有優異成績，為國增光。本報茲為增加讀者對體育運動興趣起見，特舉辦楊傳廣在本屆世運會十項全能比賽成績預測有獎遊戲。以能提出楊君所得成績總共分數之正確數字，或最接近之數字，即分別獲得名貴獎品。參加辦法如下：

（一）凡本報讀者均歡迎參加，祇須將本報列出印有世運標幟之格式，填寫清楚，寄交本報編輯部便可（如不用本報規定格式填寫者無效）。

（二）以能正確猜中楊傳廣君所得成績之總共分數者為第一名，如無全中者，則以最接近之總共分數為第一名（例如楊君之分數為九一二二分，如無全中，則以猜得九一二〇或九一二三分為第一名）。其餘次序為第二、三、四、五名，另設入圍獎五十名。

（三）如有同票之中獎，均以抽籤決定其名次。

（四）本項預測由即日起收件，至十月十日（即本屆世運開幕之日）截止，外埠以當日郵戳為憑（信封請寫明「預測有獎」字樣）。

（五）如比賽中，楊君因事未能賽畢全程，則是項預測遊戲作廢。

（六）本報職員及其家屬，不得參加。

TOKYO 1964

楊傳廣君在十八屆世運會內十項全能比賽之總共（　）數預測

本人預測楊傳廣君在本屆世運會十項全能比賽中，共得（　　分）

預測人：

通訊地址：

投票日期：　月　日

美罷工潮暫告停息 港付節貨不致受阻

新近來單以訂購春夏季貨為多 港商訂購寒天貨須短期內運清

【本報訊】美國原爲本港出口貿易的主要顧客，每年八九月間，由港去貨最多，大部份爲供應聖誕節的市場之需，所以自從大西洋及蒿夫海岸碼頭工人罷工之消息傳到後，引起本港工商業各界人士特別關注。

頃據紐約方面傳來消息：美總統詹森以發生六萬人大西洋海岸碼頭工人罷工潮關係美國安危極大，業已採取緊急措施，援用塔虎脫哈特萊法案，下令全部先行復工十天，繼續談判，如不獲圓滿解決，亦有可能再增加七十天冷靜期，屆時停在大西洋港口及在航行中之五百艘輪船，當可順序泊岸卸貨。

港貿易商對記者說：美國向本港採辦之聖誕節貨如棉織品，塑膠花，塑膠金屬玩具，電池及膠器貨類，除大部份經已運抵東西兩岸外，其餘亦在運美途中，若仍罷工，則東岸碼頭（卸貨）須候罷工潮紓緩，恢復起卸貨物，則港方所付出之聖誕節貨品，當可全部運到目的地應市，故工潮和緩之消息傳到後，此間出口商和工業界，大部都鬆一口氣而漸感安心，且於工潮和緩後，能否在短期內獲得圓滿解決？仍值得注意。

不過，各種與聖誕節貨品裝運到後，貨物旺季已成過去，今後美國向港訂購新貨，多屬明年春夏季貨品，需求不如節貨之急切，故無論如何，對港美貿易之影響，已大爲減輕。

但於港方向美國訂購之聖誕節貨品，亦已繼續運到，其餘正在運港途中，當不致受到工潮之影響，不過仍有一部份寒天貨品，及工業原料，須在短期內起運來港，以資應市。

美股市走勢平均指數

【紐約二日美聯社電】杜鈞斯美國股票二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八七二·三七	八七六·二二	八六七·三六	八七二·六五	升〇·六五
二十種鐵路股	二二八·二七	二二九·〇九	二二七·〇八	二二八·一〇	跌〇·〇七
十五種公用事業	一五三·二七	一五四·〇三	一五二·六八	一五三·三七	升〇·〇八
六十五種股票	三〇九·五四	三一〇·八八	三〇七·八九	三〇九·一〇	升〇·一三

美股市況止跌回昇

烟草飛機股仍軟弱

【紐約二日美聯社電】星期五日股市爲四天來之首次報升，交投仍暢。

開市之初，股市已見輕升，隨後轉見閃縮不定，直至尾市，但收盤時，大勢仍見上升，大部之股於收盤時成出其全日最好價，升勢大部份由多元之微至二元之譜。

杜鈞斯工業股平均指數上升六五，成八七二點六五。

標準及波爾士五百種股平均指數上升點二八，成出歷來最高價八四點三六。又股類四百二十五種工業股平均指數上升點三二，成出新的最高紀錄八九點三一。

大部之汽車，鋼鐵，非鐵金屬，電器股，公用事業及石油等股俱漸升，大部之烟草及飛機股則下跌，其他則漲落互見。

成交股票一千三百十萬股（週四日爲四百四十六萬股），較三十五種，其中五百四十五種上升，四百四十四種下跌，二百九十七種不變，在十五種最暢股中，九十三種上升，四百四十四種下跌，成交總數爲四百四十……有八種上升，五種下跌，兩種不變。

史林伯嘉股最暢，跌一元一角二仙半，成七十元二角半，成交十萬二千股。純汽車股次暢，角半，成六十二元，升二……成交十萬一百股。比……

路透威路股第三，成價不變爲二十四元七角半，成交七萬四千四百股。德蘭斯海灣硫磺股第四，升七角半，成六十一元七角半。西方航空股第五，跌六角二仙半。其他暢升之股包括：美國電話股升一元，洛克希德股升七角半，吉地油類股升一元，新澤西標準油股升八角七仙半。此外，暢跌之股則有：新利迪士石油股跌三角七仙半，通用電器股跌三角七仙半，紐約中央鐵路股跌五角二仙半，美國電力及電燈股跌五角，潮角，墨地股跌六角二仙半。

紐約股市一週

全週表現只屬牛皮狀態 共成二千三百四十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表最近一週紐約股市表現如下：

九月二十八日至十月二日一週紐約股市，大體說來不爲牛皮變化，原因上大部份交易之指數的起跌都沒有什麼突出之處。以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中有兩天下跌，另三天上昇，下跌的兩天爲週三及週四，上昇的三天是週一，週二及週五。預見中後期勁力頗弱，而最後又在窄幅中結市。

顯然本週的商業及經濟消息，並非有利，例如：

A）通用汽車公司工人罷工，似無迅速能解決的迹象，使各方面的人士一致矚目。

B）東岸碼頭工人罷工，如果罷工繼續延長的話，則對於美國經濟有害而無益的影響。

當然，除了上述兩項不利的消息之外，另有一些有關商業的好消息，導入，例如商業表現的進步等，但是，影響力卻被上述兩消息抵消了，而且影響於上述兩項消息極具重要性，股市全週不作較大幅度的下跌，已經十分的難得了。

至於中共是否試爆核彈的消息，則對於股市影響不大。

單論股市走勢及表現，除了牛皮偏下之外，還有兩個特色。五個交易天，每一天的平均指數起跌變化，彼此都並不一致，此其一，還可以顯示股市並未形成一定的走勢，牛皮可以想見。即週四杜瓊斯工業股平均指數下跌較多（三點三七），但同時鐵路股指數及公用事業股指數卻一不變，一上昇。交投數字，除了週二增加之外，以後的交易天，卻一天比一天減少，此其二。週二的時候，成交數字爲五百〇七萬股，最少的一天爲週五，成交四百三十七萬股，全週總計，共成出二千三百四十四萬股，比上週爲少。

週一，杜瓊斯工業股平均指數，作微幅的上升，收市於八七五點四六，上昇〇點七五。

週二，杜瓊斯工業股指數亦升，但幅度更細，收市於八七五點七四，昇〇點二八。

週三大市急跌，和氏工業指數收市於八七五點三七，跌〇點三七。週四跌幅最大，該指數下跌三點三七，收市於八七二點〇〇。週五收市爲八七二點六五，比週四昇〇點六五，全週總結則跌二點〇六。

本港金融行情表

民國五十三年十月三日

金K五四九	
開市	250.125
收市	250.25
最高	250.25
最低	250.125
期鈔	
開市	5.75175
收市	5.75125
最高	5.75175
最低	5.75125
現鈔	
大鈔	5.7875
細鈔	5.74875
日本紙	
開市	153.00
收市	153.00
最高	153.00
最低	153.00
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.76
最低	5.76

單天通	
最高	5.766
最低	5.755
雜幣	
加拿大（大）	5.3375
加拿大（細）	5.3275
大坡紙	1.854
細坡紙	1.85
新勞啤（百計）	78.50
菲幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.80
人民幣（細）	1.66
正鎊	15.99
澳鎊	12.68
印尼幣（千計）	2.20
台幣（千）	133.00
台匯	130.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.70
西貢紙（千）	48.00
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	135.00

週末買賣兩閒 金鈔上落甚微

【本報訊】昨港金市開盤在二·七八二九（細價）更乏勁冲出五月十五日的最低紀錄（二·七八二五）·七五關外去。現貨：日元按一五·三三七五，宋紙按一·四七三七五，大明。倫敦金價亦續創新高價二五二司令四便士，以是之故，美鈔按五·七五七五，細鈔按五·七四八七五。電市更無法振奮，期鈔市走勢，近破落五五。

期末按一·四七五，平息，上牌無現貨交收，貨不歸市，實鈔場行規，近年不受易傾，又多一最好態。

日元期貨按一五三，加頂櫃息七角六，上牌寫收現一千三百萬日元，寫交現只二百萬日元，無交。

美電按五·七六，通天單按五·七五五，加單按五·三四七五。

期鈔按五·七五一二五，平息，上牌無現貨交收。

K金頭盤二五〇·一二五，尾盤二五〇·二五（週六下午無市），平息，上牌無現貨交收。

倫敦證券鎊乙式二·七七九〇，紐約匯券鎊二·七七九〇（漲），現貨鎊二·七八二九（縮），鮮證鎊二·七八三〇（乙式）。

倫敦金價創新高價（見上文第一段），歐洲金價見新高價三五·一一——三五·一三，貝魯特金價報三五·三二五（升），曼谷金價報四〇·四一（升）。

瑞士匯價昨又降低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日又將瑞士匯予以調整，計調整後之匯率比前略爲降低，茲將匯豐匯銀行所公佈之新訂牌價錄下：

四·五〇瑞士法郎改爲七四·五六二五瑞士法郎，買入價亦由七五·五〇瑞士法郎改爲七五·五六二五瑞士法郎，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

瑞士匯賣出價由七……

國際行情牛皮 港糖市更冷落

【本報訊】週末之砂糖市，尤覺沉悶，行上一般貨價俱呈寧靜，國際行情一片牛皮，昨日倫敦市場之原糖現貨倂喊報價企住卅二英鎊五，期貨報卅二英鎊，紐約市場之原糖現貨倂百磅亦保持三·六五美元之價位不動。

大陸棉花粗砂淡後仍疲，昨日綜合成交價得區區十噸，貨現貨倂扭賬成卅八元，長白山幼砂亦鮮買客問津。

台灣砂糖市道仍呆，廿四號特砂大宗交易奇疏，小盤倂扭拆四十一元五角亦不行流，台灣赤砂亦僅成幾。

泰國中粒白砂存倉現貨在淡風瀰漫之下根本亦無實際買盤，現市難出買價開價較疲，本港太古糖廠之牌價雖無改動，但銷流須採用者外，一般仍緣其價位偏高，因此對吸入並不踴躍。X A粗砂倂扭仍爲四十五元，S G幼砂四十五元，四星紙包庄幼砂四十八元，B嘜猪油白砂五十四元，O嘜赤砂卅六元。

布廠最活躍 一般廠商積極接單

棉織品輸美新限額

【本報訊】棉織品輸美新限額年度業經開始，廠商配額亦已獲得通知，各棉織廠商對美接單正積極展開，其中布廠接單情況表現得最活躍，大部份的布廠現時均已接滿了明年四月底前付運的配額訂單，也就是說各布廠接入的訂單普遍達到新限額年度的半數了。

據廠商消息，此間布廠對輸美新限額年度訂單的接做，最近顯得更爲積極，由於美國棉織品市場銷情依然暢好，同時美國商人開來香港訂購棉布的單價，也頗合理，因此各廠對手上的配額，均盡量接做，一反過去觀望候價的心理，現時，各廠接入的訂單，普遍已達到全年配額的半數了。此一情況正反映出新限額年度輸美前景的樂觀。

廠商說，美國商人訂購棉布態度較英國及其它國家爽快，紙要貨價合化算，一張訂單一二百萬碼是很平常的，因此各廠商祇要與買家接洽，便很容易將配額售出，而今年布廠接單態度的積極，主要是基於美國棉織品市場銷情好，單價合理，同時本港紗價目下亦已跌至相當低水平，成本減輕，獲利自屬較高。如果照往年習慣，將部份配額留待不放，候價出售，那麼紗價一旦回升，而貨價卻未能跟着提高，布廠便要大大吃虧，假如到時美國市情一旦滯銷，則配額更難出手，故廠商鑑於過去的教訓，對新限額年度訂單的接做，均迅速展開。

廠商又說，往輸美的限制，還與製衣的限制的，故現時開展得最迅速，接單最多的，自然要算布廠了。

現時此間布廠接入美國商家寄來訂單最多的，包括有帆布、斜紋布、息丁扣布、及毛布胚等幾大類布，至於製衣廠方面的，則有男裝、女裝，寬裝長褲與短褲、恤衫、女裝裙及工作袍等，另一方面針織廠接入的反領運動恤和套庄運動衫等也不少。

廠商又說，今年輸美布廠的業務相當穩定，并且一直能夠在合理的利潤中開展，而還一旺勢更持續到現在，同時今年還夠使布廠發展得更好的，主因係今年棉紗價格一直偏低，部份且跌到成本的低水平，故布廠接單不獨無須顧慮到紗價的回升，同時在接單後相反的獲得了紗價低跌的盈利，因紗價低成本減輕，從得的利潤自然也較高。目前，本港紗價尚少變化，照現下情勢看來，相信今年布廠的發展，將會比去年好。

開始，局面即告扭轉，并且旺勢跟着展開……至於棉織品一度陷於低潮，但到六月份……

瓜菜價大跌 主婦稍開顏

芥蘭跌七八角辣椒跌一元以上

【本報訊】近來本港魚、菜市，因受風影響來源，其而影響民生類貨，價極度昂貴，鮮魚及粗身鹹魚供應仍疏，售價既穩，昨日各種雜貨禽肉、鮮蝦、瓶蝦、紅魚等貨，總綫微升，外地瓜菜源源而來，新界方面瓜菜也漸復長成，供應漸多，所以市價普遍下跌，有等每斤跌一二角以至三四角，芥蘭且跌七、八角，紅椒及青椒每斤跌一元以上，使主婦們稍爲開顏，酒樓食館應客也比前較易。茲將昨日菜價錄如下：

菜心每斤一元六，本地菜心二元。芥蘭一元四，芥蘭心二元二。生菜二元二，一元八。通菜一元，八角。白菜五角，六角，七角。莧菜八角，九角。

椰菜七角，六角。菜仔二元，一元八。菠菜七角。菠王三元，三元四。西洋菜二元八，三元。美國西芹二元四（磅計）。紹菜一元二，一元。椰菜六角，七角。青豆角二元，一元八。白豆角一元八，一元六。沙葛四角。洋葱四角。進口椰八角，八角。芥仔四角，五角。西洋芋六角，七角。芋仔四角，五角。冬瓜三角，五角，六角。節瓜一元，八角。絲瓜一元，一元二。苦瓜一元，一元二。青瓜一元，一元二。白瓜六角，七角。紅椒一元六，圓西椒四元八，五元一。尖青椒一元八。長豆三元四。短豆苗五元。

輸出入貨物 起卸無問題

【本報訊】日前因受「比麗」颱風影響而停的貨物，經過兩晝夜搬運後，現已全部疏通，行走海外各綫輸船，於落貨後，均已開出，而外地運來的貨品如：棉織品，鋼鐵，牲口及瓜菜等亦陸續到達，以應各方的需求。

米糧市況一片冷落

【本報訊】本港米市於「比麗」颱風過後，又……

酒樓食館中 禾花雀吃香

【本報訊】禾花雀上市多日其價上落不大，肥大者禾花雀售價每打始終企住四元八角，較小者三元六角，迄至昨日，生猛禾花雀供應特多，肥大者每打六元，中者五元，小者四元，仍以酒樓食館買入爲多。至於酒樓食館之炸禾花雀售價，一般比較來價約貴一倍，但因初上市的關係，頗爲吃香，連日銷流很多。

商情表

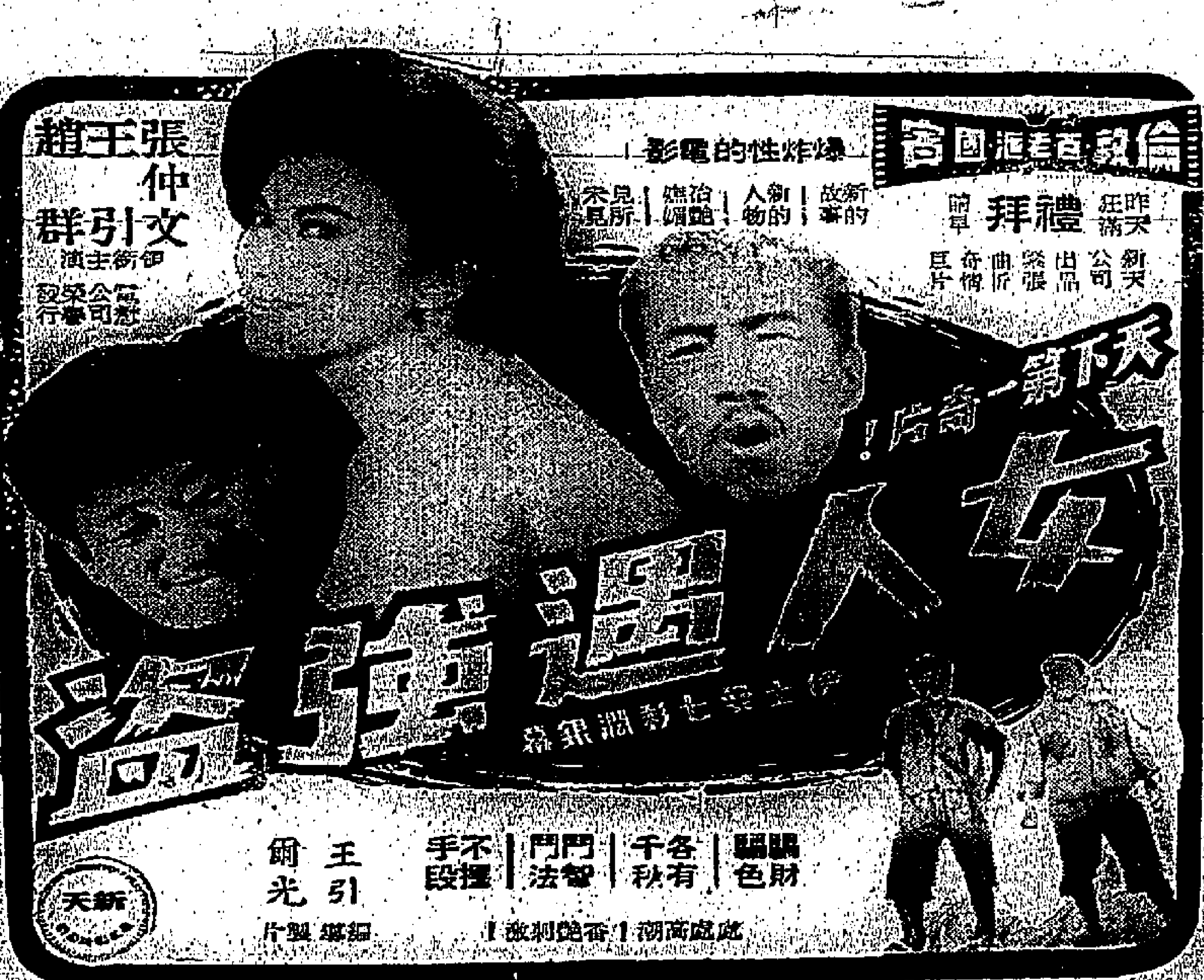
布疋

品名	價
72×69 台灣扣布	二八元五
72×69 日本	三〇元三
扣布	三一元
72×69 上海跳紗扣布	二九元四
60×60 大鵬	三〇元五
60×56 寶貝	三〇元
60×60 台灣扣布	二九元五
60×60 港產扣布	三元二
68×68 香港扣布	二九元

米

邇來米市，昨日因颱風過後，有照數新米一宗開到，成出約二百包，其價倂扭五十五元半，此外照價投用者不多，與前市無大變化，市況一片冷落。……通孔米倂扭，故本週內實際成交數額有限。

工商界



金聲 國民 金都 明聲 新舞台
又滿今映
荒唐四怪俠
下集大結局

中央
昨日滿場 狂卯四映
全部七彩片上中文
瑞士家庭·魯賓孫
SWISS FAMILY ROBINSON

酒樓鳳戲
山河血淚美人恩

永華
行運一條龍
CALL ME BWANA

英京
食飯神仙
烽火危城
同居共住

黃大仙
同屋共住
抗戰英雄傳

紐約 大世界
連滿今續
大俠獵奸記

荔園
新建設 新作風 新節目
八大劇場 每日更新

知味觀 京滬小食名厨主理

九龍首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

荒島雙屍

文：畜　圖：鳳李

鈴……鈴……鈴……

「喂！警察總部，我就是顧探長，……什麼？……東湖日島發現兩具怪屍？……發現怪屍的那艘遊艇還在嗎？……唔！唔！你等着，我就到。」探長顧江一面立即撥通巡警電話，調東湖中發現兩具怪屍，而且死狀極其恐怖；着即會同警官、指紋專家、攝影師，武裝探員等多人，驅車趕往出事地點，幷轉乘水警輪抵達現場。

日湖位於市東郊外不遠，俗稱東湖，湖心有兩個小島，其一形同滿月，俗稱月島，距岸約有七百碼，島上建有八角古典亭閣，極富民族色彩；從岸上通月島建有一座「九曲十三灣」的行人木橋，每當盛夏季節，朝夕遊人泳客絡繹不絕，乃市民遊覽、休憩好去處。而位于月島偏西那個日字形的較小的島，俗稱日島，此島縱橫不足二百碼，島上雖是茂滿青苔的崎嶇怪石，湖水湍急，咫尺崎嶇，向來遊人罕至，而也巡警目很據遊艇上青年的報告，發現恐怖怪屍地點，便是東湖的日島。

探長顧江，年已知命，曾受高等教育和偵探學訓練，在警界任偵探職務達二十年之久，遇事鎮定，經驗豐富，判斷任何案件，雖不中亦不遠，因此，顧江其人在警界中向有誶號「怪探」之稱。

此刻，顧江自偵探總部與警官張輝、指紋專家駱俊、攝影師鄧炳和探員梁樂、呂震等一干人抵東湖岸邊，和先行抵達那兒的巡警會合在一起。顧江聆聽了警目那簡的初步報告後，大隊人馬從「九曲橋」步行至月島，與報案發現日島恐怖怪屍的兩名青年幾談：

「請問兩位，你們是怎樣發現日島怪屍的？」

兩個飛型男子彼此一眄，然後兩面相覷，目瞪口呆。那高個子壯了壯膽，然後結巴巴地說：

「我……我們打算到島上去……去玩，去……照相。」

「你們是學生嗎？」

「不！不！」兩個飛型青年應懷地異口同聲說。

「你們是幹甚麼行業的？」

「我們都……都沒有甚麼固定職業。」另一個矮胖的阿飛說。

「那麼，你們這艘遊艇是……」

「我們是借用朋友的。」

「借誰的？」

「是樊凱先生的。」

「唦，樊……凱，啊，是本市有名的無業巨子樊凱嗎？」

「是！是！」兩「阿飛」臉色煞白地應着。

「好了，很對不起，我們就借了兩位的寶貴時間。不過，我們辦案的人，手續上還得請兩位留個真實姓名地址給我。」

兩個人各自寫了自己的姓名地址後，顧江着他們走下遊艇，着攝影師拍了兩張照片。

處理這一類的案子，在通常的情況下，辦案人是應該陪同警探前往現場，以便辦案人員一面觀察一面查詢的。因為這樣做，對辦案人員總是較為方便的。而這個綽號「怪探」的顧江卻不這樣作，甚而其本身還未抵達現場，對此恐怖怪屍還未看清死狀之前，便把這兩個報案的「阿飛」遣走了。

此刻，顧江偕各人從月島乘水警輪直駛日島，當駛輪快駛近日島時，「怪探」幷不急於登岸，却下令司舵環島航行三匝，逐漸靠近，以便觀察全島大勢，并吩咐各人注意湖面動態和飄浮物品。果然，在距離該島岸邊五十步外，發現一個倒浮的玻璃瓶，不遠處，還有一個塑膠盒子。當下他們還沒有登岸，探員梁樂、呂震分別跳下水中，撈起這兩件可疑物品，那個盒子上面全是日文，對文字內容雖不能完全能識，但斷定這是男女服用的「興奮劑」的盒子。正在這時，島上突有一頭巨大的老虎狗撲將出來，狂吠不已，「怪探」當即拔出手槍，瞄准此犬若欲傷害探員時即予射殺。但他一轉念，覺得此島向來遊人罕至，那來一頭老虎狗？或許此犬對案情有重要的破案價值，萬萬殺牠不得。於是招呼梁、呂二人發輪，當即向總部發出無線電話，並請求派員來網捕此犬。不久，總部派來五、六名捕犬專家，登岸後即將此犬擒獲了，顧江隨即偕各人登岸調查現場。

這個荒島不足二百碼，雜草叢生，怪石嶙峋的小島，竟然是兩人罕至的荒島，「怪探」等人好容易才跳上岸去，他們第一眼發現的，是一具血流披面，一絲不掛的女屍，她仰臥在湍急的萬石之傍，四肢又開，有如一個「大」字，尤其使人感到疑惑不解的是，那女死者兩個大胸脯，卻被一根繩子綁着，繩的另一端卻牽在八呎外的男死者手邊，乍一看來，使人不難聯想到這樣一個印象：這女子死前曾遭人擊傷要害，復施以虐待性的殘害致死，從綁着女子乳頭的繩子另一端看來，她的死與男死者有最大的嫌疑。

而那個蜷伏在距女屍八呎外的男死者，年約三十歲上下，是個斯文的小白臉，西裝革履泉然，渾身上下，幷無任何傷痕，難道是服毒自殺不成？

經過一翻搜索後，在一個巖洞之中，檢獲一具相機，一個女人鱷魚皮手袋，一個胸圍，一塊膠圍，一些內外衣等物。顧江吩咐同事們分別展開工作：攝影師拍攝了二十多張照片，指紋專家從兩具屍體及所有記物上取指紋，警官記錄死者裝束死狀，「怪探」繪製現場圖，審查，兩具屍體移送驗屍剖驗，全部證物送警局，再作詳細檢驗分析。

×　×　×

三天後，「怪屍案」的一切有關案情，偵探部有關人員已提出詳細報告了。值得注意的是：全市紙窮寬容發表了此一消息三天來，警察部門卻不見有死者的親屬、或死者的同事、同居者報案。難道他們都是無親無故的孤男寡女嗎？

根據這些報告和若干調査材料，「怪探」顧江召集並舉行了「荒島怪屍」案的小組研究會議。

「這宗怪屍案是我任偵探職務二十年來，感到最棘手的一件案子。」顧江鄭重地道。「從表面看來，似乎是男死者對女死者有深思的仇恨心理，先用麻醉把她擊斃了，然後用繩子縛住她的雙乳，來審敵弄一番，卒因自己服毒不支而同時倒地死去……但是，根據醫官張輝先生的剖驗情況報告，男死者絕無服毒跡象；不過，男死者之頸項間發現有掐黑痕跡，這痕跡可以解釋為被女死者揿住其頸帶致死，但這是不合邏輯的。假如女死者揿住男的頸帶致死，男的又怎能輕易地縛住女死者雙乳？」

「顧探長的判斷很對，不過，我的看法案情也并不簡單。」探員呂震說：「根據水警局的調查，近十天來，并無任何人租艇到日島遊玩，他們怎會死在荒島上？我懷疑兩個死者都被別人所謀殺！」

「這是很有可能的。」顧江另一助手梁樂說：「在兩個死者身上，我們不是檢獲五百餘元鈔票嗎？而兩個死者的手錶，時值不下千元，這顯示案情的桃色成份可能性最大。所以，我們必須先弄清兩死者的身份和關係，才能判斷兩死者是否互殺，抑為第三者所殺……。」

「梁樂兄的分析很有見地。」顧江嘴角現出深沉的微笑，點點頭又接着說：「這就是線索，我們是從千頭萬緒的可疑點中找出線頭來，該否定的否定，該保留的保留，該肯定的肯定……不過，案發後三天來，尚無任何死者親屬，同事或同居人的報案，而且在兩死者身上也沒有一點能說明其姓名、職業、居址的線索，這就使人更覺得兩個死者身份的神秘和微妙。」

「是的，」探員梁樂應聲說：「根據人事局翻査指紋的結果，徒然一無所知！」

「你的推測可以保信效應。然則，那個男死者又屬什麼身份？」顧江提出新的疑問。

「這個……人事局既然無法查查，我們應提請移民局查核，看是否為短期居留的過境旅客。」

「對的，對的。」顧江贊同說：「等會你把有關資料送到移民局去，請移民局兩天內覆告我們。」

「顧探長，那天我們在日島不是網捕一頭老虎狗嗎？」探員呂震若有所思地說。

「是呀，這頭狗的來歷很重要，我們還得弄清牠的主人是誰！」

「我就是顧探長，什麼，日島發現兩具怪屍……你等着，我馬上就到。」

「因爲這頭狗身上沒有登記的烙號碼，我們同樣無法考查牠的主人是誰。但有一點可疑的是，我們捕牠的第二天，牠在鐵籠裡拉也一堆又腥又臭的糞便。」

「唔唔！你的意思，難道狗的糞便有問題嗎？」警官張輝搶着打趣說，逗得哄堂大笑。

「我不是這個意思，你聽我說。」呂震說：「當我們用水沖洗牠的糞便時，竟發現糞便中有一隻人的指甲！」

「甚麼？狗的糞便中有人的指甲？」顧江驚訝地瞪大着眼睛。

「是的，」呂震從他的衣袋裡取出那個用紙包着的指甲，放着在人們眼前幌了幌說：「我看像是個食指指甲。」

「奇怪！我檢驗兩個死者的屍體，手指腳趾都幷無異樣啊？」醫官張輝愕住了。

「拿來給我看看。」顧江伸手向呂震討了指甲。

「怪探」顧江接過指甲後，他左右擺動着那個像西瓜般大有點光禿的腦袋，跋着眉，苦着臉，不時用手托托那個深度近視的眼鏡框，現出一副聚精會神苦思的模樣。

可是，在座上那些探員，醫官，指紋專家等人，個個都在靜聽，全神貫注在顧江面部的那個指甲。人們彷彿感到：這個來無蹤的指甲，可能就是這個「謎」一樣的「荒島怪屍案」的鎖匙似的。因此，人們頓然呈現異常緊張的神態，生怕喉嚨一聲都會擾亂「怪探」的思路，沉靜得蚊子飛過都可以聽見。

……

「問題的確不簡單。」顧江深深地吸了一口氣，定了定神又說：「如果我們可以肯定這十天絕無任何人租賃遊艇到過日島玩耍的話，那末，這兩個死者必然不是自願死去的，更不可能是互殺。因此，現在的問題是必先弄清兩個死者的身份和關係，那怕有一點點線索，我們都可能找到答案。所以，我們必須立即向市民發出通告，內容之一是披露兩死者的大約年齡、樣貌、性別、體重、高度、衣服飾物的特徵，請求市民協助提供一些資料；在另一方面，我們必須公開調查過十天內，有無任何艇戶租艇給別人到日島遊玩，而這兩點都是我們必須了解和證實的。」

顧江談到這裏，他那憂鬱的臉上忽而露出不可捉摸的微笑，像是胸有成竹似的，壓低了嗓子輕聲說道：「樂兄、震兄兩位，請立即派員往各醫院、診所及所有執業醫生處，秘密調查這幾天內有沒有人因斷了手指而求醫的，同時大家留意報上有無刊載那大廣告啟事的。此外，還得勞移民局出入境處，舉凡本市水、陸、空出入境關卡，要注意出境者手指上有無傷痕，若有的，必須引返總部偵訊，未經警方許可，一律不得離境……。」

×　×

第二天，全市幾個電台和各大報章，都發出了警局請求市民合作，對「日島雙屍命案」提供有關案情的懸獎消息。

兩天後，警局接到兩封這樣的來信：

「……警察局長先生：……我的一位同業姊妹失踪至今已經九天了，我很懷疑「日島雙屍案」中的女死者，可能就是我的同業姊妹諸愛金，因為案中女死者那個鱷魚皮手提包和女庄金錶，和愛金姊所有的很相似。何況，在日島拘捕的那頭老虎狗，也可能是諸姐姐的愛犬碧嘉兒！……如有需要或可能，我們願和諸姐姐的傭人梅姐，一同到殮房去看個明白。」

信末的署名是BB舞廳的舞女小梨、妮妮、鳳子和女傭梅姐。

在另一封市民來信中這樣寫着：

「逕啟者，本酒店七××號房住客牛百業先生，未悉因何事故，外出九天未歸。牛先生在本店居住已達兩月之久，登記表上登記是來自日本，身世不詳。唯日前報章載稱「日島雙屍案」中之男死者，以其衣着、髮型、年齡、高度等，與牛先生頗多相同之處。爲此函告，敬祈鑒察是幸。

此致

警察局長大鑒

××大酒店有限公司啟」

顧探長接到這兩封市民來信後，首先致電BB舞廳，詢問該舞廳有沒有來信中的小梨等人，接電話的正是該舞廳經理樊海，亦即舞業巨子樊凱的侄兒。樊經理告訴顧江，說該舞廳確有小梨其人，此刻正在廳中伴舞。此外，樊經理幷告訴顧江，說該舞廳一位藝名倩兒的舞女失踪多天了，她上周伴舞工薪仍存在該廳云云。

梅姐定了定神，尋思道：「諸小姐失踪前一天還戴着那隻鑽戒。」

跟着，顧江偕多名探員驅車直抵BB舞廳，與舞女小梨等細談了半個小時；并電召梅姐一起前往殮房認屍體。這個女死者正是倩兒，原名諸愛金。據她的女傭梅姐說，諸小姐是個父母早喪，身世飄零的風塵女子，現年廿三歲，雖然伴舞已近兩年，但其言行舉止一向十分拘謹，和一般風塵女子不可同日而語。所以她雖操着被人鄙夷的伴舞生涯，卻能潔身自愛；加上她具有天賦的高人一籌的姿色，使得不少風月場中自命風流瀟灑的作家、藝術家、演員，甚至富商巨賈，都拜倒她的石榴裙下，揮霍千金，使盡千方百計，亦不能把她據爲己有。

「請問梅姐，你可曾見過那個男死者嗎？」顧江聽梅姐說過了女死者的身世後問道。

「沒有！」梅姐肯定地回答：「我伺候諸小姐一年多了，她每晚都在家裏投宿，祇是最近一個多月來，多在外面睡，……在這以後，除了樊先生常常來訪外，我不曾見過別的陌生男子。」

「你說的樊先生就是BB舞廳東主那個樊凱先生嗎？」顧江含笑而問，滿不在乎似的。

「是的，就是那個樊先生。」梅姐點頭道。

「請問各位小姐，樊先生與諸小姐除了職業上的關係外，還有甚麼別的關係嗎？」顧江掉頭對小梨等問。

「愛金姊生前曾告訴我，她說樊先生給了她一隻鑽戒，作為訂婚信物。半年前，她倆感情很好，打得火熱；後來她發覺他脾氣很糟，有時還打她，她有點後悔……」妮妮啜起咽咽嚨淚哭訴着。

「一個月前，愛金姐認識了一位舞客，」小梨接着說：「就是這位男死者牛先生，她倆一見鍾情，相見恨晚，……她們已經秘密同居了。」

顧江沉吟半晌，忽而若有靈感地問：

「梅姐，請問你見諸小姐最後一面時，可看見過她戴着樊先生訂婚的那隻鑽戒？」

梅姐被此一問目瞪口呆了，她定了定神，尋思道：

「有的有的，失踪前一天還戴着那隻鑽戒！」

……

一小時後，顧江偕探員驅車往××大酒店，並檢視了該店七××號房住客牛百業的物品。顧江赫然發現了牛百業與倩兒的數十張生活照片，以及女人用的胸圍、口紅、唇膏、內衣褲、高跟鞋等；而顧江尤感興奮的是，女死者在數十張照片及在日島檢獲那具相機的底片中，發覺她都戴着那隻鑽戒。可是，他在現場所見女死者那隻「訂婚」鑽戒卻已被人除去了。

不久，顧江回到偵探總部，首先看過了移民局送來的有關牛百業的入境證件，對於男死者的身世大體上已經水落石出了。

這時，兩個外出調查「斷指求醫」者的探員回來，向他呈交了一份資料。據調查所知，近十天來，全市有傷手者向各方求醫的共二十八人，其中三個人手指完全斷去。這三個人中，一個是塑膠工人，那是「日島雙屍案」事發的同一天受傷的，顯然和本案無關；而另一位是案發前兩天受傷的，是五金工人，傷的也是食指，受傷後由廠方直接送往醫院；最後一人是案發後兩天求醫的，斷的正是食指，在醫生登記表中已查悉傷者的姓名地址了，而且暗中已見過傷者一面，無疑是個「阿飛」。唯其職業不詳。

不一會，顧江接到北區偵探部的電話，說樊凱近來行動詭秘，多日不在舞廳露臉，據悉，他的手上並無傷痕。

「你們趕快給我找着他，監視着他，我隨時會向你們要人的！」顧江在電話上向北區偵探部命令着。他放下電話聽筒，掉過頭來對着一位警員授意道：「帶七個人去，立即把那個傷食指的「阿飛」給我抓來！」

×　×　×

在偵探總部的偵訊室裡，一切有關「日島雙屍」案的證物，照片，調査記錄，指紋，驗屍報告等等已完全準備就緒了，「怪探」顧江坐在偵訊室裡，他面前擺着一張特大的木製辦公檯，檯面放着一具亮着小綠燈的「吱吱」作響的錄音機，他的助手伴坐左右兩側，跟前也擺着一張較小的辦公檯，檯面擺着卷宗一類什麼的。這時兩個武裝警員引進一個人來，站在顧江六呎之外：

「你就是樊凱先生嗎？」顧江從容地問。

「是。」

「請問，BB舞廳的倩兒之死，你能告訴我一點資料嗎？」

「她……她失踪了。」樊凱抖顫着，臉色頓然蒼白了。

「我告訴你，她已經被人謀害死了，她死得很慘，請你不要裝傻！」顧江鐵着臉瞪他一眼。

「哦！我……我……我怎麼一點不知道？」

「唔，樊先生，你的意思是：倩兒之死跟你一點一點也沒有關係，是不是？」

「是……是……我一點不知道她是怎麼死的！」

「好！我給你三十分鐘時間去選擇。不過，我得提醒你，自首與被檢控，在法律上是有很大分別的。如果你是個聰明人，你應該相信我，若要人不知，除非已莫爲，三十分鐘後若你不擺除僥倖心理，你會後悔的！」顧江說罷一揮手，警員把樊凱帶走了。

瞬間，那兩個警員又帶進一個小伙子，手被銬錶鋼着，左手食指包着紗布，大搖大擺地昂然踏進偵訊室，他那兇悍的眼珠，不時地左右滾動着，彷彿這神秘的偵訊室，好如燈紅酒綠的舞廳似的，毫無懼容。

「你叫什麼名字？」顧江翹首然地而問。

「穆迹！」那小子粗聲粗氣地沖口而出。

「哦！穆先生，你明白我請你來這裡做什麼嗎？」

「不知道，你高興怎麼就怎麼辦吧！」

「嗯！你倒是很豁觀呢！請問你，誰把牛百業和倩兒送到東湖日島上的，你清楚嗎？」

……

「不知道！他們死了，與我何干？」這小子倒是惡人先告狀，而且怒氣沖天，咻咆起來了。

「哎唷，你倒向我拋起浪頭來了。乖仔了你不成！」顧江有點惱了，把廿餘張他的指紋樣本和女死者身上擷取的指紋照片遞給他看。

「格生，」那小子狠狠地吐了一口唾沫在地板上，兇悍的眼光瞪着顧江翻了翻。

顧江光火了，霍地一跳起來，走到穆迹跟前，一話也沒說，只聽「劈啪」兩聲，打了他兩記耳光，然後走回坐位，深深地吸了口氣，說：

「我不打你耳光，我對不起兩個死者！」跟着，從抽屜裏拿出一個指甲，大聲喝問：「穆迹，你看，這是誰的指甲？」

穆迹一看，他怔住了。他霎時頭上直冒着豆般大的汗珠，因爲祗有他，才知道他的食指是當他對倩兒施暴時，被她愛犬咬去的，大吃得之指甲落在探長手上！當他拉搭着腦袋，心間怦然跳動之際，警員拉出倩兒的愛犬碧嘉來，以便讓穆迹更好地指供而已。不料，這頭老虎狗竟能認出殺害主人的兇手來，直向穆迹跟前撲去，把穆迹嚇得差點點昏了。顧江哈哈笑道：

「穆迹，我想不到這頭狗竟能記得你呢！」

穆迹無法抵賴了，便把樊凱失戀生恨，用金錢收買他和那大報案的那兩個在BB舞廳任打手的「阿飛」，協同樊凱對倩兒施行報復，幷將舊訂婚鑽戒的經過，如數家珍一般傾吐出來。

穆迹無法依賴，便把樊凱失戀生恨，怎樣出錢收買他們謀害牛百業和倩兒的經過供述出來。

原來，那兩個報案的「阿飛」，也是參與殺害牛百業和倩兒的兇手之一，他們那天晚上在月島得手後，黑夜中便把兩個死者用自己的遊艇載運到日島上。後來，他們覺得必須把現場粉飾一下，以掩警方耳目。於是，樊凱指使那兩個「阿飛」在黎明前帶了一個日本「興奮藥」藥瓶和一個烈性蒸類藥瓶丟在島邊，并到島上脫去倩兒的衣服，用繩子綁住她的雙乳，牽到牛百業的手邊。不料，當他倆把現場設計完畢離開時，卻被別人發覺了，這才不得不硬着頭皮報案。

此刻，樊凱和報案的那兩個「阿飛」亦同時出現在偵訊室裡，四個人相對無言。而這個離奇曲折的「荒島怪屍」案的真相，乃告大白。

更正　本版上期（九月廿七日）刊出小說「成長」，作者筆名「余不宜」，係余石寅之誤，特此更正。

逢星期日刊出

東方　百樂門　快樂　麗斯

昨日滿今請早
聯美四項金像獎片
阿芬尼．蘇珊．娜玉 合演
風流劍客走天涯
特藝七彩片上中文
今午夜十二點半 謀殺案

今天盛大獻映
乳燕歸巢
特藝七彩 片上中文
動人劇情 真摯流露 扣你心弦

今天聯合公司 巨獻
荷蘭火海戰
片上中文

狂滿禮拜早請
聯美大特藝七彩
花街神女
片上中文

今天續映
雙姝怨
AUDREY HEPBURN SHIRLEY MacLAINE JAMES GARNER
THE LOUDEST WHISPER
新題材 細演出
片上中文

新華・豪華
下期又一巨獻
財色驚魂
代表美國參加威尼斯．康城兩大影展代表傑作
為財喪命 為色亡身 財色驚魂 惹下禍根
"The Killers"

荷李活　京華　樂都　黃金
邵氏出品
玉堂春
昨又滿假日請早
避免擠擁 四院今日加映十二點半
SHAW SCOPE

麗聲　皇都
後天獻映
蘭克公司
苦海孤雛
OLIVER TWIST
「塊肉餘生」作者狄更斯又一不朽巨著
亞歷堅尼斯　羅拔紐頓　領銜主演

皇后
後天獻映
美高梅
瓊樓飛燕
THE UNSINKABLE MOLLY BROWN
全部七彩
藝術明星：德碧雷諾
金嗓歌王：夏維皮路斯
聯合主演
七十米厘影片
與前不同！

觀政與輿論

打東西集 南會

為治之道，在於「下問」和「上諫」，否則，「上下相蒙，難與處矣」，於是乎亂。

延陵季子論晉，立其朝，曰：「嘻！亂哉，國乎！」「吾立其朝，君能視而不下問，其臣伐諫而不上諫，吾是以知其國之亂矣。」爲治之道，在於「下問」和「上諫」，否則「上下相蒙，難與處矣」，於是乎亂。

我更覺得比較重要者，「上諫」。據唐史謂：高宗欲立武氏爲后，褚遂良、韓瑗、長孫無忌等皆以爲不可，由是徐勣入見，上問之曰：「朕欲立武昭儀爲后，遂良執以爲不可，遂良既顧命大臣，事當且已乎？」對曰：「此陛下家事，何必更問外人？」上意遂決。……觀此故事，唐高宗非不下問，非不求諫，但如徐勣之徒，不問求諫，又有什麼用呢？專制時代，雖有官官，而大抵唯唯諾諾，其甚者，則如徐勣之徒的諂媚長惡。或則「伏諫」爭寵，結黨傾軋，整個領導階層成了一個自私矛盾集團，又焉得不亂？

但這是專制時代，由於有國會設置，國會代表民意，有創制、複決、彈劾諸權，所謂政治領導階層的構成，並不是君臣關係，而是權能關係，故今日國家的治亂，繫於國會的能否健全，能否發揮其民主的精神。假如今日國會不能反映民意，其眼處當在此點。

……一定如此。有人說：國旅之盛衰，觀乎輿論之盛衰。這話一點不錯。他們是否真能代表民意，也看他們對輿論的態度，尊重放眼，抑或撲滅敵視。至於所謂「民意代表」，則所謂輿論之盛衰，即視乎政治領導階層對輿論的態度怎樣。

山川人物

柳莊先世之壯烈

依虞

袁柳莊以相術顯於明初，但其先世當宋亡時，為敵而死，一家十七口蹈水以從，僅一六歲小兒倖免，柳莊乃此小兒四世孫也。

袁柳小品曰：「袁柳莊之先號剃村，其先有袁天興者，以進士死節作官……凡十七人，僅一孤救免。又百餘年而有柳莊……止此而已。」

按柳莊為宋大理寺評事顯聞人。以國禮相術著，自宋以後，唯柳「剩衣」及「柳莊」。……若柳莊之為民族烈士後裔，姓名里居，皆確可效，……有明明人道論所撰「效驅異」記，「宋進士袁鏞忠義傳」一文，方知鏞即袁柳莊所稱進士袁天與也。……

袁鏞，字天與，本洪都（南昌）望族。宋寶祐進士，任……（附昌）錦族。……天與即府尹（臨安即杭州）兼大宗正司丞，及授，……中人），文帝閩郎士趙孟傳（汲縣人）相友善，三人誓共報天……

……「進士袁鏞，負文武才，有功率三軍之志，當死之……」……公義然……「來者何人，汝降耶……」……公藏被執……以國為家，……卒未降……然公已煙身殉難矣。是日正值清明……十七人……

眼睛六題

……

㊁眼睛是非常容易發生偏差的，不管你有沒有戴眼鏡，都要設法補救這個缺點。舉個例來說吧，改卷子或寫作之時，那雙眼睛不但在很短的距離之下注視一紙，還要比普通向下看東西的時候還為向下傾斜，要是從側面看，它似乎呈現不良狀態，假若你沒法改變職業，就要想一個妥當的辦法保護眼睛，不要用伴低垂的狀態閱讀書報，宜端坐在超等距上，照該光從天而下出現，因為你從天而下出現，因為你在黑板上寫字，變眼的時候，切忌坐在超等距上，……

㊂四十歲以前，如果眼睛稍有毛病，均不論遠視或近視，很容易補救，並不一定要戴眼鏡，你祇要能夠做些眼球運動，減少燈下工作的時間，眼睛疲倦時立刻休息，那麼，你的眼睛就可以恢復正常。過四十歲，若視覺欠佳，你最好去配戴一付眼鏡，原因是眼睛神經已比較衰老了。

㊃為了能取獲眼睛的營養，你應該儘吃維他命A的食物，再者，維他命B能使神經安定，維他命C使血液不會過分乾燥……

恩怨今宵

姬莉絲汀原著 南汀譯

罪處長向那警察徐樹德所指那幅泥土，微笑著說：

「徐老兄，那顯然是腳印了，但，那不過是園丁橡膠靴印吧了，即使不是，也無關重要的，因為步使決不能從這些地方爬進屋裡去。」

「那麼，你就把這些靴印，認為全不關重要嗎？」

「也不完全見得，」警務處長模稜地說。

「我不同意你的說法，」徐樹德斷然說：「我倒以為這些靴印，就是我們現在所能夠發現的最重要的跡象了。」

罪處長祇聳聳肩，可能，他鑑貌地不再爭持自己的意見吧？他說：「我們現在還是先到現場去看看吧！」

「好的，這靴印要保存下來，我們稍後再研究好了，」徐樹德咬持他的成見。

罪處長並不留他們從大通道走，我們現在循著右邊的一條小徑前行，兩旁都是矮矮樹木，很快，我們就可以望到對開的海上景色了。這地方，我們發現一把椅子，不很遠處，有一間破舊的小屋，再前走幾步，又是一排矮矮的樹木，罪處長說：

「這就是別墅的分界了。」

我們踏出別墅的分界線後，便是一片廣潤的平地。我向四邊打量一下，我說：

「這不是一個新開球場嗎？」

罪處長點點頭，「這球場還未完成，預算在下月就可以啟用了。我諾文的屍體，就是這裡的工人發現的。」

我們繼續向左邊行，很清楚看到一條長而窄的小坑，我走前向下望去，幾乎嚇得跳起來，因為又發現一具屍體，我想，這是悲劇的重演嗎！於是，他們都來了。

警務處長說：「警衛人員到那裡去了！除非嫌案人員，誰也不准到這裡來呀！」

那個負警衛的職員滿頭大汗，而且會說話了。

「我很抱歉，嫌案人員呀！」那個人說著，便慢慢的站起來。

「原來是甘偉里兒，」警務處長說：「你弄的是甚麼把戲呀！我們不到你這樣快就來到這裡了。許汝維法官很焦急地在等候著你呢！」

我很注意那個人的舉止和談話，他的名字，我心裡許久了，他是巴黎警局的刑事督察，他是以破案迅速著名的，可惜，我從未和他謀面，今天，總可說是一識荊州了。

他是一個高個子，約三十歲左右，棕色頭髮，上唇蓄著一小撇子，在儀表風度上，確有些不凡。

警務處長把他介紹給我們，並特別強調徐樹德對警方的大力協助。那位刑事督察也對他恭維一番。㊿㊅

半靜寂地帶

丹尼

一個自認十八歲飛仔，以殘忍手段殺人，法官考慮後，認為其年齡已不少過十八歲，結果判處死刑。

不必為飛仔怨，卻為青年人惜！

×

港督委出十人，研究外圍馬體會合法化問題，並徵詢各界對面提出意見。

外圍馬的吸引力，不在「爽搭」或者「穿鑿館」，而在收九折或者派彩加一。研究委員，値得研究！

×

九龍巴士，下層坐位祇二十九個，企位佔四十一。據公司稱：這種設計，目的在容納多些乘客。

還是用「劃企」去解決乘客擁擠的辦法，如再進一步，採用「劃行路」辦法，乘客擁擠問題，將全部解決了。

×

日本「每日新聞」，在世運期間，首次發刊「無線電波報紙」，所有比賽消息及述評，由無線電播音轉印在收報站的感光紙上發行。

日本連報紙也投入世運會的短跑競賽中了。

歷史小說 謝阿蠻

南宮博著

離散之夜

——這一夜，楊貴妃的侍從們都不會合過眼，這是一個離和散之夜，楊貴妃與大部隨從，將於黎明時份隨日本遣唐使的船出國流亡。謝阿蠻與馬仙期，但因本身所負擔的使命太重，她無法拒絕。

他們，在一日夜間忙著——先日已遣散了備人員，上午，他們又從事必要的階處一切行李都整理好。品和文具與書卷。下午，把一切行李都整理好。

……

出旋

去思

阿嬌有點懷疑，因為她一向不認為祥伯是個壞人，他比過去的村長往的對待伕傭戶更好些。……

「為甚麼？」

「媽媽說，爸爸已經死了，祇要我們有好日子過也就算了。」

……

月光把周圍的田野照得透亮，連樹葉都能分辨出來。……

一春花絮

合子著

「怎麼你會到澳門來，還沒告訴我呢！」

「沒有甚麼，也是為了轉換環境罷了。」……

長篇演義連載 漏溪春秋

鐵嶺遺民著

第十三回：生死寒盟 疾風分勁草 靈猶異趣 細故失金城

何可剛殉死，無人再反對投降，祖大壽率鎮劉天祿、張存仁、祖澤潤等人，開城投降。

皇太極看見祖大壽十分高興，說道：「三國時諸葛亮攻天水得姜維，倒說我不喜得天水，喜得伯約也。朕今日情形亦復如是，不喜得大凌河，喜得將軍。」……

……

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，時代曲。七時十五分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。十五分，鼓樂價格報導，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，北調精華。十時，粵曲。十時十五分，直播「空中小園地」。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港會一號主日崇拜。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，讀趣粵曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲，時代曲，代曲。……

商業第一台

……

麗的金台

……

商業第二台

……

綠邨電台

……

中文電視

……

各地通訊

北平「大公報」揭露 中共搜刮農產品 遭各地農民反抗

【中央社訊】從大陸各地報紙揭露的消息，証明農民反對中共對農產品的搜刮。

北平「大公報」在九月廿一和廿二日，曾為此而發表了兩篇社論。

一篇是承認收購農產品工作中有「尖銳的階級鬥爭」。因此認為必須「作好思想政治工作，要向農民反復宣傳貫徹執行黨的政策……」[illegible]

……支援國家，支援災區，支援國家增加儲備……才能完成農產品收購任務」。

另一篇側重主張：[illegible]

泰東北部大水災 大部村莊被淹沒

災民避難在山頭牲畜損失無數

【本報特約航訊】泰國東北部及中部十數府，因水為災，損失慘重。[illegible]

終年為中共勞動 是否「幹革命」 抑係「混飯吃」

共幹對此表示懷疑

【本報訊】大部分中共幹部都在發生懷疑，終年累月的尖銳緊張勞動，究竟是在「幹革命」呢？還是在「混飯吃」呢？[illegible]

中共銳意經營農場 榨取人民血汗為其生產糧食

【本報訊】據中共宣稱：自一九五八年以來，共區的「國營農場」，有了「很大的發展」。[illegible]

中共圖利用貧農下中農 作維持暴政支柱

【本報訊】最近兩年，共區各地出版的報紙，不斷發出評論，要求重視貧農和下中農，把一切重要的權力交到貧農和下中農手裡，使他們「更好地當家作主」。[illegible]

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天 兩元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

灣瓜土 出售樓宇位舖息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：220589

嘉泰大樓 交通方便 地點旺盛 年期長久 免補地價 建至七樓 快期入伙

靚洋樓 凱旋有限公司 438569

恒興建築公司新樓出售

旺舖租售 昌興置業有限公司

各國留學 緯安旅行社

質鋁信威有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計・快捷妥當

萬能角鋼

平安搬屋公司 快捷妥當・取價最廉 電話：450799

國際畫報

專染 美華公司 百葉窗簾

雞眼總滙 織機賤賣 萬能角鋼

均益有限公司 貨倉 凍房 運輸

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

專改西裝 洋服醫院 活衣有術

新型唐樓出租

華僑紗廠 招請男性工 訓練

金門食品製銷有限公司

聘請護士 代人補習 經驗補習 聘請教員 聘請教師 職員聘請 招請後生 招請車工 請清潔工

遺失聲明 遺失股票 鳴謝啓事 改聘聲明 頂讓股份 鳴謝港香孝慈互助社 友聯公司 月英女兒

世界打字社 出入口商業文件 秋季招收新生 銅鑼灣軒尼詩道540號三樓

托兒所 福善畫室 聖加大利納幼稚園 東亞日文專修夜校 太極拳 催收租 美善真英夜專校 勤精數專

哮喘 馮普 小便 外皮 許彬 官涌旅店 木舖出讓 士多廉讓 誠徵女友

黃標腫脹丹 婦科 王碧華 婦科 邵氏國醫診療院 康事整容所 雙眼面容 狐臭 曲綫 疤痕 尿病 癬 皮膚 陳劍秋

久咳哮喘 史達生 耳鼻喉 岑國良 重振雄風 鼻

喉耳鼻 崇德芬 婦科 朱智卿 彭利 鮮 潘柏 頸癧

一服通 婦科 謝秀芳 鮮 喉 方銘標 龍虎風濕丹 尿病 謝仲生 婦科 王秀珍

櫻井整容分院 腸胃丸 尿病 外皮 謝照光 孕閉 郭苑寶